



SAMEDI 12 FÉVRIER 1994

No 35583 - 114^e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

A la suite de l'ultimatum de l'OTAN concernant Sarajevo

Timide recul serbe

Confrontés à la menace de frappes aériennes de l'OTAN, les Serbes bosniaques qui assiègent Sarajevo se sont séparés hier de treize canons lourds, qui ont été remis à la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU). Par ailleurs, les Nations Unies ont confirmé à Genève la création d'une «mission d'établissement des faits» à propos du massacre de samedi dernier dans la capitale bosniaque.

De son côté, la Russie a une nouvelle fois fait état de ses réticences vis-à-vis de frappes aériennes de l'OTAN. Moscou a annoncé son intention d'intervenir

lors de la réunion du Conseil de sécurité de l'ONU consacrée à la Bosnie. Cette réunion a été reportée à lundi. L'ambassadeur de Russie à l'ONU, Youli Vorontsov, a demandé que le Conseil de sécurité examine «des moyens de démanteler Sarajevo et d'y introduire une administration de l'ONU».

Le président russe Boris Eltsine et son homologue américain Bill Clinton ont en outre eu hier un entretien téléphonique d'une demi-heure au sujet de la Bosnie. Selon la porte-parole de la Maison-Blanche, Dee Dee Myers, M. Eltsine a affirmé qu'il était prêt à jouer «actif» dans la recherche d'un règlement négocié du conflit bosniaque.

REMISE D'ARMES

A Sarajevo, la remise des armes lourdes à l'ONU par les forces serbes bosniaques et leurs adversaires musulmans a débuté hier. A la caserne de Lukavica, située en zone serbe dans la banlieue sud de la capitale bosniaque, les Serbes ont remis à l'ONU treize pièces d'artillerie ou de mortier,



a indiqué sur place un commandant français. Dans le même temps, à la caserne Tito, l'armée bosniaque a placé cinq mortiers sous contrôle de l'ONU.

«J'ai la certitude que les pièces remises par les Serbes étaient en ordre de marche. Ce sont des pièces qui étaient placées de façon à tirer sur la ville», a assuré l'officier français. «Il est certain que sur place les Serbes ne nous ont montré que ce qu'ils ont voulu. Ils peuvent évidemment en avoir d'autres. Mais ils ont fait le premier pas, c'est indéniable», a-t-il ajouté.

ULTIMATUM

L'OTAN a lancé mercredi un ultimatum demandant la mise sous contrôle des armes lourdes avant le lundi 21 février à 1 h. Cela concerne toutes les armes lourdes situées dans un rayon de 20 km à partir du centre de Sa-

rajevo. En cas d'inobservation des prescriptions, l'Organisation atlantique procédera à des frappes aériennes contre les batteries d'artillerie qui menacent la capitale bosniaque.

Dans cette perspective, la France a dépêché hier le porte-avions Foch dans l'Adriatique pour «une mission de présence». Le bâtiment transportait 2600 hommes d'équipage ainsi que des avions de surveillance maritime et des hélicoptères.

L'éventualité de frappes aériennes en Bosnie pose le problème des risques encourus par le personnel humanitaire. A ce sujet, le général serbe bosniaque Milan Gvero a déclaré que celui-ci partagerait le sort des Serbes en cas de bombardement. La majorité du personnel humanitaire en Bosnie appartient au Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR),

au Comité International de la Croix Rouge (CICR) et à l'organisation Médecins sans frontières.

À GENÈVE

Par ailleurs, à Genève, les négociations sur la Bosnie se sont poursuivies sans résultat remarquable hier, et devraient continuer aujourd'hui. En présence des représentants croates, serbes et musulmans, les discussions portent essentiellement sur l'avenir très contesté des quinze régions issues du partage ethnique de la Bosnie.

L'ONU a en outre confirmé à Genève la création d'une «mission d'établissement des faits» au sujet du massacre de Sarajevo. La mission sera dirigée par un général canadien, assisté de quatre officiers français, espagnol, russe et pakistanais. (ats, afp, reuter)

Italie

Un Berlusconi arrêté

Le frère de Silvio Berlusconi a été mis hier en détention préventive. Paolo Berlusconi est accusé de corruption et de violation de la législation sur le financement des partis politiques. Cette arrestation risque de ternir l'image du magnat de la presse.

Page 2

Iran

Anniversaire célébré

Plusieurs centaines de milliers de personnes sont descendues hier dans les rues de Téhéran pour célébrer le quinzième anniversaire de la révolution islamique. Les dirigeants iraniens ont profité de cette commémoration pour lancer des appels à la mobilisation contre l'Occident.

Page 2

Parti démocrate-chrétien

Le président démissionne

Carlo Schmid va quitter la présidence du parti démocrate-chrétien suisse (PDC) pour des raisons personnelles le 30 avril prochain. Le conseiller aux Etats appenzellois, âgé de 44 ans, a annoncé sa décision hier.

Page 6

Canton de Neuchâtel

Criminalité en baisse

Si le sentiment d'insécurité est bien présent dans l'esprit des Neuchâtelois, les statistiques annuelles présentées hier par la police cantonale démontrent une légère diminution de la criminalité, même si les affaires de stupéfiants continuent de progresser. La justice et les polices du canton et des villes intensifieront leur collaboration pour lutter contre ce fléau.

Page 17

Appui américain

Les Etats-Unis entendent aider le gouvernement musulman de Bosnie à trouver une «solution acceptable» au conflit qui ravage depuis près de deux ans cette ancienne république yougoslave. L'ambassadeur Charles Redman, envoyé spécial de Washington, a confirmé cette orientation hier à Genève à l'issue d'un entretien avec le premier ministre bosniaque Haris Silajdzic.

Washington entend œuvrer pour une «bonne solution négociée», qui respecte les intérêts de la Bosnie, a précisé M. Redman. «Mes entretiens avec Haris Silajdzic marquent le début d'une nouvelle phase» dans la participation des Etats-Unis au processus de paix, a indiqué l'envoyé américain. «Mais notre travail est, pour l'heure, exploratoire et aucun résultat ne peut être attendu d'un jour à l'autre». (ats)

Ouverture des Jeux olympiques de Lillehammer

Aujourd'hui, 16 h!



Lillehammer est prête

Les 17^{es} Jeux olympiques s'ouvriront aujourd'hui en Norvège. (Keystone-EPA)

● Lire en pages 11 et 12

OPINION

L'ombre

Si l'initiative des Alpes passe... les quarante tonnes passeront aussi. Les partisans de l'initiative le savent; ils ne le disent pas. Les opposants ne l'ignorent pas non plus; ils se taisent. Las! Les deux camps sont aussi inconséquents l'un que l'autre dans cette affaire pourtant simple.

La limite suisse des 28 tonnes, unique en Europe, présente un avantage capital: elle protège les Alpes des processions ininterrompues de poids lourds européens. Mais elle a aussi un vice: la multiplication du nombre des convois routiers puisque, pour déplacer 40 tonnes de marchandises, un camion ne suffit pas; il en faut deux.

En voulant protéger les Alpes, les initiateurs suppriment de fait l'utilité de la limite des 28 tonnes. Conséquence logique: seul le défaut subsiste et, tôt ou tard, sur pression européenne, cette restriction tombera. Les 40 tonnes circuleront en Suisse, ce qu'ils font du reste déjà sur de courts tronçons.

C'est de bonne guerre: les initiateurs gardent le silence sur ce point parce qu'il ne plaide pas en leur faveur. Que les opposants se taisent aussi n'est pas moins logique, mais semble un peu plus pernicieux: seul le trafic de transit, soit celui des marchandises passant d'une frontière à l'autre en traversant les Alpes, sera sanctionné par

l'initiative. Dès lors, la suppression de la limite des 40 tonnes devient tout gain pour les transporteurs nationaux qui, sans être soumis aux restrictions du transit, pourront faire circuler leur 40 tonnes sur tout le réseau des routes nationales.

En clair, s'il n'y a pas de 40 tonnes à travers les Alpes actuellement, les Suisses les verront passer en norias serrées - mais exclusivement helvétiques - si l'initiative des Alpes est acceptée par le peuple.

Or, l'initiative entend interdire l'adaptation du réseau routier dans les régions alpines. En bonne logique toujours, une multitude de 40 tonnes suisses bouchonnera légalement des autoroutes alpines conçues pour un trafic de 28 tonnes.

Au bilan, en cherchant à protéger absolument nos blancs sommets, les fondamental-écologistes les menacent gravement.

Il n'y a rien là de surprenant: la meilleure volonté du monde n'a jamais garanti l'excellence d'un projet et les fondamental-écologistes partisans de l'initiative des Alpes n'échappent pas à cette loi. Qu'ils aient voulu bien faire, personne ne le conteste. Mais la bonne volonté est similaire aux edelweiss: pour bien blanches et bien pures qu'elles soient, sous le soleil des bons sentiments, elles ont toutes une ombre.

Benoît COUCHEPIN

SUBARU
SÉCURITÉ - FIABILITÉ



132-12388

Auto-Centre
Emil Frey SA
Tel. 039/28 66 77

Corruption en Italie: nouvelle retombée de l'affaire «mains propres»

Le frère de Berlusconi accusé

12 février 1866 - Les Etats-Unis donnent l'ultimatum aux troupes françaises de se retirer du Mexique. Napoléon III s'était lancé dans une expédition pour créer un empire latin et catholique en Amérique du Sud. Après avoir atteint Mexico en 1863, ses troupes donnèrent le pouvoir à Maximilien d'Autriche. Mais l'armée française s'épuisa en combats stériles. Dix jours après l'ultimatum, le corps expéditionnaire était rappelé. Maximilien fut fusillé en 1867.

BRÈVES

Allemagne

Extrémistes acquittés

Deux extrémistes de droite âgés de 17 et 21 ans ont été acquittés hier du meurtre d'un ouvrier quasiment aveugle qui avait été roué de coups mortels en 1992. Le juge Dirk Batz a estimé qu'il n'y avait pas suffisamment de preuves pour reconnaître les deux accusés coupables de meurtre.

Massacre en Arizona

Perpétuïté

Un jeune homme de 19 ans, reconnu coupable de l'assassinat de neuf personnes dans un temple bouddhiste de Phoenix (Arizona) en 1991 a été condamné hier à la prison à perpétuité. Johnathan Doody avait pénétré dans le bâtiment avec un camarade de lycée pour y commettre un cambriolage. Il avait alors abattu six moines, une religieuse et deux jeunes paroissiens. Il risquait la peine de mort par injection.

Egypte

Conjurés jugés

Selon le journal d'opposition «Al-Chaab», des extrémistes islamiques ont tenté d'assassiner le président Hosni Mubarak en faisant exploser une bombe sur l'aérodrome où il devait faire escale, en novembre dernier. Le journal précise que le complot a été découvert et que neuf suspects sont actuellement jugés par un tribunal dont les délibérations sont secrètes.

«Le Monde»

Démission

Le directeur-gérant du quotidien «Le Monde», Jacques Lesourne, a annoncé hier sa décision de démissionner. Son mandat aurait dû normalement s'achever en janvier 1996. Il occupait ses fonctions depuis 1991. Les relations entre M. Lesourne et les associés de la société éditrice s'étaient dégradées ces derniers jours à propos de la préparation du budget 1994.

Immatriculations automobiles

Progression en Europe

Les immatriculations automobiles en Europe (17 pays) ont progressé de 7,1% en janvier 1994 par rapport à janvier 1993, a annoncé hier l'Association des constructeurs européens d'automobiles. Selon l'ACEA, 1.036.369 immatriculations nouvelles ont été enregistrées en janvier 1994, contre 967.800 durant le même mois de 1993.

Le frère de Silvio Berlusconi a été mis hier en détention préventive. Paolo Berlusconi est accusé de corruption et de violation de la législation sur le financement des partis politiques. Cette arrestation risque de ternir l'image du magnat de la presse. Celui-ci devait annoncer hier soir une alliance entre son mouvement Forza Italia et la Ligue du Nord pour les élections législatives de fin mars.

Des magistrats milanais ont ordonné l'arrestation de Paolo Berlusconi, qui a été longtemps à la tête des entreprises de bâtiment de la famille, dans le cadre d'une enquête sur des pots-de-

vin versés à une banque d'Etat lors d'une transaction immobilière. Le frère du magnat s'est livré à la police financière de Milan en début d'après-midi.

Les juges du pool milanais de l'enquête «Mains propres» sur la corruption politico-financière, Antonio Di Pietro et Italo Ghitti, devaient l'interroger dans la journée sur les accusations portées contre lui par Giuseppe Clerici, un ancien employé de la plus grosse caisse d'épargne italienne, la Cariplo.

M. Clerici avait affirmé que Paolo Berlusconi, qui dirige le holding Cantieri riuniti milanais, avait versé un pot-de-vin de plus d'un milliard de lires (900.000 francs suisses) lors d'une vente d'immeuble à la caisse d'épargne. Ce pot-de-vin aurait été réparti entre la Démocratie chrétienne et le Parti socialiste italien.

DÉMENTI DE LA FAMILLE

La famille Berlusconi a démenti être impliquée dans cette affaire.



Paolo Berlusconi

Il aurait versé un pot-de-vin de plus d'un milliard de lires (900.000 francs suisses) lors d'une vente d'immeuble à la caisse d'épargne. (Keystone-EPA)

Elle affirme que la somme était une commission normale versée à un intermédiaire comme c'est l'habitude dans ce genre de transaction. Alors que des rumeurs faisaient état dès le début de la semaine d'un mandat d'arrêt lancé contre Paolo Berlusconi, son frère avait estimé que ces accusations masquaient des manœuvres politiques.

L'ancien président de la Cariplo, Roberto Mazzotta, ancien parlementaire démocrate-chrétien, et deux autres dirigeants de la banque ont été arrêtés pour des transactions opérées par le fonds de retraite de la banque.

Paolo Berlusconi, 43 ans, est l'ancien directeur général de la Fininvest, le groupe appartenant à Silvio Berlusconi. Celui-ci vient de quitter la présidence du groupe pour se lancer dans la politique à quelques semaines des élections législatives des 27 et 28 mars.

(ats, reuter, afp)

15e anniversaire de la Révolution islamique en Iran

Téhéran condamne l'Occident

Plusieurs centaines de milliers de personnes sont descendues hier dans les rues de Téhéran pour célébrer le quinzième anniversaire de la révolution islamique. Les dirigeants iraniens ont profité de cette commémoration pour lancer des appels à la mobilisation pour défendre le régime face aux «agressions étrangères».

Dans la matinée, des dizaines de milliers de personnes ont déjà commencé à converger vers l'immense place Azadi, à l'ouest de la capitale. C'est là que se tiennent tous les grands rassemblements organisés par le régime. «Pas de compromis avec les ennemis de la révolution», proclamaient beaucoup de banderoles et de slogans, au milieu des inévitables «mort à l'Amérique» et «mort à Israël» scandés par les manifestants.

De nombreuses personnes brandissaient des drapeaux et portraits des dirigeants iraniens et de l'imam Khomeiny, le fondateur de la République islamique. La présence de nombreux badauds, de vendeurs ambu-

lants de ballons et de cigarettes et d'enfants endimanchés ont toutefois donné une petite atmosphère de fête à ce rassemblement qui se voulait pourtant militant.

PROPAGANDE OFFICIELLE

Au cours des derniers jours, tous les dirigeants et tous les médias officiels iraniens, notamment la télévision, avaient déployé une importante propagande pour inciter la population à manifester son soutien au régime en descendant dans la rue. La participation à la manifestation du 11 février, clôturant dix jours de célébrations officielles de la révolution, avait été notamment présentée comme un «devoir religieux» et un «coup de poing dans la figure des ennemis de la révolution».

Devant la foule, hommes et femmes étaient séparés, le président Ali Akbar Hachémi-Rafsanjani a tenu un discours très ferme contre «l'agression des puissances étrangères» contre l'Iran. Il s'en est pris à «l'impérialisme des médias» occiden-

taux, accusés selon lui de chercher à «décourager la population» iranienne en diffusant de la «propagande mensongère» sur la situation à l'intérieur du pays.

M. Rafsanjani n'a pas évoqué les sérieuses difficultés sur le plan économique que connaît le pays, du fait d'un endettement à court terme ainsi que de la chute de ses revenus pétroliers. Ces difficultés économiques provoquent un mécontentement croissant parmi la population. Le président a ainsi affirmé que l'Iran «ne craignait pas le blocus», soulignant que le pays était devenu «autosuffisant sur le plan alimentaire».

THÈSE DU COMLOT

Ce discours particulièrement dur du président iranien couronne une semaine de déclarations et de propagande officielle axés sur le thème de la résistance du pays aux pressions extérieures. La thèse d'un complot occidental contre la révolution islamique avait été évoquée à plusieurs reprises ces derniers jours. (ats, afp)

Deux Israéliens tués dans les territoires occupés

La police hausse le ton

A la suite du meurtre de deux Israéliens, le ministre de la Police Moshe Tsahal, a menacé hier de fermer les territoires occupés si les agressions de ce type se poursuivaient.

En attendant, les forces de sécurité israéliennes ont augmenté le nombre de leurs patrouilles à Jérusalem-Est et dans les territoires occupés en ce premier jour de Ramadan. Deux organi-

sations islamistes extrémistes - le Jihad islamique et le mouvement Hamas - ont menacé de multiplier les opérations anti-israéliennes pendant le mois de jeûne.

Hier matin, le corps d'un chauffeur de taxi de 23 ans, ancien policier, Ilan Sudri a été retrouvé dans un champ proche d'un kibboutz du sud d'Israël. Son taxi, taché de sang, avait été retrouvé vide jeudi. La respon-

sabilité de ce meurtre a été revendiquée par le Jihad islamique qui a distribué des photocopies de la carte d'identité de Sudri pour étayer ses affirmations.

Jeudi, un agriculteur israélien de 75 ans, Naftali Sahr, avait été découvert battu à mort dans son orangeraie proche de la localité de Rehovot, dans le centre d'Israël. Pour la police, ces deux meurtres sont le fait d'individus venus de Gaza. (ap)

Enquête sur la tentative de coup d'Etat au Burundi

Des victimes par milliers

L'armée a été très largement complice de la tentative de coup d'Etat au Burundi qui a entraîné la mort de 25.000 à 50.000 personnes, affirme une commission internationale d'enquête.

A l'issue de son séjour sur place, elle a publié vendredi un communiqué. Il résume le rapport qu'elle remettra sous peu notamment à la Fédération internationale des droits de

l'homme (FIDH). Deux Suisses faisaient partie du groupe.

Si le chiffre des décès est inférieur à celui généralement cité, la commission s'est rendu compte en revanche que l'horreur des souffrances dépasse de loin ses craintes. Grâce aux informations recueillies, elle pourra analyser le coup d'Etat avorté qui a coûté la vie à Melchior Ndadaye, premier président

Hutu du pays. Elle a pu faire pratiquer une autopsie sur son cadavre afin de déterminer la cause du décès.

La commission estime que les violences ont été la conséquence directe de la tentative de coup d'Etat, le 21 octobre dernier. Pour la première fois dans l'histoire du pays, les massacres ont touché les deux groupes ethniques. (ats)

Assassinat d'un ancien chef de l'IRA

«Mad Dog» tué en Ulster

Dominic McGlinchey, alias «Mad Dog» (chien fou), le plus redouté des anciens chefs de l'Armée républicaine irlandaise, est mort comme il l'avait prédit: de mort violente, tué par balles.

McGlinchey, qui affirmait avoir tué 30 personnes en 11 ans et perpétré quelque 200 attentats et hold-up, a été tué jeudi à Drogheda, à 50 km au nord de Dublin, par trois hommes circulant à bord d'une voiture immatriculée en Irlande du Nord.

La responsabilité de cet assassinat n'avait pas encore été revendiquée. La police estime que

McGlinchey a été victime d'un règlement de compte au sein de l'INLA, une organisation née en 1972 d'une scission de l'IRA.

McGlinchey fut membre de l'IRA de 1971 à 1977, date à laquelle il rejoignit l'INLA. Dans un entretien accordé au journal de Dublin Sunday Tribune en 1983, alors qu'il était en fuite, il avait affirmé avoir participé à une des actions les plus meurtrières jamais perpétrées en Irlande du Nord: l'attentat contre un pub de Ballykelly, près de Londonderry, qui avait tué 11 soldats britanniques en permission et six civils en décembre 1982. (ap)

Elections législatives dans le monde

Un nombre record

Cinquante-deux élections législatives se sont déroulées dans 50 pays entre juillet 1992 et juin de l'année dernière. Ce nombre est «bien supérieur» à la moyenne annuelle de 35 élections législatives nationales pour les dix dernières années, a indiqué hier à Genève l'Union interparlementaire (UIP) formée de 125 Parlements. Ce nombre record s'explique par l'accroissement

considérable du nombre des Etats indépendants qui doivent décider de leurs structures institutionnelles. Il est aussi le reflet, estime l'UIP, du vaste mouvement de transition vers la démocratie. Celui-ci est marqué par le passage au multipartisme et les tâtonnements de cette évolution conduisent souvent à l'accélération des échéances électorales. (ats)

Somalie: à l'approche du retrait des soldats occidentaux

Le sud en ébullition

Cinq Somaliens ont été tués et 15 autres blessés hier lors d'affrontements entre clans à Kismayo, un port du sud de la Somalie. Les combats ont fait rage pendant 90 minutes hier matin entre les Ogadeni et des membres de sous-clans rivaux, a déclaré un porte-parole de l'ONU.

Kismayo est le fief du général Mohamed Said Hersi, chef de la milice du Front national somalien. Les responsables de l'ONU craignent que ces affrontements n'annoncent une reprise de la guerre civile après le retrait des troupes américaines et occidentales, prévu pour le 31 mars.

Des Casques bleus indiens déployés dans le sud du pays avaient auparavant signalé de violents combats entre clans rivaux jeudi dans la ville de Bulo Xaaji, à 60 km au sud-ouest de Kismayo.

Cinq miliciens du Mouvement patriotique somalien (SPM) ont apparemment été

tués. Le SPM est dirigé par le général Aden Abdullahi Nur «Gabiyo» (Le poète), ministre de la Défense de l'ancien président Mahomed Siad Barre.

Par ailleurs, dans un communiqué, le Ministère italien des Affaires étrangères a annoncé que le sénateur Carmelo Azzara se rendra prochainement en Somalie et dans d'autres pays africains pour rechercher une solution à la crise. Au début de la semaine, le ministre de la Défense, Fabio Fabbri, avait souhaité un effort urgent pour éviter un retour à la guerre des clans.

En outre, des Casques bleus pakistanais ont tué hier deux Somaliens qui tentaient de pénétrer dans une base de l'ONU à Mogadiscio, a déclaré le commandant Chris Budge. Un Somalien a été tué sur le coup et l'autre a succombé à ses blessures à l'hôpital. On ignore de quelles armes ils disposaient. (ats, reuter)

Cartier

Leader mondial des produits de luxe

La Direction générale du groupe industriel Cartier située à Villeret, souhaite renforcer son département logistique par l'engagement d'un

JEUNE UNIVERSITAIRE ou INGÉNIEUR

Dans cette fonction, vous serez rattaché à la Direction logistique.

Vos principales tâches seront les suivantes:

- Assurer le suivi, la vérification et la consolidation d'informations en matière de commandes, de livraisons et de niveaux de stocks.
- Réaliser des analyses de capacités d'usines.
- Participer à la répartition des charges par usine.
- Participer à la mise en place d'un projet informatique visant à l'automatisation du traitement des données.

Le profil idéal que nous recherchons doit répondre aux critères ci-après:

Etre universitaire et détenteur d'une licence en sciences économiques ou titre jugé équivalent, ingénieur en mécanique, en micro mécanique ou titre jugé équivalent.

Bien qu'aucune expérience particulière ne soit demandée, votre esprit d'analyse et de synthèse, votre sens du contact et vos qualités de rigueur ainsi que votre goût pour le travail méthodique représenteront un atout supplémentaire.

Notre société offre les prestations et les avantages sociaux d'un grand groupe moderne.

Vous pouvez nous envoyer vos offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae à l'adresse suivante: Direction industrielle Cartier, à l'att. de D. Clément, p. a. Rte des Biches 10, 1752 Villars-sur-Glâne. Nous sommes également à disposition pour tout renseignement au numéro de téléphone: 037 / 87 93 11.

17-150-30/4x4



Ferblanterie - Installations sanitaires - Chauffage
Etudes techniques

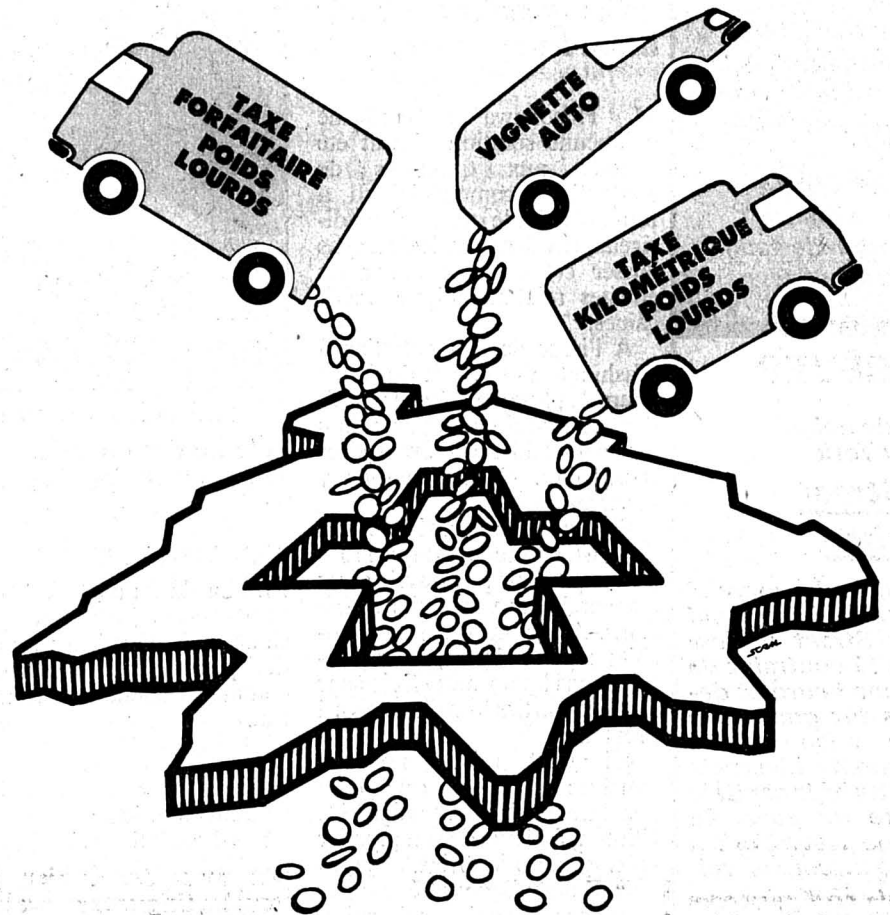
Schaub + Muhlemann SA

Maîtrise fédérale
Progrès 84-88
2300 La Chaux-de-Fonds

Téléphone 039/23 33 73
Fax 039/23 26 82

132-12162

DES TAXES SANS FREINS POUR UN TROU SANS FONDS



3x NON

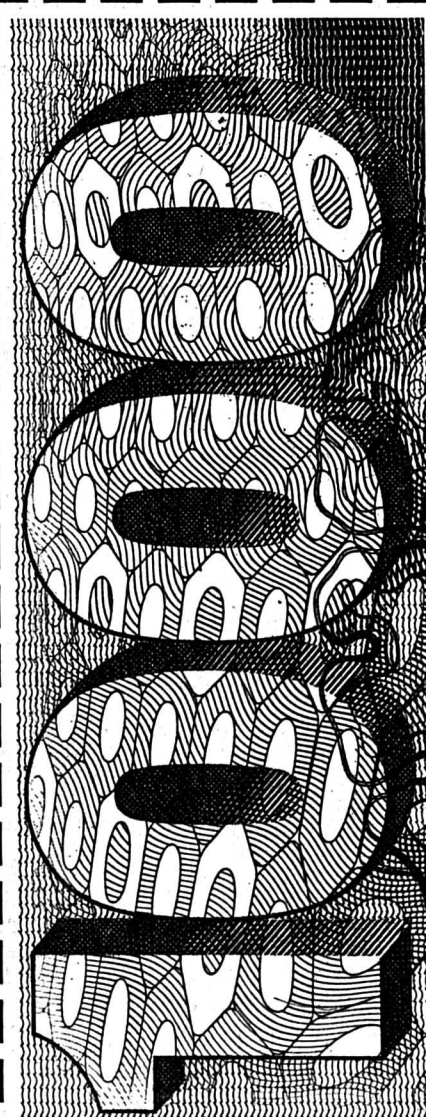
LE 20 FEVRIER 1994

ASAG Section Neuchâtel-Jura

28-521106/4X4

L'annonce, reflet vivant du marché

FINANCE



Veuillez me verser Fr.
 Je rembourserai par mois env. Fr.
 Nom Prénom
 Date de naissance Etat civil
 Lieu d'origine Nationalité
 Rue No
 NP/Domicile A cette adresse depuis
 No de tél.
 Adresse précédente
 Profession
 Employeur
 (aucune demande de renseignements)
 Depuis quand
 Salaire mensuel Fr.
 Revenus accessoires par mois Fr.
 (par ex. épouse)
 Date Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Av. L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

Taux annuels effectifs globaux de 14,9 à 15,9% y compris assurance solde de dette, frais d'administration et commissions.

F/Im/6/Sa

ADIA
039/23 63 83
31, AV. LÉOPOLD-ROBERT
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Nos clients ont besoin pour des emplois stables et fixes

HORLOGER CFC

Pour prendre des responsabilités au niveau d'un atelier de production. Sont demandés:

- Quelques années de pratique
- Tact et diplomatie à l'encontre du personnel.
- Personne désireux s'investir à longue échéance.

HORLOGER ITINÉRANT

Pour un service de SAV

- Personne mobile, aimant le contact avec la clientèle.
- Autonome et disposant d'initiative.
- Désireux de se créer une situation professionnelle
- La maîtrise de la langue suisse-allemande ou allemande serait un avantage.

Appelez **Patrice Blaser**

Fabrique de montres de marque cherche

HORLOGER COMPLET

en tant que chef de fabrication responsable d'une dizaine de collaborateurs et collaboratrices.

L'activité proposée concerne la terminaison de montres à quartz (en majorité) et automatiques ETA.

Veillez faire offre sous chiffres 6-25032 à Publicitas, case postale, 2501 Bienne.

EVACO SA

Nous sommes une fabrique d'horlogerie en plein essor et nous cherchons pour notre département montres publicitaires et de mode

PRODUCT MANAGER (HOMME OU FEMME)

Votre profil

Vous êtes une personnalité jeune et dynamique, au bénéfice d'une bonne formation dans la vente/marketing et avez de l'expérience dans le domaine horloger. Votre sens de l'organisation et d'initiative vous permettront de prendre des responsabilités et de motiver votre team. Vous maîtrisez bien l'allemand (éventuellement Schwyzerdütsch), l'anglais et le français.

Votre activité

En tant que responsable du département, vous entretenez les relations existantes avec nos clients et recherchez de nouveaux marchés. (Voyages 10-20%). Vous participerez au développement de nouveaux produits et à l'élaboration des actions publicitaires. Vous gèrerez le département sur la base de budgets et vous rapporterez les résultats à la direction.

Ce poste vous intéresse? Alors contactez-nous.

EVACO SA, M. Martin Altermatt, Poudrières 135, 2006 NEUCHÂTEL, tél. 038 30 56 56.

28-502734/4x4

Vous êtes à la recherche d'un collaborateur fixe ou temporaire

Vous êtes à la recherche d'un emploi adapté à vos capacités

Votre partenaire

Paul Cramatte
Placement de personnel

PORRENTROY
ACHILLE-MERGUIN 1
066/66 49 39

DELÉMONT
Avenir 2
066/23 18 48

FJBPP

Police-secours: 117

Publicité intensive, Publicité par annonces

Négociations commerciales: aucun accord entre le Japon et les Etats-Unis

Impasse à Washington

A Washington, Bill Clinton a annoncé hier qu'il n'avait réussi à conclure aucun accord commercial avec le premier ministre japonais Morihiro Hosokawa, dans quelque domaine que ce soit, au cours des entretiens qu'ils venaient d'avoir avant leur sommet.

M. Hosokawa a confirmé qu'aucune solution n'avait été trouvée aux questions de contentieux commercial. Il a toutefois ajouté que les deux dirigeants avaient décidé de ne pas laisser cet échec entamer les étroites relations nippo-américaines.

A l'issue de leur entretien à Washington qui avait duré une heure de plus que prévu, le président américain n'a pas voulu dire s'il déciderait d'éventuelles représailles. «Nous devons y penser.»

Se tenant aux côtés de son hôte, M. Clinton a dit que le Japon ne voulait pas ouvrir assez ses marchés aux produits américains. Il a estimé que les propositions de Tokyo «ne respectaient pas les normes» fixées par les deux parties lors d'un accord préalable.

«Il vaut mieux ne pas conclure d'accord que d'en conclure un vide», a souligné M. Clinton, à l'issue de son premier sommet avec le dirigeant japonais. Il a expliqué cet échec par un désaccord sur la signification d'une «ouverture des marchés».



Morihiro Hosokawa et Bill Clinton

A la fin des entretiens, le président américain a annoncé l'impossibilité pour les Etats-Unis et le Japon de conclure un accord commercial dans quelque domaine que ce soit. (Keystone-EPA)

MOINS OUVERTS

M. Hosokawa a expliqué qu'ils avaient pu «faire baisser la pression» mais n'avaient pu atteindre des objectifs quantitatifs comme le souhaitait Washington.

Après avoir entamé son intervention en insistant sur l'importance des relations bilatérales, et en félicitant M. Hosokawa pour ses récentes réformes politiques et son plan de relance économique, M. Clinton a remarqué que

les marchés nippons «restent moins ouverts aux importations que ceux de tout autre pays important».

L'objectif principal de Washington est de réduire son déficit commercial par rapport à Tokyo, qui approche des 60 milliards de dollars (environ 100 milliards de francs).

Sur les autres questions, MM. Clinton et Hosokawa ont réaffirmé leurs engagements en faveur d'une péninsule coréenne dénucléarisée et d'un projet de

18 milliards de francs) visant à contrôler la population et protéger l'environnement dans les pays en développement.

Plus tôt dans la journée, le représentant américain pour le Commerce, Mickey Kantor, et le ministre japonais des Affaires étrangères, Tsutomu Hata, n'avaient que pu constater l'échec de leurs entretiens. M. Kantor a estimé qu'il appartenait aux Japonais de sortir de l'impasse: «Cela dépend du gouvernement japonais», a-t-il dit. (ap, ats)

Un Cubain a fui vers la Floride

En planche à voile

Un véliplaniste cubain a profité jeudi de forts vents soufflant vers le nord pour parcourir quelque 150 km et parvenir jusqu'à la côte américaine, ont indiqué hier les services de l'immigration. Ceux-ci se sont déclarés surpris par l'arrivée d'un véliplaniste en Floride depuis Cuba, mais ils ont précisé qu'ils n'avaient pas de raison de douter de la réalité de cette traversée.

Eugenio Maderal, 21 ans, un moniteur de planche à voile et de scooter des mers à Varadero-plage (Cuba) a réussi cette traversée en neuf heures. Il a décrit cette odyssée comme étonnante, mais finalement plus facile et plus rapide qu'escomptée. «Je suis parti et suis allé droit devant, droit devant, et il n'y avait pas de retour possible», a-t-il déclaré. (ats, afp)

Parvenir à un cessez-le-feu en Angola

Nouvel appel de l'ONU

Le Conseil de sécurité des Nations Unies a «déploré» jeudi l'intensification des combats en Angola entre les forces gouvernementales et l'Union nationale pour l'Indépendance totale de l'Angola (UNITA), et a appelé les belligérants à «redoubler d'efforts» pour parvenir à un cessez-le-feu. Dans une déclaration lue par son président en exercice, Roble Olhaye, ambas-

sadeur de Djibouti, le Conseil de sécurité se dit «profondément préoccupé» par les hostilités qui ont récemment éclaté à Kuito, à environ 700 km au sud de Luanda, et a exigé l'arrêt de toute action militaire offensive. La radio nationale angolaise a annoncé cette semaine que la ville de Kuito subissait des pilonnages constants de l'artillerie rebelle. (ap)

Prix du World Press Photo

Un Canadien décroche le prix



Le prix World Press Photo 1993 (photo de presse de l'année) a été attribué hier à Amsterdam au photographe canadien Larry

Towell, du collectif de photographes «Magnum photo», pour une photo d'enfants dans la bande de Gaza. Choisie parmi

près de 23.000 documents envoyés par plus de 2400 journalistes-photographes originaires de 93 pays, cette photo sera ré-

compensée par un prix de 15.000 florins (environ 11.000 francs suisses), qui sera remis au gagnant fin avril à Amsterdam.

Cap Canaveral

Discovery: le retour

La navette Discovery et son équipage américano-russe se sont posés hier au Centre spatial Kennedy de Cap Canaveral, après un passage en orbite supplémentaire dû au mauvais temps régnant sur la Floride.

«Vous avez ouvert la voie à une nouvelle ère de coopération dans les vols spatiaux habités», a dit la mission de contrôle aux cinq astronautes américains et au cosmonaute russe qui était le premier à voler sur une navette, Sergueï Krikalev.

Cette mission de huit jours aura toutefois été marquée par un échec scientifique, avec l'impossibilité de libérer dans l'espace un satellite qui avait des problèmes. Ce bouclier aurait dû rester deux jours en apesanteur et permettre la production de films semi-conducteurs enrichis dans le vide pur laissé derrière lui. L'objectif éventuel était de permettre dans l'avenir des ordinateurs plus rapides.

Des problèmes de transmission, puis dans le système de guidage, ont empêché ce déploiement du satellite et les films ont été produits alors qu'il pendait au bout du bras robot.

D'épais nuages bas et de forts vents avaient empêché Discovery de se poser une heure et demie plus tôt. Mais la mission de contrôle a ensuite estimé que l'amélioration météo était suffisante pour permettre un atterrissage en milieu d'après-midi. Elle avait envisagé de faire poser la navette sur la base aérienne Edwards, en Californie, ou de reporter l'atterrissage en Floride à samedi.

D'autres cosmonautes russes doivent suivre à bord de navettes dans l'avenir, au premier rang desquels la doublure de Krikalev, Vladimir Titov, au début de l'année prochaine. Dans l'autre sens, des astronautes américains effectueront à partir de 1995 des séjours à bord de la station spatiale russe Mir. Et la construction d'une station conjointe devrait commencer en 1997. (ap)

Demande lumineuse

Le titre du «Britannique le plus romantique» est revenu à un homme de 29 ans. Le jeune homme a effectué sa demande en mariage sur le panneau d'affichage lumineux d'un stade lors d'un match de football.



Anthony Abbott, journaliste avait persuadé son amie d'assister à un match de football de l'équipe locale. A la mi-temps, l'écran du stade afficha «d'Anthony à Karrie, veux-tu m'épouser ?». Sa promise répondit aussitôt par l'affirmative. Ils se sont mariés le mois dernier.

«Je voulais simplement faire un geste romantique, quelque chose dont nous nous souviendrons», a déclaré le jeune marié hier, recevant son prix sponsorisé par une marque de confiserie et un magazine féminin.

A Londres, à l'occasion d'une vente aux enchères chez Christie's de cartes de la Saint-Valentin, un message d'amour en vers, datant du XVIIIe siècle, a été acquis pour la somme record de 660 livres (1445 francs suisses) par la Musée national de la poste. (ats, afp)

12.2.1610 - Le roi de France Henri IV signe une alliance avec l'Union protestante allemande.

12.2.1689 - La Diète allemande déclare la guerre à la France après la campagne du Palatinat.

12.2.1934 - Grève générale en France après les manifestations sanglantes du 6 février.

BRÈVES

Chutes de neige sur New York

Wall Street perturbée

Le principal marché boursier américain, celui de Wall Street à New York, a été contraint de fermer une heure et demie plus tôt que prévu hier en raison d'une forte tempête hivernale qui a perturbé la capitale financière du pays. La Bourse de New York a pris cette mesure en raison de la fermeture des principaux marchés des valeurs et de celui des bons du Trésor, suite à d'importantes chutes de neige.

Sud du Soudan

Vivres acheminés

L'agence humanitaire allemande Action Africa In Need (AAIN) a commencé à acheminer des vivres aux réfugiés de la province sud-soudanaise de l'Equatoria occidentale à partir du nord-ouest du Kenya, a indiqué hier une source de l'agence. Selon cette source, qui a requis l'anonymat, 20 tonnes de céréales sont acheminées chaque jour par avion de la ville kényane de Lokichoggio (nord-ouest) vers une région de l'Equatoria occidentale située à 350 km environ de la zone des combats.

France

Baiser volé

Un père de famille a été condamné hier à Sarreguemines (Moselle) à douze mois de prison, dont dix avec sursis, pour avoir frappé une jeune femme à qui il avait tenté de voler un baiser. Pour se défendre, sa victime lui avait sectionné la langue d'un coup de dents.

Carnaval de Rio

Coup d'envoi

Le maire de Rio de Janeiro a remis jeudi soir au roi Momo une énorme clé d'argent, donnant ainsi le coup d'envoi du carnaval. Mais quelques milliers de personnes seulement ont assisté au coup d'envoi de la grande fête. Nombreux sont les Brésiliens qui rejettent sur les chaînes de télévision, qui transmettent l'événement en direct, le manque d'affluence de plus en plus évident chaque année. Les chaînes de télévision étrangères ont décidé de boycotter le défilé des écoles de samba en raison des sommes exorbitantes qu'on leur demande.

Exposition
Bâtiment
Rénovation
Construction

Artibat

du 10 au 14 février 1994
à Polyexpo, La Chaux-de-Fonds

Bernard Rössli SA, plâtrerie-peinture
3M Suisse SA, abrasifs et adhésifs
ECAI, assurances prévention
Oth et Villena, chauffages
Laurent Wenger, couverture
Setimac, étanchéité
Ottavio Panzera, jardins
Haefliger et Kaeser SA, matériaux
Osaka Distribution, papiers peints
Facetec SA, revêtement de façades
Service de l'Energie La Chaux-de-Fonds
Robert Tanner, transports
Electricité des Hêtres, électricité

Bernard Ducommun, menuiserie, ébénisterie
Schmutz Aciers SA, aciers
CNA, assurances et prévention
Roland Parel, clôtures, meubles de jardin
J.-C. Audemars, enseignes
Façades Rideau SA, façades ventilées
Bertrand Cuche, maçonnerie
Jallut, peintures + vernis
Marksa/Dixi SA, pompes à chaleur
Entresol SA, revêtements de sols
René Aubry, téléphones
Obrist et Co/Somy SA, tubages + cheminées
Jost, vitrerie, techniverrerie

Insta-Rex, sanitaire-ferblanterie
GAN Groupement des Architectes Neuchâtelois
La Bâloise Assurances
F. Nussbaum, échafaudages
Tresa AG, escaliers
Geco, gérances et courtage
Promobat SA, villas
Netteco, nettoyages
Eureka SA, piscines, abris de piscines
Portas Decofix SA, portes
Heli Neuchâtel, transports hélicoptés
A.S.G. SA, vérandas
Gilbert Kaufmann, fontaines + bassins

132-12618

Entrée libre

Horaires:

Jeudi 10 février 1994, de 16 à 21 heures
Vendredi 11 février 1994, de 14 à 21 heures
Samedi 12 février 1994, de 10 à 19 heures
Dimanche 13 février 1994, de 10 à 19 heures
Lundi 14 février 1994, de 14 à 19 heures

Entrée libre

DIVERS

Piloter un planeur un sport pour tous dès 16 ans



Profitez du cours d'information et de théorie organisé de 20 à 22 heures les jeudis 17 et 24 février et le jeudi 4 mars à la salle de théorie de l'aérodrome des Eplatures.

Pour clore ce cours, un vol d'initiation en planeur biplace avec un moniteur est prévu le premier beau week-end qui suit.

Une finance de 100 francs sera encaissée sur place. Elle comprend les trois leçons théoriques ainsi que le vol en planeur d'une durée d'environ trente minutes.

Inscription auprès de Pierre Freitag:
Tél. privé 039/28 17 25
Tél. travail 039/28 32 22
Fax travail 039/28 32 23

Aéro-Club
des Montagnes neuchâteloises
Groupe de vol-à-voile
Aérodrome des Eplatures 132-12786



A la clientèle du Restaurant de la Puce à La Ferrière

Nous vous disons au revoir chers clients!

Depuis plus de 10 ans vous nous avez fait confiance et vos visites nous ont permis de lier des contacts chaleureux et agréables. Aussi c'est avec un sérieux pincement au cœur que nous prenons congé de vous en vous remerciant très sincèrement de votre fidélité.

Nous souhaitons que vous reporterez celle-ci sur les nouveaux propriétaires, les familles Rub-Münser.

Ruedi et Emilie Möhl-Fischer

Bienvenue à tous!

Nous référant à l'avis ci-dessus, nous informons la population de la région et à toute la fidèle clientèle que nous reprenons l'exploitation de l'Auberge de la Puce à La Ferrière. Nous continuerons la tradition de cet établissement en vous assurant d'un accueil chaleureux.

Familles Rub et Münser

Pour cause de travaux de transformation des chambres, le restaurant sera fermé jusqu'au mois de mai.

132-512072

AVIS OFFICIEL



DÉPARTEMENT
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
ET DES AFFAIRES
CULTURELLES

ÉCOLE D'INGÉNIEURS DU CANTON DE NEUCHÂTEL (ETS) LE LOCLE

PORTES OUVERTES

VENDREDI 18 FÉVRIER 1994
de 14 à 22 heures

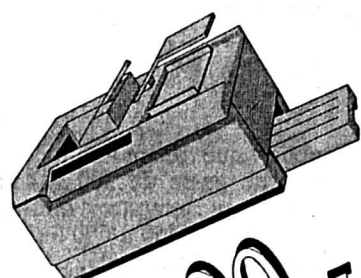
- Etudiantes, étudiants, professeurs et assistants vous attendent dans leur environnement de haute technologie.
- Information sur le baccalauréat professionnel par les directeurs des Ecoles techniques du canton.
- Visite guidée sur demande.

Entrées: - Avenue de l'Hôtel-de-Ville 7
- Rue du Châtelard

Tous les renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de l'EICN-ETS, 7, avenue de l'Hôtel-de-Ville, 2400 Le Locle, ☎ 039/34 12 12, fax 039/31 26 07.

Le directeur: S. JACCARD

28-1940



2000.-

Reprise
de votre ancien
photocopieur
au prix de

Quel que soit son état, PAPIER SYSTEM vous accorde cette offre à l'achat d'un copieur type 3327 ou 3133.

Une reprise copieuse mais digeste!

PAPIER SYSTEM, un système tout à votre avantage.

PAPIER SYSTEM

038 / 24 10 60

Monruz 5, Neuchâtel

PHOTOCOPIEURS

28-1175

MegaMicro

GRAND FOND
des vallées franco-suisse de la précision
Jura neuchâtelois - Val de Morfeau

DIMANCHE 27 FÉVRIER 1994
LA PLUS LONGUE COURSE DE FOND
DE SUISSE

- 75 km - Départ La Sagne (8h30) style libre + Suisse Masters
- 40 km - Départ La Brévine (8h30) style libre + Suisse Masters
- 20 km - Départ La Chaux-du-Milieu (8h30) style classique

FINANCE D'INSCRIPTION:
Sfr. 40.- pour 75 et 40 km • Sfr. 20.- pour 20 km

Renseignements et inscriptions (dernier délai 21. 2. 1994):
Office du tourisme des Montagnes neuchâteloises
Rue Neuve 11, CH-2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 13 13 • Fax 039/28 29 21



AVIS OFFICIEL



BATAILLON DE
SAPEURS-POMPIERS

Recrutement volontaire

Les citoyens des classes 1972 et 1973, intéressés par l'accomplissement d'un service actif, sont invités à se présenter

**le vendredi 18 février
à 19 h 30**

à la caserne des sapeurs-pompiers, Rocher 1, afin de participer au recrutement.

Les candidats se muniront:

- citoyens suisses: du livret de service militaire;
- citoyens étrangers (permis B et C): d'un certificat médical (la formule officielle doit être demandée au bureau du service du feu, Rocher 1).

Etat-major
132-12406

Vidéotex: * NE #
Audiotex: 24 21 21

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Démission du président Carlo Schmid

L'Europe divise le PDC

Le conseiller aux Etats appenzellois Carlo Schmid quittera la présidence du Parti démocrate-chrétien suisse le 30 avril prochain. Il a expliqué sa décision à l'ATS par la surcharge de travail et les dissensions sur l'Europe au sein de la direction du parti. M. Schmid, qui a 44 ans, était à la tête du PDC depuis deux ans.

M. Schmid a annoncé sa démission à la séance de la présidence du PDC suisse qui s'est tenue hier à Berne. La présidence en a pris connaissance avec grand regret et lui a exprimé sa profonde reconnaissance pour les services rendus, selon un communiqué du PDC. Elle a chargé un groupe de travail interne dirigé par le conseiller national tessinois Fulvio Caccia de préparer la succession. L'élection du nouveau président aura lieu le 30 avril lors de l'assemblée des délégués du PDC.



Carlo Schmid

La politique européenne n'est pas le seul motif de la démission. «Je suis à la limite de mes capacités de travail», a confié le président du PDC.

CONTRE L'ADHÉSION

Interrogé par l'ATS, M. Schmid a expliqué sa démission par l'écrasante charge de travail que

représente la présidence du parti, et par les dissensions à la tête du PDC et dans son groupe parlementaire au sujet de la politique européenne du parti. En ef-

fet, Carlo Schmid est hostile à l'adhésion de la Suisse à l'Union européenne. Sur ce point, il est minoritaire dans son parti et en contradiction avec Flavio Cotti,

le ministre démocrate-chrétien des Affaires étrangères.

La politique européenne n'est pas le seul motif de la démission. «Je suis à la limite de mes capacités de travail», a confié M. Schmid. Or, la présidence du parti doit être assumée avec un engagement total, et non pas à temps partiel, a-t-il ajouté.

DEUX ANS

Carlo Schmid a été élu à la présidence du PDC le 18 janvier 1992. Il y a succédé à Eva Segmüller. M. Schmid est conseiller aux Etats depuis 1980 et préside le gouvernement d'Appenzell Rhodes intérieures depuis 1984. Il y est en charge du Département de l'instruction publique.

M. Schmid est avocat de profession. Il préside trois organisations agricoles: le Syndicat suisse des marchands de bétail, La centrale suisse du ravitaillement en beurre et L'Union des meuniers suisses. Il est aussi membre du conseil d'administration de la société Ulrich Jüstrich AG à Walzenhausen (AR) et de la Société générale d'affichage à Genève. (ats)

12 février 1937 - On découvre un trafic d'armes à la frontière franco-suisse, près de Morgins en Valais. Du matériel de guerre a été retrouvé chez un contrebandier. Arrêté, ce dernier affirme qu'il a renoncé à convoier ces caisses lorsqu'il s'est aperçu du contenu.

BRÈVES

Drogue en Valais Réseau démantelé

La police valaisanne a arrêté trois Espagnols et un frontalière français impliqués dans un trafic de cocaïne. Un kilo de cette drogue particulièrement pure a été saisi à Monthey tandis qu'un autre était écoulé en Suisse. D'autres arrestations suivront en Valais et dans le canton de Vaud, a indiqué la police cantonale valaisanne.

Parlement

P. Séguin invité

A l'invitation des présidents des deux Chambres du Parlement fédéral, Mme Gret Haller et M. Riccardo Jagmetti, M. Philippe Séguin, président de l'Assemblée nationale française, fera mercredi une visite en Suisse. Il sera accompagné de M. Edouard Brunner, ambassadeur de Suisse à Paris.

Sihlpost de Zurich Dix millions de butin

Ce sont quelque 10,1 millions de francs qui ont été dérobés par des inconnus lors de l'attaque à main armée de la Sihlpost, mardi dernier à Zurich. Environ quatre millions de francs en devises suisses et étrangères, ainsi qu'en métaux précieux, sont négociables, a indiqué vendredi la police municipale zurichoise. Le solde de 6,1 millions est constitué de papiers-valeurs que les truands ne pourront pas monnayer. Les braqueurs courent toujours.

Caritas-Fribourg Sur la paille

Faute de dons en suffisance, Caritas-Fribourg se trouve dans une «situation financière désastreuse», ont indiqué ses responsables hier. Incapable de subvenir à ses charges sans l'aide constante de Caritas-Suisse, sans une «authentique politique de financement» des paroisses fribourgeoises, elle licencie six personnes, dont son directeur. L'œuvre d'entraide catholique abandonne ses activités, hormis le service des réfugiés.

Zurich

Le procureur «sniffait»

Un procureur de district de Zurich, âgé d'une trentaine d'années, a été suspendu de ses fonctions pour avoir consommé des drogues dures. Il a avoué avoir régulièrement «sniffé» de la cocaïne durant une année, a déclaré hier sur les ondes de «Radio 24» le procureur du canton, Hansruedi Mueller.

Le groupe américain AT&T serait le partenaire idéal

Ascom peut éviter le pire

Ascom, le groupe bernois de télécommunications fait face à de sérieuses difficultés. Il lui reste encore une chance d'éviter le pire. S'il ne la saisit pas, c'en sera fait de l'industrie suisse des télécommunications. Heinrich Steinmann, membre de la direction de l'Union de Banques Suisses et membre du conseil d'administration d'Ascom l'affirme dans une interview parue dans l'hebdomadaire économique «Cash».

Si Ascom ne parvient pas à tourner la page, il passera sous la coupe de grandes entreprises et cessera d'exister en tant que groupe indépendant. En tant que membre de la commission du conseil d'administration et président de la Fondation Hasler, détentrice de la majorité d'Ascom, M. Steinmann se sent placé devant un grand défi.

NOUVELLE STRATÉGIE

Il faut présenter une stratégie d'entreprise que tout le monde

comprend et qui soit réalisable. A l'aide de la société de conseil McKinsey, une stratégie orientée sur le marché a été développée. Elle repose sur trois piliers: télécommunications, réseaux d'entreprises et automation des services. Dans ces trois domaines, on a sélectionné les secteurs dans lesquels Ascom peut atteindre une part de marché de plus de 25%, a précisé M. Steinmann. Tout le reste sera liquidé ou vendu.

Le groupe sera désormais rigoureusement dirigé en fonction des besoins de la clientèle. Le temps consacré au développement et à la production d'un produit devra être fortement réduit.

Dans le domaine des télécommunications publiques, Ascom dépend aujourd'hui du groupe suédois Ericsson. L'entreprise bernoise est bonne, mais une bonne partie du savoir-faire vient de Suède, a relevé M.

Steinmann. A terme, il faudra céder ce secteur à Ericsson, pièce par pièce.

DEVENIR CHAMPION

Les forces d'Ascom résident dans les téléphones conventionnels, les petites centrales et les téléphones sans fil. La qualité est bonne, de même que le design. Les appareils sont en plus simples à utiliser.

Ascom doit devenir le «champion du monde» au point de contact entre l'homme et le système. Mais, pour cela, il faut de gros marchés. Dans cette optique, une collaboration avec le géant américain des télécommunications AT&T serait idéale.

AT&T ne peut vendre ses appareils, conçus pour et d'après les goûts des consommateurs américains, en Europe. Il pourrait reprendre les appareils d'Ascom. Si un tel groupe ouvrait son marché, cela représenterait une chance énorme pour Ascom. (ats)

Faire avancer le problème de la drogue en Suisse

PS et PRD font cause commune

Radicaux et socialistes suisses veulent faire avancer ensemble le problème de la drogue. En trouvant un dénominateur commun, ils disent chercher une majorité politique pour aller de l'avant. Le PDC et l'UDC restent sceptiques face à cette initiative.

Un groupe de travail commun au PS et au PRD s'emploie déjà à trouver un terrain d'entente entre les deux partis en matière

de politique de la drogue de façon à pouvoir ensuite réaliser quelque chose, a expliqué Franz Steinegger, président du PRD. Les deux partis gouvernementaux sont d'ores et déjà d'accord qu'il faudra étendre les distributions d'héroïne aux toxicomanes sous contrôle médical si les essais en cours se révèlent concluants. Mais les radicaux ne préconisent pas aujourd'hui déjà une extension de ces expé-

riences, a ajouté le président du PRD.

Une grande divergence subsiste entre les deux partis quant à la libéralisation des drogues dont les radicaux ne veulent rien entendre. Les radicaux sont aussi prêts à aller beaucoup plus loin que les socialistes sur la question de la répression, notamment en matière de privation de liberté à des fins d'assistance. (ap)

L'affaire Tornare évoqué par le Conseil de la presse

Droit à l'information prioritaire

Le droit du public à l'information ne doit pas être entravé par des mesures judiciaires équivalentes à une censure préalable. De même, une publicité aussi large que possible doit être donnée aux affaires publiques, même si des indiscretions sont à la source

de l'information diffusée. Tel est l'avis exprimé hier à Berne par le Conseil de la presse en relation avec l'interdiction - bravée par la TV romande - de diffuser une émission sur l'affaire Tornare et l'intervention de parlementaires à propos de «fuites» au Palais

fédéral. Le Conseil de la presse a été institué par la Fédération suisse des journalistes pour se prononcer, sur plainte ou de son propre chef, sur les questions de déontologie journalistique. Il n'a pas de pouvoir de sanction. (ap)

«Coup du siècle» à l'UBS de Chiasso

Or toujours introuvable

Les 1260 kilos d'or en lingots qui avaient disparu en avril 1993 de la filiale de l'Union de Banques Suisses (UBS) de Chiasso restent introuvables. Le procureur luganais chargé de l'affaire, Luca Marcellini, a indiqué vendredi à l'ATS que l'enquête serait bouclée dans un mois environ. Le procès contre Giuseppe Sogari, l'ex-employé de l'UBS responsable de la disparition de l'or, doit avoir lieu dans le courant de l'été.

La disparition des lingots d'or des caveaux de la banque avait été constatée le jeudi saint 1993. Le magasinier de la banque et responsable du trésor, Giuseppe Sogari, 51 ans, ancien footballeur et entraîneur du FC Chiasso, quittait son domicile le lundi de Pâques. Huit jours plus tard,

accompagné par son avocat, il se rendait à la police tessinoise qui l'attendait à la douane de Chiasso.

Immédiatement incarcéré, Sogari n'a jamais révélé où se trouve l'or, d'une valeur de quelque 22 millions de francs. Selon le procureur Marcellini, le métal précieux avait immédiatement pris la route de l'Italie. Et c'est vers l'Italie que l'enquête du procureur tessinois s'est dirigée. Jeudi en effet, M. Marcellini s'est rendu à Côme pour y interroger, par commission rogatoire, un Italien considéré comme le contact de Sogari en Italie. L'homme, qui n'a jamais été arrêté, était accompagné de son avocat. Il s'est refusé à toute déclaration, a précisé le procureur hier. (ats)

Doublement des taxes universitaires

Autorisation du TF

La décision du canton de Zurich de doubler en deux étapes les taxes de cours de l'université est conforme à la loi. Le Tribunal fédéral a en effet rejeté hier la plainte de l'association des étudiants zurichois, précisant que l'augmentation adoptée dans le cadre de la loi cantonale sur l'enseignement était en accord avec la Constitution suisse.

L'association voulait éviter, en déposant sa plainte de droit

public, que le montant des taxes ne passe de 300 à 450 francs au semestre d'hiver 1993/94 et de 450 à 600 au semestre d'hiver 1994/95.

Le président du Tribunal fédéral a néanmoins mis en garde les universités qui seraient tentées de mettre la barre trop haut: l'augmentation zurichoise est à la limite de ce qui est admissible. (ap)

PUBLICITÉ

VOTATION FÉDÉRALE DU 20 FÉVRIER



**OUI À L'AVIATION
OUI À LA RÉVISION
DE LA LOI SUR LA
NAVIGATION AÉRIENNE**

"La loi révisée permettra de garantir la formation de la relève aéronautique dont notre aviation a besoin."

Jean Guinand, Conseiller d'Etat

Comité neuchâtelois "oui à l'aviation"; resp. Philippe Boillod, Neuchâtel

Grande salle de l'Ancien-Stand
La Chaux-de-Fonds
Dimanche 13 février 1994
à 16 heures précises

GRAND MATCH AU LOTO

organisé par la Musique La Lyre

132-504176

Abonnement: Fr. 18.- pour 40 tours
Coupon: Fr. -50
5 cartons seront joués durant le match
Tous les quines et cartons en bons d'achat

AVIS OFFICIEL



OFFICE DES FAILLITES
DU LOCLE

ENCHÈRES PUBLIQUES D'IMMEUBLE AUX PONTS-DE-MARTEL

Le mercredi 23 février 1994, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire du Locle, Salle du tribunal, 1er étage, l'Office des faillites du Locle vendra par voie d'enchères publiques l'immeuble ci-dessous dépendant de la masse en faillite de PERRIN Roland, Transports, commerce de bières et eaux minérales, rue de l'Industrie 21, aux Ponts-de-Martel, à savoir:

Cadastre des Ponts-de-Martel

PARCELLE 842 - AUX PONTS, plan folio no 4

Habitation, terrasse, remises et dégagement de 485 m²

Immeuble situé à proximité du centre du village des Ponts-de-Martel, à la rue de l'Industrie no 21. Accès au nord par la rue de l'Industrie pour l'habitation et au sud par la rue de la Promenade pour les dépôts.

Répartition des locaux: sous-sol: dépôts et caves avec accès, entrepôt sous terrasse, local chaufferie, réduit et cave; rez-de-chaussée: 1 appartement de 4 chambres et 1 chambre indépendante; premier étage: idem que le rez-de-chaussée mais avec balcon en façade sud; Combles isolés avec 2 chambres-hautes et un grand local.

Estimation cadastrale, 1987 Fr. 254 000.-
Assurance incendie, 1994, volume 3101 m³ Fr. 1 378 100.-
Estimation officielle: Fr. 630 000.-

Pour une désignation plus complète, on se réfère au Registre foncier, dont un extrait est déposé à l'Office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert à la disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés dès le 24 janvier 1994 à l'Office soussigné où ils pourront être consultés.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.

Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeuble par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.

L'immeuble mis en vente pourra être visité le lundi 14 février 1994 de 14 à 15 heures.

Renseignements auprès de l'Office des faillites du et au Locle,
☎ 039/31 10 13.

Le Locle, le 12 janvier 1994.

OFFICE DES FAILLITES
Le préposé:
R. Dubois

157-14182

VACANCES - VOYAGES



Chemin de fer du Jura

1er - 4 avril - Pâques - 4 jours

- LA PROVENCE - NÎMES - Fr. 530.-
- LA CAMARGUE - Fr. 530.-
- SALZBOURG - Fr. 500.-
- SALZKAMMERGUT - Fr. 500.-

Mercredi 16 février 1994

COURSE D'APRÈS-MIDI Fr. 52.-
avec repas AVS Fr. 49.-

Vendredi 25 février 1994

GRINDELWALD Fr. 69.-
dîner compris AVS Fr. 65.-

Mardi 1er mars 1994

(après-midi)

FOIRE DE MORTEAU Fr. 14.-/Fr. 13.-
AVS Fr. 13.-/11.-

Judi 10 mars 1994

BUFFET DE PRINTEMPS Fr. 64.-
tout compris AVS Fr. 60.-

Mercredi 16 mars 1994

après-midi

LES PACCOTS - PRÉALPES Fr. 61.-
avec raclette à volonté AVS Fr. 57.-

CONCERT

Vendredi 15 avril 1994

VÉRONIQUE SANSON à Lausanne
Fr. 93.- (car + place assise 1re

12 - 15 mai - Ascension

4 jours

LA HOLLANDE - LE BÉNÉLUX -
BRUXELLES Fr. 500.-

Renseignements et inscriptions:

AUTOCARS CJ Voyages ERGUEL
2720 Tramelan 2610 Saint-Imier
☎ 032/97 47 83 ☎ 039/41 22 44

160-17036



LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL
Dimanche 13 février 1994
JAMBON AUX MORILLES
Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77
132-500047

Les Pervenches
Les Bulles - ☎ 039/28 43 95 - La Chaux-de-Fonds
Tea-Room & Restaurant de campagne
NOUVEAU:
LA PLANCHE CAMPAGNARDE
(Jambon à l'as sur ardoise)
VARIÉTÉ DE PIZZAS MAISON
et en soirée;
NOS SPÉCIALITÉS CHINOISES
OUVERT DIMANCHE SOIR

Restaurant de l'Aéroport
Aimé Bongard-Sedjan
Bd des Eplatures 54
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 82 66
Salle pour société
et repas de famille
Médailles de bœuf flambées
sur ardoise Fr. 28.-
Filet de bœuf Stroganoff Fr. 15.-
Filets de perche au beurre Fr. 17.-
+ carte habituelle 132-12636

Cette rubrique
paraît
chaque samedi

LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE



OFFICE DES FAILLITES
DU LOCLE

ENCHÈRES PUBLIQUES D'IMMEUBLE AU LOCLE

Le mercredi 23 février 1994, à 10 heures 30, à l'Hôtel judiciaire du Locle, Salle du tribunal, 1er étage, l'Office des faillites du Locle vendra par voie d'enchères publiques l'immeuble ci-dessous dépendant de la masse en faillite de BESSIRE Eric, café-restaurant à l'enseigne «Relais du Château», route des Monts 62, au Locle à savoir:

Cadastre du Locle

Parcelle 8342 - ROUTE DES MONTS - restaurant de 724 m²

Subdivisions: bâtiment de 109 m²
Place-jardin de 615 m²

Estimation cadastrale, 1992 Fr. 5 000.-

Assurance incendie, 1993, volume 1580
pour restaurant + habitation propriété d'un tiers Fr. 1 102 500.-

Parcelle 8343 - ROUTE DES MONTS - hangar de 479 m²

Subdivisions: bâtiment de 62 m²
Place-jardin de 417 m²

Estimation cadastrale, 1992 Fr. 20 000.-

Assurance incendie, 1993, volume 239 m³ Fr. 55 100.-

Parcelle 1888 - SUR LES MONTES - chemin de 1991 m² en copropriété (sans valeur).

Les deux parcelles et la part de copropriété désignées ci-dessus, seront vendues en bloc.

Estimation officielle du tout, y compris les accessoires immobiliers Fr. 420 660.-

Le bâtiment principal est à l'usage d'un café-restaurant au sud du Château des Monts et attenant à la maison d'habitation, propriété d'un tiers. Le hangar est à l'usage de trois garages individuels.

Répartition des locaux du café-restaurant: sous-sol de 3.40 x 5.30; rez-de-chaussée, entrée principale, locaux sanitaires 3.50 x 2.50; cuisine 3.20 x 4.10; café-bar comptoir 8.00 x 7.10; salle à manger 5.20 x 5.80. Agencement de cuisine industrielle, cheminée de salon, agencement fixe avec comptoir pour le restaurant et le café.

Garages: 3.00 x 6.00 chacun avec séparateur à essence pour les eaux usées.

Pour une désignation plus complète, on se réfère au Registre foncier, dont un extrait est déposé à l'Office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert à la disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés dès le 24 janvier 1994 à l'Office soussigné où ils pourront être consultés.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.

Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeuble par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.

L'immeuble mis en vente pourra être visité le lundi 14 février 1994, de 10 h 30 à 11 h 30.

Renseignements auprès de l'Office des faillites du et au Locle,
☎ 039/31 10 13.

Le Locle, le 12 janvier 1994.

OFFICE DES FAILLITES
Le préposé:
R. Dubois

157-14182

Et si les camions en transit prenaient le train ?

Pour accroître la
sécurité sur nos routes

Pour maintenir
les emplois aux CFF

Pour garantir
la rentabilité du rail

Pour notre santé,
et celle des Alpes

Pour l'Europe
des transports
de demain



le 20 février

Over!



L'annonce, reflet vivant du marché

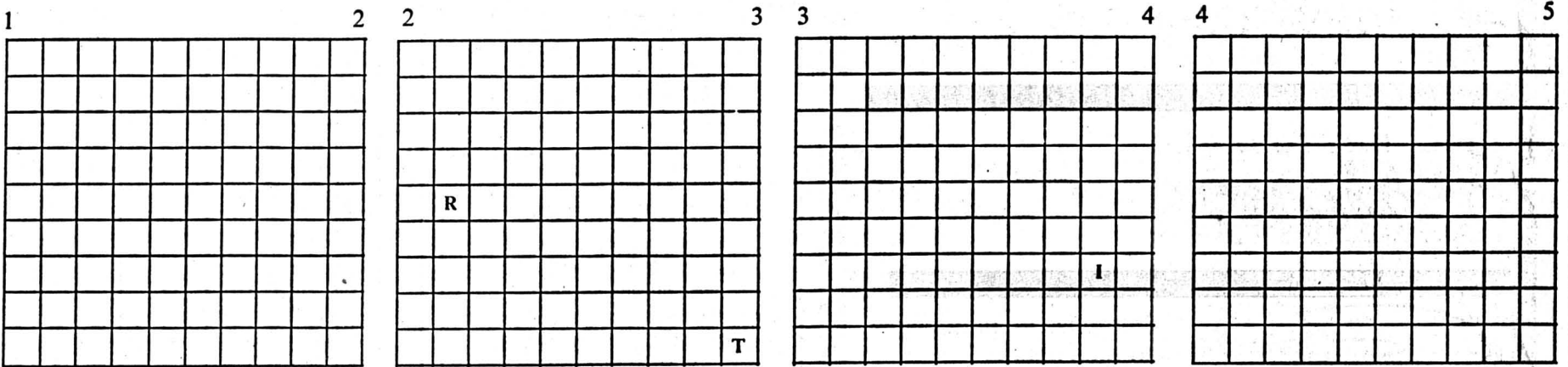
ANDREAS WEISSEN, BRIGUE

Merci pour votre soutien sur le CCP 19-6246-9

INITIATIVE
DES ALPES
279-51098/ROC

Concours

De l'une à l'autre



ANTIFADING - ARBRISSEAU - ARCHIVISTE - ASSISTANTE - DECORATION - DIPLODOCUS
 EHRENBURG - ENTREFILET - ENTRE-NOEUD - EXPLICATIF - FREQUENTAI - GAULTHERIA
 IMPENITENT - IMPRESARIO - INDICATION - LANGOUREUX - LIMONADIER - MEDIOCRITE
 NUITAMMENT - NUMERISEUR - NYIRAGONGO - OISIVEMENT - ORTIGUEIRA - RAJASTHANI
 REFERENDUM - RESORCINOL - RIEMANNIEN - SEQUESTREUR - TANGENTIEL - TILLANDSIA
 TIMOCHENKO - TORTICOLIS - TRIPPLICATA - UNIQUEMENT - UPERISERAI - XYLOGRAPHE

Jouez avec nous...

Chaque samedi un jeu concours différent est proposé.

Un prix par semaine est attribué par tirage au sort parmi les réponses exactes.

Un abonnement d'un an à L'Impartial est tiré au sort chaque trimestre parmi les participants aux concours des trois derniers mois.

SOLUTIONS DES JEUX DE SAMEDI PASSÉ

Huit erreurs

- Oreille gauche de l'homme abaissée.
- Sol modifié devant l'homme.
- Queue du poisson.
- Couvercle de la caisse plus large.
- L'eau complétée à gauche de l'île.
- Proue du navire modifiée.
- Sillage plus large dans le dos de l'homme.
- Feuillage gauche de l'arbre plus court.

Vrai ou faux No 502

- (Affirmations fausses)
- Le rouge est à droite.
 - Le volapük est une langue artificielle, comme l'espéranto.
 - Attention à l'orthographe: un porte-avions, avec s à avions.
 - «Il vaut mieux avoir affaire à Dieu qu'à ses saints».
 - Le Niger est un pays sans ouverture sur la mer.
 - Le castor, comme chacun le sait, est un rongeur.

Les deux bouts 502

Cordée - Décoré

CONCOURS

No 407:
Le plus petit du monde

Le Vatican était, bien sûr, ce minuscule Etat.

Le tirage au sort a désigné comme gagnant cette semaine, Monsieur Marguccio Davide, Raya 1, 2400 Le Locle.

LE SAVIEZ-VOUS

Un jeune Marocain de 21 ans, Iba Battuta, a quitté son pays en juin 1335 pour se rendre à pied à La Mecque. Il est rentré 30 ans plus tard après avoir parcouru 120.000 km à travers l'Afrique et l'Asie, trois fois plus que Marco Polo.

Dans les années 1930, 80.000 ouvriers ont été mobilisés pour accélérer la construction du métro de Moscou dont les travaux étaient en retard. Ils étaient dirigés par Nikita Khrouchtchev, qui devait devenir bien plus tard le chef du parti communiste soviétique.

Voici, cette semaine, un jeu en cascade. Dans la grille de gauche, placez neuf mots choisis parmi ceux proposés, de façon à former dans la première colonne verticale de haut en bas un mot répondant à la définition No 1 et dans la dernière colonne un mot répondant à la définition No 2.

Reportez cette dernière colonne dans la première

de la deuxième grille, vous aurez ainsi l'initiale de neuf nouveaux mots à choisir de façon à pouvoir lire un troisième mot dans la dernière colonne, correspondant à la définition No 3.

Agissez de même pour la troisième grille, puis pour la quatrième.

Le mot que vous lirez dans la dernière colonne de cette quatrième grille

sera la réponse à nous fournir.

Tenez compte des lettres déjà en place et sachez que les mots 1, 3, 4 et 5 verticaux sont chacun composés de neuf lettres différentes, le mot 2 contenant une même lettre deux fois.

Définitions: 1. Né hors du mariage. 2. Ancien cavalier grec. 3. Avoine. 4. Dans leur totalité.

CONCOURS No 408

Question: Quel mot lit-on dans la dernière colonne de la quatrième grille?

Réponse:

Nom:

Prénom: Age

Adresse:

NP Localité

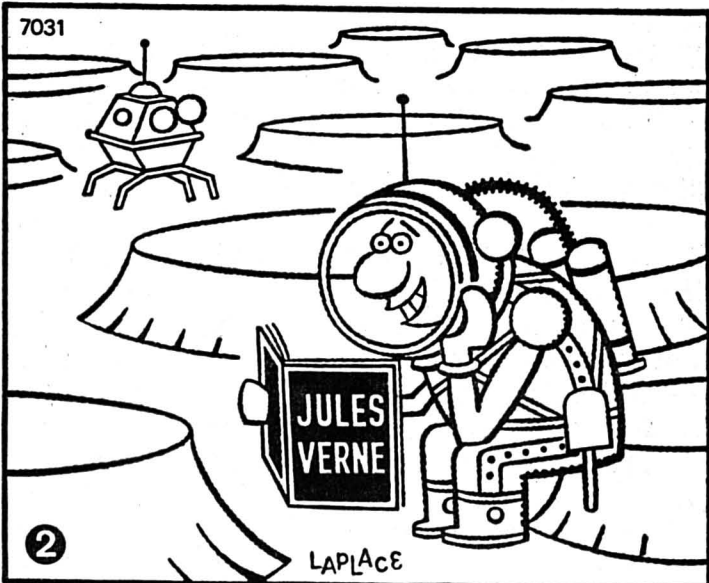
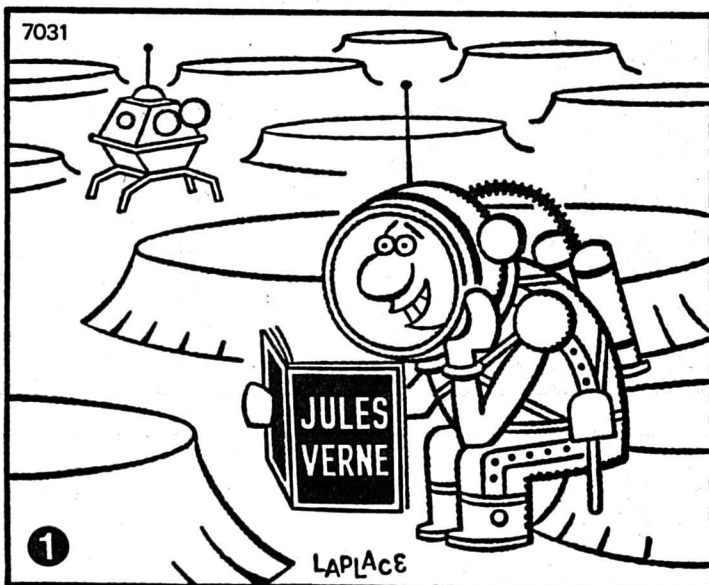
A retourner sur carte postale avant mardi 15 février à minuit à: L'Impartial, jeux concours, Case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds

Enigmath 503

Corrigez l'égalité en chiffres romains que nous vous proposons en ôtant un minimum de barres.

$$XIV + IV = XI$$

LES HUIT ERREURS



...se sont glissées dans la reproduction de ce dessin

La grappe 502

Amusez-vous à ajouter une lettre à chaque rangée de grains. Cela sans tenir compte, ni de l'ordre des lettres, ni des accents.

Vous découvrirez à la fois notre chemin et le dernier mot de huit lettres, un mot d'usage plus ou moins courant.

Nos solutions évitent les pluriels et les formes verbales conjuguées.

Bonne recherche.

Renseigne le lecteur.

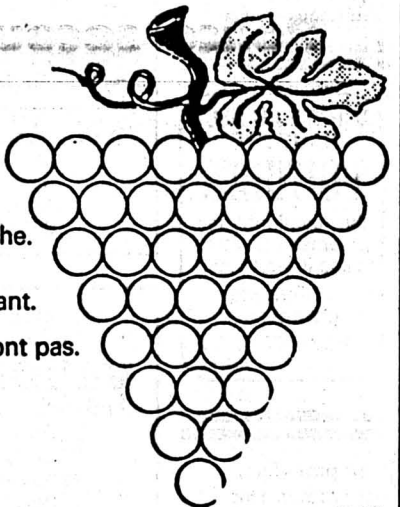
Une plante comme l'absinthe.
Outil agricole.

Etoffe à reflet changeant.

Les vers blancs n'en ont pas.

Morceau de flûte.

Pronom personnel.



Rendre à César 503

Rectifiez les affirmations ci-après:

- Lewis Carrola écrit (a) «Histoires extraordinaires».
- Paul Claudel a écrit (b) «Une saison en enfer».
- James Joyce a écrit (c) «Voyage en Orient».
- Guy de Maupassant a écrit (d) «Cinq grandes odes».
- André Malraux a écrit (e) «Gens de Dublin».
- Arthur Rimbaud a écrit (f) «Consuelo».
- George Sand a écrit (g) «La condition humaine».
- Edgar Allan Poe a écrit (h) «Les contes de la bécasse».
- Gérard de Nerval a écrit (i) «Alice au pays des merveilles».

Le master mots 503

Découvrez le dernier mot de la liste en tenant compte que le signe □ placé à côté d'un mot signifie qu'une des lettres le composant figure dans le mot à deviner tandis que le signe ● indique qu'une lettre est à la même place dans le mot final.

- OB I E R □
- P O N T E □
- G O U R D □
- A S P I C ● □
- F R I T E ● ●
- U S I N E ●
- P R I S E ●
- N A T I F □ □ □
- F A R C I ● □ □ □
- C R A N E ● ● ● □

Nettoyages

Au propre et au figuré



la propreté assurée

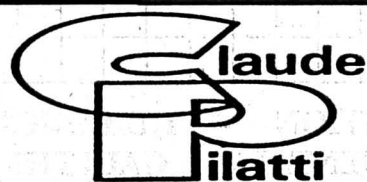
netteco-nettoyage

La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 25 24

Conciergerie d'usines
Entretien de grandes surfaces
Travaux spéciaux
132-12964

NETTOYAGES
Brianza

Tél. 039/28 60 68 - 28 21 98
La Chaux-de-Fonds
132-12772



Entreprise de nettoyages en tous genres

2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 31 89
132-12572



CONCIERGE SERVICE

Nettoyages en tous genres, conciergerie
Natel 077/37 51 72 ☎ 039/26 57 68
La Chaux-de-Fonds 132-12779

OFFRES D'EMPLOI

Pour une entreprise de La Chaux-de-Fonds, nous recherchons

POSEUSE

d'appliques de cadrans.



☎ 039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

Restaurant-Bar La Cheminée

Charrière 91, La Chaux-de-Fonds cherche

sommelière

expérimentée.
Se présenter ou téléphoner au ☎ 039/286 287
132-12229

POLISSEUR DE CADRANS DE MONTRES

Travail sur haut de gamme. Environnement de travail de premier ordre.



☎ 039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

gentille jeune fille

Nous sommes 2 enfants (4½ et 3 ans), à la recherche d'une qui adore les enfants. Nous habitons à la campagne près de Zurich. Vous aurez la possibilité d'apprendre l'anglais et l'allemand. Nous attendons votre appel au 056 96 55 08. 02-504449/4x4

A vendre à La Chaux-de-Fonds IMMEUBLE AVEC COMMERCE DE VINS, EAUX MINÉRALES, ALIMENTATION Surface de vente 120 m². Possibilité d'agrandissement. Surface habitable environ 260 m². Ecrire sous chiffres G 132-751164 à Publicitas, case postale 2054 2302 La Chx-de-Fonds 2

Boutique de mode féminine, La Chaux-de-Fonds, cherche

VENDEUSE

à mi-temps.
Dame dynamique et motivée, 35 à 45 ans. Faire offre sous chiffres Z 132-751406 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

ACHÈTE AU PLUS HAUT PRIX VOITURES

Bus, camionnettes. Kilométrage, état: sans importance. Paiement comptant. ☎ 077/47 61 89 28-508170

Pour poste fixe, nous recherchons

VISITEUSE

de cadrans.

Conditions de travail de premier ordre.



☎ 039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

SOS **DETTES** aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

Police-secours: 117

MONTEUSE DE BOÎTES DE MONTRES

est recherchée pour travail sur haut de gamme.



☎ 039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

DIVERS

CENTRE TOMATIS
Tél 039/23 03 05
132-12944

IMMOBILIER

FRANCE. PORT-BARCARÈS (66). Sur plage mer: beau duplex, 3 pièces, 7e et 8e étages, 62 m², très belle vue imprenable. Living côté mer, chambres côté étangs Laucate et Corbières, 82 m², avec terrasse, barbecue sur terrasse, nombreux placards et une resserre, grandes baies vitrées doubles, cellier, parking. Prix FF 450000.-. ☎ 0033/55 88 20 55, heures repas. 132-511866

SAINT-IMIER 2 PIÈCES

avec cuisine agencée.
Loyer: Fr. 680.- charges comprises.
GÉRANCE NYFFENEGGER
☎ 063/76 23 01
150-105322

A louer aux Brenets, situation calme et ensoleillée, belle vue, à 2 minutes de la gare, Fontaine 5

JOLIE PETITE MAISON

entièrement rénovée. 4 pièces, cuisine agencement neuf, 2 toilettes-douches. Buanderie, machine à laver. Téléviseur. Garage pour 2 voitures. Terrain et jardin environ 400 m². Prix Fr. 1250.- par mois charges incluses. Eau et mazout non compris. Visites vendredi, samedi et dimanche ou téléphoner au 039/32 10 51. 157-500969



À VENDRE aux Brenets

en zone résidentielle, à proximité de la forêt, vue et ensoleillement maximum, magnifique

APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES

Tout confort et en parfait état. Garage. Notice détaillée à disposition S'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET
Jardinière 87
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 78 33, fax 039/23 77 42
132-12082

OFFRES D'EMPLOI

Cherchons coiffeuse (indépendante)

Coiffeur Festival

G. Schröder
Musées 58 (La Tour)
Tél. 039/23 32 75
132-501488

Publicité intensive, Publicité par annonces

Nous recherchons

MÉCANICIEN PROTOTYPISTE

pour travailler sur machines-outils conventionnelles.
Patrice Blaser.



☎ 039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

SPECTACLES - LOISIRS

Le mot mystère

Définition: plante potagère, un mot de 5 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 18

R	E	L	E	P	E	A	E	R	C	E	E	L	M	C
E	D	A	N	E	R	G	T	E	E	E	G	N	I	S
M	I	E	V	R	E	I	E	E	N	D	A	E	X	E
E	F	A	R	D	E	T	I	I	N	R	R	L	T	M
S	S	N	O	U	B	E	T	N	L	G	E	U	E	M
E	O	C	S	O	B	A	A	O	E	G	R	T	O	U
E	E	R	R	F	P	I	S	S	S	U	A	O	O	L
D	T	E	R	F	F	O	C	A	B	L	E	R	B	P
G	E	S	N	F	L	R	S	A	S	S	E	R	E	E
D	E	R	U	V	A	B	T	S	N	A	V	G	B	P
E	B	R	A	B	I	O	I	O	I	P	U	R	G	E
T	O	M	B	E	R	E	V	P	I	B	O	V	R	E
T	P	L	R	E	E	A	R	E	A	S	L	I	E	N
E	E	E	E	N	R	O	C	R	I	L	O	E	L	R
E	B	R	I	B	R	E	G	E	I	P	E	N	E	U

- | | | | | | |
|------------------------------------|--|--|------------------------------------|--|--|
| A Agité
Ancre
Arbuste | B Barbe
Bavure
Bière
Bipale
Birbe
Borée
Borgne
Bosco
Bravo
Câble
Cierge
Coffre | C Corne
Décodé
Dette
Egärer
Envier
Epeler
Evasé
Fardé
Flairer
Foudre
Gerbe
Grabuge
Grêle
Grenade
Legs | D Liège
Lourder
Louve | E Métal
Mièvre
Mixte
Opéré
Patin
Péplum
Piéger
Poilu
Possible
Poterne
Purge
Rubato | F Rubican
Ruffian
Sasser
Satiété
Sauver
Scrabble
Semer
Singe
Sorbe
Sotte
Toison
Tombé
Urne
Vampé |
|------------------------------------|--|--|------------------------------------|--|--|

COR-pa 15

OFFRES D'EMPLOI

Suchen Sie eine neue berufliche Herausforderung?

Wir sind ein Fabrikations- und Handelsunternehmen und suchen für den Verkauf unserer landwirtschaftlichen Qualitätsprodukte einen

Aussendienst-Mitarbeiter

Sie sind:
- kontaktfreudig und unternehmerisch denkend;
- an selbständiger Arbeit interessiert;
- zwischen dem 25. und 45. Altersjahr;
- lernfähig und am Neuen interessiert.

Wir bieten:
- eine sorgfältige und gründliche Ausbildung und Einarbeitung;
- ständiges Verkaufstraining und Weiterbildung;
- eine gutbezahlte Dauerstelle mit interessanten Anstellungsbedingungen;
- optimale Unterstützung durch unseren Innendienst.

Reisegebiet:
- Kanton Jura, Berner Jura und Teile des Kantons Bern.

Wenn Sie sich von dieser selbständigen Tätigkeit angesprochen fühlen, deutsch und französisch sprechen, so senden Sie uns Ihre Bewerbung zusammen mit den Zeugniskopien, einem Passfoto und einem kurzgefassten, handgeschriebenen Lebenslauf zu.



WALSER & CO. AG
9044 Wald AR

WALSER & Co. AG
Artikel für die Landwirtschaft
9044 Wald (AR)
Herr Grossenbacher
Tel. 071/95 15 21, intern 31

226-80003

Marie-Thérèse Labat

La corde de sol

Roman

(Droits réservés: Casterman et Sciaky presse)

- Non, non. Lui, allait seulement la rejoindre à ce numéro de South Hempstead.

- Pauvre Edwina qui croyait compter cet intéressant jeune homme au nombre de ses admirateurs! remarquai-je.

- Elle se fera une raison. Drogué, détraqué, plus ou moins inféodé à une clique qui fait parler d'elle de temps en temps et que la police sur-

veille, ce garçon n'a rien d'un enfant de cœur. Il paraît cultivé et son intelligence a dû être brillante avant de se trouver obscurcie par la drogue. Comme guitariste il passe pour avoir un certain talent apprécié par son groupe. Maxwell pense que, psychologiquement, c'est tout à fait la personne capable d'étrangler son amante avec une corde de violoncelle.

- Et pourquoi? Par jalousie?
- Même pas. Pour rien. Par jeu. Parce qu'il aurait pris un peu trop de drogue ce jour-là.

- A propos de drogue... J'ai oublié de vous dire...

- Oui?...
- Gregory Stone en a trouvé hier, dissimulée au milieu des bas de Madame sa mère.

- Quelle famille! re-gémit Gwen, de plus en plus écœurée.

- C'est Gary qui la lui avait four-

nie, nous a-t-elle dit. Monsieur était fort mécontent.

- Ce que je m'explique mal, s'étonna Jacques, c'est la raison pour laquelle Gregory Stone fouillait dans la lingerie de sa mère. Il soupçonnait donc l'existence de cette drogue?

- Pas du tout. Il cherchait un collier de perles. Madame criait à tous les échos qu'on le lui avait volé.

- On l'a retrouvé?
- Oui. C'est moi qui ai mis la main dessus. Dans le réfrigérateur.

- Dites-moi, Dany... Est-ce qu'ils sont tous complètement sonnés?

- Oh!... Pas plus que ça.

- J'aime à vous l'entendre dire. Moi, j'aurais cru que c'était plus que ça.

- Et ce Gary? On va l'arrêter?

- Maxwell manque de preuve. Autrement ce serait déjà fait. Heureusement pour lui, Gary Forster a un va-

gue alibi. Il se trouvait soi-disant chez des amis. Mais comme ce sont tous des drogués comme lui, à l'œil flou et aux pensées plus vagues encore, cet alibi vaut ce qu'il vaut. Pas grand-chose, à mon avis.

- Pensez-vous que ce soit lui?
Landry haussa les épaules d'un air désabusé.

- Comment le savoir? Je n'ai même pas pu rencontrer ce type, ni l'interroger. Dans ces conditions, il paraît difficile de se faire une opinion. Ce qu'il y a de sûr c'est que Maxwell louche de ce côté. On a fouillé la «garçonnière» de Liz Stone mais sans rien trouver d'intéressant. D'autre part, l'autopsie pratiquée immédiatement permet d'affirmer que cette jeune femme, si elle dormait sur son lit, ce que nous ignorons, le faisait en tout cas d'un sommeil parfaitement naturel.

(A suivre)



Jeux olympiques

Heinzer en ballottage

A la veille de la descente olympique de Lillehammer, trois Suisses sur quatre sont sûrs de prendre le départ: William Besse, Daniel Mahner et Franco Cavegn. Franz Heinzer, lui, est en ballottage...

Page 12

Hockey sur glace

«Un test très important»

Même si sa troupe n'a plus rien à perdre ni à gagner ce soir à Bülach, Riccardo Fuhrer considère que la dernière rencontre du HCC avant les play-off constitue «un test très important».

Page 13

Basketball

Gare à la peau de banane



Thierry Benoît (photo Impar-Galley) et ses coéquipiers du BBCC joueront gros dès aujourd'hui. Engagés dans le tour de promotion-relégation LNB/première ligue, ils auront en effet tout à perdre...

Page 14

Les 17es Jeux olympiques d'hiver s'ouvrent aujourd'hui à Lillehammer

Optimisme de mise

Première cérémonie officielle hier matin au village olympique, avec la levée du drapeau des 80 nations présentes à Lillehammer. La Suisse était au rendez-vous en compagnie de la Jamaïque, de l'Estonie, de la Belgique et de l'Uzberkistan. C'était aussi l'occasion de prendre la température de la délégation helvétique ou une grande partie des athlètes ont déjà pris leurs quartiers.

Chef de mission, Hansjörg Wirz, qui offrit au maire de Lillehammer une cloche - tradition oblige - lors de la cérémonie de la levée du drapeau, abonde dans le même sens: «Nous sommes prêts. Je n'ai entendu aucune réaction négative de la part des athlètes et des entraîneurs. Nous avons trouvé ici à Lillehammer des bonnes conditions de compétition. Il y a eu un petit problème avec la piste de luge le premier jour, parce que ça sautait beaucoup, mais tout s'est vite arrangé.»

De notre envoyé spécial Marius BERSET

Il manque encore les techniciens des équipes alpines, les sauteurs, les spécialistes du combiné nordique et la patineuse Nathalie Krieg qui n'arrivera qu'en fin de semaine prochaine. Pour elle, la compétition ne débutera d'ailleurs que le 23 février.

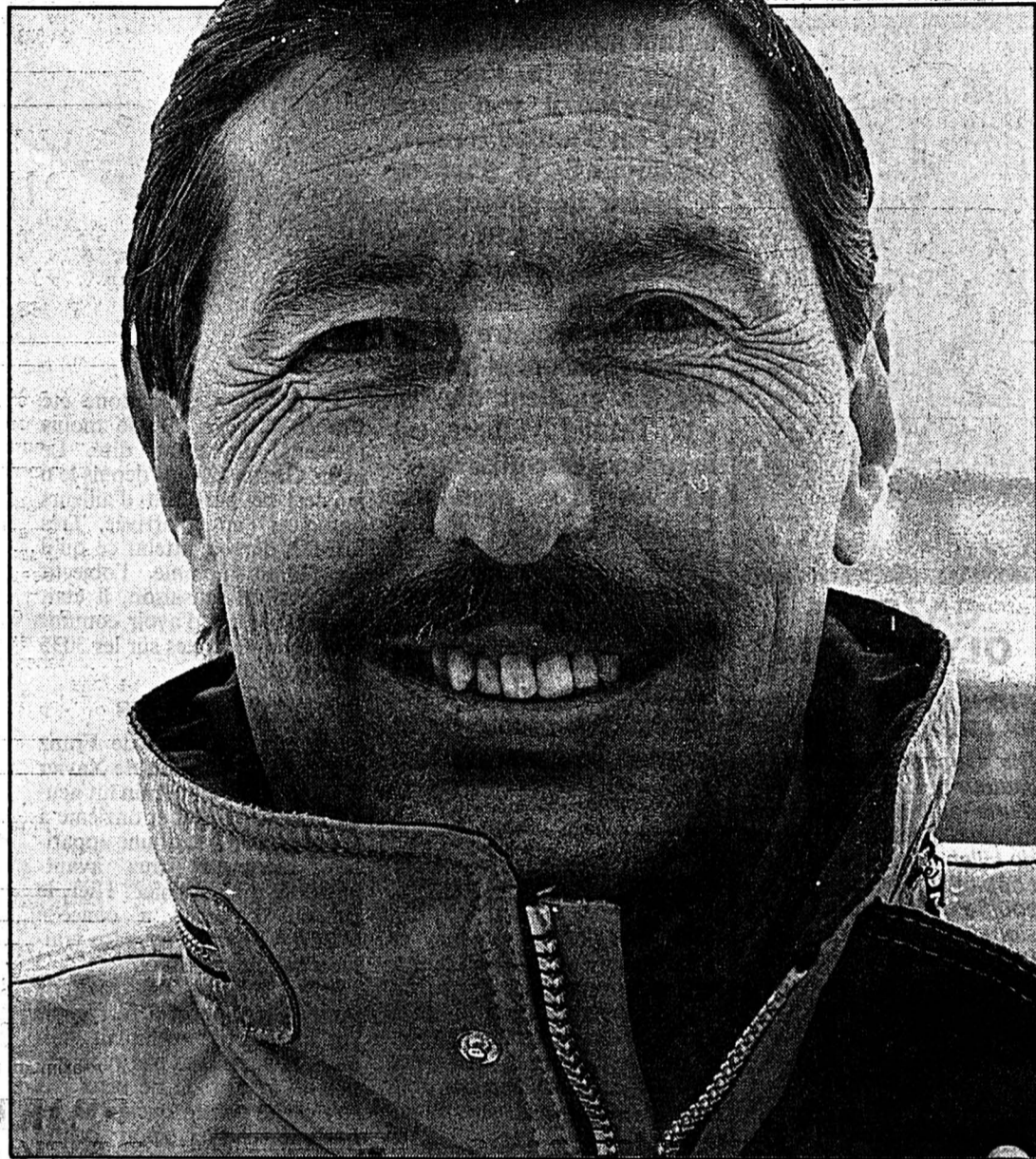


Lillehammer '94

TRADITION

Président du Comité olympique suisse, Daniel Plattner se plaisait à relever le travail effectué bien avant l'ouverture des Jeux: «Par rapport à Albertville, la grande différence se situe au niveau de la collaboration entre la direction et les fédérations. Celle-ci fut très étroite tout au long de la préparation, et cela porte ses fruits aujourd'hui. Nous avons essayé d'instaurer un bon climat au sein de la délégation et nous voulons le tenir durant la totalité des Jeux.»

Il est vrai que le milieu ambiant arrange bien les choses. Il y a longtemps que nous n'avions pas vu de si bonnes conditions hivernales. Les chutes de neige de ces derniers jours offrent un paysage idyllique. Venant d'un sport d'été, puisqu'il fut directeur technique de la Fédération suisse d'athlétisme après avoir été un bon coureur de 400 m haies, Hansjörg Wirz se plaît d'ailleurs dans son nouveau job: «Que ce soit l'hiver ou l'été, l'approche du sport est la même.



Josef Zenhäusern

Le directeur de la FSS arbore un large sourire à la veille de la descente messieurs. (ASL)

C'est dans ce domaine que nous avons travaillé. Nous avons soutenu les athlètes au niveau financier, car il n'est pas possible que les fédérations le fassent seules.» Il citait à l'exemple des bobeurs, qui sont déjà venus s'entraîner trois fois sur cette piste qu'il fallait apprivoiser.

DU VIN ET DU KIRSCH

Directeur de la Fédération suisse de ski, le Valaisan Josef Zenhäusern arborait lui aussi un grand sourire. La descente de dimanche était bien sûr au centre des discussions. Et la piste? «Elle était un peu molle, mais les organisateurs travaillent avec de

l'eau. Ça s'arrange, donc. Elle est vraiment technique. Je dirais encore qu'elle est un peu courte pour les Suisses avec ses 1'45" de course. Il y en a quinze qui peuvent gagner là-dessus. Il faudra aller chercher la victoire. La moindre erreur... et tout est perdu.»

Le Valaisan donna encore des nouvelles des nordiques arrivés jeudi soir: «Ils ont un moral de champions olympiques. Ils sont déjà sur les pistes aujourd'hui. Elles ne se trouvent qu'à dix minutes du village olympique. C'est idéal pour eux. J'ai trouvé les pistes très difficiles, car elles sont très vallonnées. Et les mon-

tées sont très raides. C'est un peu comme à Campra, mais bien plus difficile qu'à Davos par exemple.»

On dit souvent que les Suisses ont le mal du pays. Là aussi, on a mis tous les atouts de son côté en ski alpin notamment, puisque skieurs et skieuses ont leurs propres cuisiniers. D'autre part, un restaurant est établi à Letten, à une vingtaine de minutes de Lillehammer, où on retrouve quelques spécialités suisses, fromage, vin et kirsch ayant été apportés par quelques membres de la délégation: «Il est donc possible de se retremper dans l'ambiance suisse...» (roc)

«Au nom...»

Le skieur de fond Vegard Ulvang prononcera le serment olympique une fois que le roi Harald aura proclamé l'ouverture des Jeux de Lillehammer et que la flamme aura été allumée.

Un pan du drapeau olympique dans la main gauche et la main droite levée, il dira: «Au nom de tous les concurrents, je promets que nous prendrons part à ces Jeux olympiques en respectant et suivant les règles qui les régissent, dans un esprit de sportivité, pour la gloire du sport et l'honneur de nos équipes.»

Un officiel du pays hôte prêtera ensuite un serment identique au nom des juges, arbitres et commissaires qui officieront durant les JO. (si)

LA PREUVE PAR SEPT

Des réformes

C'est parti. La question est de savoir si c'est pour le meilleur ou pour le pire. Car personne n'a envie de revivre un Albertville bis. Et pourtant. Malgré le fiasco helvétique enregistré en Savoie, la terre avait continué à tourner...

«Nous sommes prêts» a claironné hier Hansjörg Wirz, la tête pensante de la délégation suisse à Lillehammer. Sacré Hansjörg! Arrête, tu vas nous faire pleurer!

Nous vivons une époque bizarre. Les JO d'hiver débutent aujourd'hui mais jamais un événement de cette envergure n'avait aussi peu intéressé le bon peuple. Il y a plusieurs raisons à cela. La principale est que les JO de Lillehammer ne posséderont pas le monopole de l'actualité sportive durant la prochaine quinzaine. Tout près de chez nous, NE Xamax jouera sa peau en LNA, alors que le HCC va tout faire pour enflammer les Mélézes durant les play-off. En dehors de nos frontières, l'avenir du futur ex-président de l'OM continuera d'alimenter les conversations de bistrot.

Du 17 juin au 17 juillet, pendant que nos pauvres diables de footballeurs vont compter leurs sous, tout le monde - ou presque - aura les yeux rivés sur les Etats-Unis.

Ce ne sera pas le cas pour Lillehammer. Certes, la descente masculine de demain va atteindre un taux plus que correct à l'audimat. Mais par la suite, les gens vont s'essouffler.

Le très fortuné CIO est conscient qu'il faut secouer le cocotier. Des réformes sont en cours. Dans quel sens? Certains membres du CIO clament haut et fort qu'il faut repartir à zéro. Qu'il faut faire comme si les JO n'avaient jamais existé.

Plus vite dit que fait.

Gérard STEGMÜLLER

Cérémonie d'ouverture: on sera loin du show d'Albertville 1992

Simplicité et dignité

Assez loin du défilé inspiré et baroque orchestré par Philippe Découfflé lors des Jeux d'Albertville, la cérémonie d'ouverture des Jeux de Lillehammer offrira, aujourd'hui sur le coup de 16 h, une mise en scène simple mais efficace de thèmes puisés dans la culture populaire norvégienne.

«Cette cérémonie sera l'introduction à un événement sportif, pas à un spectacle commercial» a prévenu Bantein Baardson, son concepteur, spécialiste de Shakespeare, mais aussi du dramaturge Henrik Ibsen. «Je souhaite qu'elle présente des traits typiquement nationaux, comme simplicité et dignité. Elle ne sera pas tapageuse. La Norvège est un petit pays aux traditions étroitement liées aux sports d'hiver et au folklore.»

PAR LES AIRS

Commentés par Liv Ullmann, l'actrice fétiche d'Ingmar Bergman, et par l'ethnologue et explorateur Thor Heyerdahl, les

premiers tableaux de la cérémonie, au cœur du stade de saut, offriront donc une jolie carte postale du folklore norvégien, avec une large part consacrée aux Lapons: course de traîneaux tirés par des rennes et démonstration de ski attelé.

L'arrivée par «les airs» de la flamme olympique, portée par un sauteur qui s'élancera du grand tremplin, devrait constituer l'un des temps forts de l'après-midi. C'est au prince héritier de la famille royale norvégienne que reviendra le privilège d'enflammer la vasque.

DU CHARME

Au centre d'une polémique, en raison de ses critiques à l'encontre de Juan Antonio Samaranch, président du CIO, le skieur de fond Vegard Ulvang, triple médaillé d'or à Albertville, prêtera ensuite le serment olympique, terme de la première partie. Un premier acte au cours duquel le martyr de Sarajevo, capitale d'Olympie il y a dix ans,

devrait être largement évoqué dans les discours de Juan Antonio Samaranch, mais aussi de Gerhard Heiberg, le président du Comité d'organisation.

Cinquante minutes d'un spectacle plus moderne dans sa conception, mais dont le scénario emprunte aux contes et légendes norvégiens, peuplés de lutins et de gnomes, clôtureront une cérémonie qui, à défaut d'être ébouriffante comme celle de Découfflé, ne devrait pas manquer de charme. (si)

PUBLICITÉ

En direct de Lillehammer avec



Ski alpin - Descente messieurs: trois Suisses sur quatre sont sûrs de courir demain

Heinzer en ballottage



Daniel Mahrer
Le meilleur des Suisses
sur la piste de Kvitfjell.

(Keystone-AP)

La piste olympique de Kvitfjell sourira-t-elle autant aux skieurs helvétiques que la Face de Belvarde il y a deux ans? En d'autres termes, laisseront-ils à d'autres le plaisir de goûter aux joies du podium? Hier matin, le deuxième et avant-dernier entraînement chronométré ne les a pas pleinement rassurés. Le meilleur d'entre eux, Daniel Mahrer, est le seul à s'être glissé parmi les dix premiers. Quant à Franco Cavegn, s'il a acquis le droit de s'aligner dans «la» course de demain, c'est avec un temps de plus de deux secondes supérieur à celui du plus rapide de la journée, le Français Luc Alphand.

Ce meilleur, ça a donc été Franco Cavegn. Ou le moins mauvais, devrait-on dire. Le jeune Grison (23 ans depuis le 6 janvier) ne pavait d'ailleurs pas dans l'aire d'arrivée. Très satisfait d'avoir atteint ce qu'il considérait comme l'objectif principal de sa saison, il était aussi conscient d'avoir commis beaucoup de fautes sur les 3035 mètres du tracé.

GIGANDET SURPRIS

Mais que dire alors de Franz Heinzer? Et, surtout, de Xavier Gigandet qui, en terminant neuvième à Kitzbühel et onzième à Wengen, avait refait une apparition remarquée aux avant-postes le mois dernier? Hier, le citoyen d'Yvorne a concédé 3"21 à Alphand. Pire, sans vraiment savoir pourquoi.

«J'ai commis pas mal de fautes par rapport à hier, mais j'ai été surpris, expliquait «Gigandet». Je ne pensais pas avoir autant de retard. Je ne peux pas être fâché contre quelqu'un ou quelque chose, sinon contre

moi. J'ai fait de petites fautes, c'est vrai, mais sur des pistes dures, ça ne devrait pas avoir tellement d'importance.»

Souvent chahuté, le Vaudois savait pourtant que son retard était beaucoup trop important: «Sur la distance, trois secondes, c'est trop. Il faudra analyser à la vidéo puis attaquer à fond lors du dernier entraînement.»

Attaquer, certes, mais avec, toujours au coin de la tête, cette difficulté à comprendre comment ces secondes se sont envolées.

«L'essentiel du travail, d'ici au dernier entraînement, sera d'ordre psychologique» confiait-il juste avant de filer de l'enceinte encore très peu fréquentée de Kvitfjell.

Mais de là à ce que le Schwytzois soit à nouveau en course pour le podium, il y a un pas qu'il ne sera pas facile de franchir - malheureusement pour lui, qui court toujours après une récompense olympique. Alors qui dans le camp suisse? Daniel Mahrer paraît le plus affûté, même si ses carres... ne l'étaient guère hier.

«Je ne pouvais pas tenir ma ligne correctement dans les virages», disait-il. Je suis bien content de ne pas devoir me battre pour une qualification, car je pourrai mettre à profit le dernier entraînement pour régler ce problème. Une certitude: c'est un véritable champion qui gagnera sur cette vraie descente.»

Mais bien malin celui qui misera sur le bon de ces champions. Les Autrichiens - Ortlieb en tête, mais suivi de près par Assinger et Trinkl - et les Français ont certes dominé Suisses et Norvégiens, mais ce n'était... qu'un entraînement.

Un entraînement malgré tout riche de promesses pour William Besse (20e), qui reconnaissait avoir corrigé pas mal d'imperfections entre jeudi et hier. Et qui entend bien poursuivre sa progression d'ici à demain: «Je sais qu'il y a des possibilités pour moi sur une telle piste. Je vais me battre à fond.»

L'or olympique est à ce prix.

(roc)

GAZETTE OLYMPIQUE

FIDJESTOEL VA MIEUX

Ole Gunnar Fidjestoel, le sauteur qui s'est blessé lors d'une répétition de la cérémonie d'ouverture des Jeux de Lillehammer, est sorti de l'hôpital. Fidjestoel, qui souffre de quelques contusions, devait effectuer aujourd'hui un saut spectaculaire, torche olympique en main, pendant la cérémonie. Il sera remplacé par Stein Gruben.

HARDING: AUDITION NÉCESSAIRE

M. Harvey Schiller, président du Comité olympique américain (USOC), a précisé à Lillehammer que l'audition de la patineuse Tonya Harding par le Bureau exécutif de l'USOC, prévue le 15 février à Oslo, n'avait pas pour but d'apporter ou non la preuve de sa culpabilité dans l'agression contre Nancy Kerrigan. M. Schiller a estimé que l'affaire était perturbante pour toute la délégation.

«NIMEN HAO», «SHALOM», «WELCOME»...

Aux côtés de Liv Ulmann et Thor Heyerdahl, la comédienne et le navigateur, maîtres de la Cérémonie d'ouverture, une dizaine d'enfants norvégiens se relayeront au micro pour souhaiter la bienvenue aux délégations dans leur langue au fur et à mesure qu'elles pénétreront dans l'arène.

ULVANG PLÉBISCITÉ

Après le début de la polémique née des déclarations de Vegard Ulvang, l'idole de toute la Norvège, au sujet du CIO et de Juan Antonio Samaranch, le journal «Dagbladet» a organisé un sondage. Au bouclage du «scrutin», jeudi à 22 heures, plus de 10.000 appels avaient été comptabilisés et 95% disaient: «Ne change pas, Vegar?»

LA FLAMME EST LÀ

La flamme olympique est arrivée hier soir en Norvège après avoir transité par la Grèce, l'Allemagne, la Danemark, la Finlande et la Suède. L'ancien roi du ski de fond suédois Gunde Svan a transporté la torche entre Stockholm et Oslo à bord d'un avion baptisé «Vegard le Viking», en l'honneur de Vegard Ulvang, le triple champion olympique norvégien. (si)

Classement

Kvitfjell. Deuxième entraînement de la descente messieurs: 1. Alphand (Fr) 1'44"75. 2. Vitalini (It) à 0"13. 3. Ortlieb (Aut) à 0"31. 4. Assinger (Aut) à 0"34. 5. Burtin (Fr) à 0"38. 6. Trinkl (Aut) à 0"62. 7. Kitt (EU) à 0"71. 8. Socher (Can) à 0"81. 9. Mahrer (S) et Mader (Aut) à 0"87. Puis les autres Suisses: 20. Besse à 1"44. 32. Cavegn à 2"04. 34. Heinzer à 2"23. 44. Sulliger à 2"93. 48. Gigandet à 3"21. 50. Locher à 3"54. 59. Accola à 4"56. 81. Hangl à 20"15.

Mahrer, Besse et Cavegn qualifiés pour la descente de demain. (si)

L'arrivée de la descente est à... 182 m d'altitude!

Olympique quand même

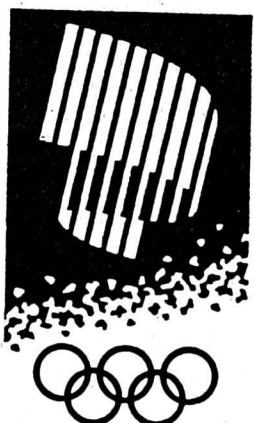
Cela peut surprendre quand on garde à l'esprit des critères alpins: le départ de la descente de Kvitfjell se situe à 1020 m au-dessus du niveau de la mer. La ligne d'arrivée, elle, est à... 182 m! Mais ne vous fiez pas à ces chiffres. Avec ses 3035 m de long et sa dénivellation de 838 m, elle satisfait parfaitement aux exigences d'une épreuve olympique.

Bernhard Russi a même réussi à tracer entre les sapins du Gudbrandsdal une piste comportant tous les éléments nécessaires: sauts (le Russispranget fait voler les concurrents sur une bonne cinquantaine de mètres), dévers, larges virages, passages de glisse.

William Besse, par exemple, se plaît sur ce tracé: «C'est une belle descente pour des Jeux olympiques, peut-être un petit peu courte. Mais pour le reste, elle est superbe. Pour être le meilleur là-dessus, il faut se battre comme un damné, tout risquer et y aller à 200 pour cent. Le ski y joue un rôle, c'est sûr, mais c'est le pilote qui fait la différence.»

«Elle comporte plusieurs passages-clés où il ne faut surtout pas se loucher, plusieurs endroits où il faut être précis, ne pas commettre de fautes. La partie supérieure, les deux grands S du

milieu, le petit S avant l'arrivée sont tous des passages difficiles à négocier pour être dans le coup. Le premier jour, j'ai beaucoup trop dérapé dans ces courbes et ce n'est qu'à la deuxième descente que j'ai pu corriger.»



Lillehammer'94

Autre difficulté, mais pour les hommes chargés de préparer le matériel: si la température est fraîche (environ -10 degrés hier matin), le taux d'humidité est beaucoup plus élevé que dans les Alpes à pareille température. C'est donc une neige différente qu'il leur faut apprivoiser.

Mais les élans qui peuplent la forêt, eux, y resteront sagement le temps de la course... (sdx-roc)

Il fera «plutôt frisquet» durant les Jeux de Lillehammer

Un show... froid

Les deux gloires du ski de fond norvégien, Björn Dählie et Vegard Ulvang, se frottent les mains: la météorologie norvégienne prévoit des températures entre dix et quinze degrés sous zéro dans les prochains jours à Lillehammer. Des conditions idéales pour réussir le grand «show» des médailles que toute la Norvège attend.

DE LA NEIGE

«Plus il fait froid, plus je me sens bien» explique Vegard Ulvang, natif de Kirkenes (extrême-nord du pays, au-delà du Cercle polaire arctique), et quadruple médaillé olympique (dont trois d'or) à Albertville il y a deux ans.

La météorologie nationale n'a pas annoncé de froid polaire dans les prochains jours sur la région olympique, mais le mercure devrait tout de même «flirter» avec les moins quinze de-

grés, aujourd'hui, lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux.

Une aurore boréale est également prévue ce même jour. «Les chances de l'admirer seront les plus grandes entre vingt et vingt-quatre heures», explique Boerre Holmeslet, de l'observatoire de Tromsø. Son intensité devrait être telle qu'on n'en voit seulement cinq ou six comme elle chaque année.

DE LA NEIGE

La neige, elle, est au rendez-vous: la couche atteint actuellement 132 cm dans la cité olympique et le record de 1951 (134 cm) n'est plus très loin. En cas de problème, 300 chasse-neige sont prêts à intervenir et 3000 tonnes de sel seront déversées sur les 1800 km de routes pendant les Jeux.

L'institut norvégien de la météorologie et le LOOC (Comité d'organisation) ont dépensé 2,2

millions de couronnes (300.000 dollars environ) pour surveiller l'évolution des conditions atmosphériques. Treize météorologues chevronnés se relaient vingt-quatre heures sur vingt-quatre.

«Nous pouvons faire des prévisions sur cinq jours, mais pas plus» déclare Jan-Erik Johnsen, qui se dit assailli de questions chaque jour par les représentants des télévisions, inquiets de toute possible annulation d'épreuve.

Température diurne de -6 degrés, temps partiellement nuageux, vent modéré, enneigement stable: telles devraient être les conditions durant les Jeux. Johnsen a basé ses calculs sur les moyennes à Lillehammer en février sur cent ans et, selon lui, le risque d'avoir une température moyenne inférieure à -20 degrés n'est que de... 2% seulement! (si)

EN DIRECT DE LILLEHAMMER

God dag fra

God dag fra Lillehammer, mesdames et messieurs. En français dans le texte - vous l'aurez compris: bonjour de Lillehammer. Chaque jour, petits veinards, vous aurez droit à un petit message venu en droite ligne du Grand Nord. Enfin, Grand Nord, c'est peut-être un peu prétentieux, quand on sait qu'il reste la bagatelle de 2300 kilomètres jusqu'à Kirkenes, la ville natale de Vegard Ulvang, tout là-haut à la frontière russe.

Le bon Vegard, on ne parle que de lui ici, depuis qu'il a tenu des propos peu... diplomatiques à l'encontre du CIO et de son président, Juan Antonio Samaranch. Enfin, apparemment, les choses se sont un peu tassées et le héros d'Albertville devrait, comme convenu, prononcer le serment olympique au nom des athlètes cet après-midi.

Cela, vous le suivrez peut-être à la télé. En revanche, ce qui vous aura échappé, c'est le décor de conte de Noël du village de presse d'Hafjelltoppen, à notre arrivée jeudi soir. Un vrai conte nordique, entre sapins lourdement chargés de neige et petites maisons de bois disséminées dans la forêt. Avec, au centre, un bâtiment plus important, mais discret, où la chaleur des plafonds boisés et d'un généreux feu de cheminée vous met d'emblée à l'aise. Ajoutez-y le calme et la gentillesse des dizaines de volontaires chargés de distribuer les chambres et de régler tous les problèmes administratifs inévitables dans un tel bastingage et vous vous direz que nous avons décidément bien de la chance.

Allez, tout de bon. Ou, comme diraient les Norvégiens: ha det bra! Stéphane DEVAUX

Hockey sur glace - LNB: le HCC dispute son dernier match avant les play-off ce soir à Bülach

«Un test très important»

Cyclisme: décès accidentel d'Antonio Martin - L'Espagnol Antonio Martin, membre de l'équipe Banesto, est décédé des suites de ses blessures lors d'un accident de la route à Torrelaguna, près de Madrid. Antonio Martin, âgé de 23 ans, a été renversé par une voiture alors qu'il s'entraînait sur une route régionale. Martin, engagé par Banesto lors de la création de sa nouvelle équipe, avait terminé douzième du dernier Tour de France. (si)

Du point de vue comptable, le HCC n'a plus rien à perdre ni à gagner lors de l'ultime ronde de championnat qui se dispute ce soir. Il n'empêche, Riccardo Fuhrer, le boss des Mélézes, considère que la partie face à Bülach constitue «un test très important» avant les play-off qui débuteront jeudi 17 février.

Par Julian CERVIÑO

de mardi, nous avons toutes les chances de nous imposer, estime Claude Fugère. Pour nous, la victoire revêt de l'importance plus pour des raisons psychiques que comptables.» Capaul et Lapointe, blessés, ne seront pas de la partie.

NEUCHÂTEL YS AUX VERNETS

En première ligue, la soirée promet d'être chaude pour Neuchâtel YS qui se rend aux Vernets. «J'espère que mon équipe restera sur la lancée de ses trente dernières minutes à Villars, commente Courvoisier. Nous avons marqué à nouveau six buts et c'est très bon signe.» Face à GE Servette, Golay et Leuenberger, blessés, manqueront à l'appel.

De son côté, Tramelan (au complet) se déplace à Yverdon sans l'intention de solder. «Monthey ne semble pas avoir abdiqué et il vaudrait mieux gagner ce soir pour nous mettre à l'abri de toute mauvaise surprise» lâche le président Michel Bourqui. J.C.



Mc Laren - Lambert
Les dernières retrouvailles ce soir.

(Impar-Galley)

BRÈVES

Athlétisme
Coup de Surin
Le Canadien Bruny Surin a établi une meilleure performance mondiale de l'année sur 60 m, lors de la réunion en salle de Madrid, en 6"50. Surin a devancé les Américains Leroy Burell de 3 centièmes et André Cason de 8 centièmes. Chez les dames, la Russe Irina Privalova a été créditée de 6"97, à cinq centièmes de la meilleure performance mondiale qu'elle a établie l'an dernier sur la même piste.

Cyclisme
Double italien
L'Italien Mario Cipollini s'est montré le plus rapide au terme de la 5e étape du 21e Tour Méditerranéen, disputée sur 135 km entre Pierrefeu et Antibes, devant son compatriote Fabio Baldato (GB-MG), qui conserve son maillot jaune.

Tennis
Hlasek sorti
Opposé à l'Américain Todd Martin, tête de série No 2, Jakob Hlasek n'est pas parvenu à franchir le cap des huitièmes de finale du tournoi ATP-Tour de Memphis, doté de 675'000 dollars. Le Zurichois s'est en effet incliné, en deux manches et au terme d'une rencontre qui a duré 1 heure et 35 minutes, sur le score de 5-7 5-7.

«Manu»: adieu réussis?
Manuela Maleeva-Fragnière, qui dispute à Osaka le dernier tournoi de sa carrière, s'est aisément qualifiée pour les demi-finales d'une épreuve de circuit féminin dotée de 150.000 dollars et dont elle est la tête de série No 2. Opposée à la Japonaise Yone Kamio, la Suisse s'est imposée en deux manches, 6-1 6-4.

Hagenor continue
Milan. Tournoi ATP Tour (800.000 dollars). Simple messieurs, quarts de finale: Ageron (Hai) bat Masur (Aus) 4-6 6-1 6-4. Bruggera (Esp-2) bat Novacek (Tch-8) 6-1 6-0. Korda (Tch-6) bat Ivanisevic (Cro-3) 6-4 4-6 6-2. Becker (All-5) bat Pioline (Fr-4) 6-2 4-6 6-2.

«Nous allons à Bülach pour gagner, mais aussi pour faire le point avant les play-off, lance Fuhrer. Nous saurons après le match de ce soir ce qu'il nous reste à revoir avant d'aller à Martigny jeudi prochain.» Dans la banlieue zurichoise, les présences de Christen et Dick, sous les drapeaux, sont incertaines, alors que Shirajev, malade pendant la semaine, et Murisier, blessé mardi contre Ajoie, sont remis.

AJOIE: GAGNER POUR LE MORAL

Vainqueur aux Mélézes après une très longue période de disette, Ajoie, qui reçoit Herisau, espère récider ce soir. «Si nous abordons cette partie avec la même détermination que celle

En car avec le HCC

Le fans'club du HCC organise un déplacement en car aujourd'hui, à l'occasion du match de LNB, Bülach - La Chaux-de-Fonds (20 h). Le départ est fixé à 17 heures à la patinoire des Mélézes. Les intéressés sont priés de s'inscrire jusqu'à aujourd'hui 14 heures, dernier délai, aux numéros de téléphone suivants: 039/23.75.25 ou 039/28.22.14. Le prix du voyage a été fixé à 40 francs, entrée au match non comprise. (Imp)

Première ligue, tour contre la relégation: défaite de Fleurier

Jouerie disparue

● **STAR LAUSANNE - FLEURIER 9-3 (5-1 2-0 2-2)**
Cette fin de saison n'est décidément pas à l'avantage des Fleurisans, accrochés pour la seconde fois cette semaine. On espérait un redressement des Neuchâtelois en déplacement au nord du Léman. C'était malheureusement trop espérer d'une formation dont la jouerie semble avoir disparu.

Si Fleurier s'est créé plusieurs occasions de but dans le tiers initial, ils n'a que rarement approché le portier stellien dans le second. C'est à la défense que l'on

doit la déconfiture fleurisane, les Lausannois inscrivant même en étant retenus par les défenseurs vallois. Réduisant l'écart par Thierry Hummel en début de dernier tiers, Fleurier ne se donna finalement qu'une bouffée d'air de quelques secondes, les joueurs locaux reprenant deux longueurs d'avance supplémentaires.

Patinoire de Montchoisi: 200 spectateurs.
Arbitres: MM. Otter, Baumann et Vuille.
Buts: 6e Boinard 1-0. 7e Pain 2-0. 9e Vuille (Monard) 2-1. 11e Gfeller 3-1. 13e Diem 4-1. 16e

Gfeller (Slavkovsky) 5-1. 22e Waelti 6-1. 38e Pain 7-1. 44e Hummel 7-2. 45e Diem 8-2. 47e Waelti 9-2. 54e Monard (Marquis) 9-3.
Pénalités: 7 x 2' plus 2 x 10' (Cordey et Seuret) contre Star Lausanne, 9 x 2' plus 1 x 10' (A. Rota) contre Fleurier.
Star Lausanne: Challandes; Macho, Cordey; Cart, Seuret; Slavkovsky, Diem, Sklenzas; Rengli, Kreuzer, Pain; Gfeller, Waelti, Boinard.
Fleurier: S. Aeby; Colo, Marquis; Cavin, Biscan; Vuille, Reichenbach; A. Rota; Jeannin, Pluquet, Bargo; Sauser, D. Rota, Hummel; Perrin. (jyp)

Badminton - Tournoi international de la Métropole horlogère

Quel spectacle!

«Les seizièmes de finale auxquels nous avons assisté correspondent aux quarts de finale de l'an dernier...» Cette petite phrase de l'entraîneur bulgare du BC La Chaux-de-Fonds - Diana Koleva - résume bien la deuxième journée du Tournoi international de la Métropole horlogère.

Le public présent hier au Pavillon des sports a en effet vécu des moments intenses avec l'entrée en lice du Russe Andropov, septième joueur mondial, la qualification d'un Suisse, Thomas Wapp, et l'élimination, chez les dames, de la tête de série No 1, la Suédoise Margrit Borg.

UVAROV SANS ENCOMBRE

Cette dernière n'est toutefois pas tombée sans les honneurs, puisqu'éliminée par Kathrin Schmidt, finaliste de l'édition 91. L'Allemande rencontrera au prochain tour la seule Suisse encore en jeu, Bettina Villars, laquelle se trouve en face d'un sacré défi... Autres qualifiées de

WAPP FORT

Dernier Suisse en lice, Thomas Wapp, champion national, a signé une très belle performance face à l'Autrichien Kreulitsch, et jouera son va-tout sur le coup de midi pour tenter d'accéder aux quarts de finale, et rééditer ainsi son exploit d'il y a un mois au Portugal. Le Zurichois a d'ail-

leurs confirmé un peu plus tard en double, aux côtés du Bâlois Nyffenegger, en se qualifiant aux dépens des Allemands Renzelmann-Decker.
Toujours en double, une autre paire helvétique, formée des Lausannois Chew si Hock-Rodriguez, s'est brillamment comportée en se jouant d'une doublette suédoise. Elle se frottera demain à un certain Pavel Uvarov, flanqué de son compatriote Andropov... Le badminton helvétique se porte donc bien et les progrès sont sensibles d'année en année. A suivre! (jpr)

● Avec le soutien de «L'Impartial»

À L'AFFICHE

AUJOURD'HUI
10.00 Huitièmes de finale
17.30 Quarts de finale
21.00 Demi-finales mixte
DEMAIN
09.00 Demi-finales simples et doubles
12.00 finales.

À L'AFFICHE

LNA
Ce soir
20.00 Berne - Ambri-Piotta
Lugano - FR Gottéron
Olten - Bienne
Zoug - Kloten
Zurich - Davos

CLASSEMENT

1. Gottéron	35	28	3	4	191-	82	59
2. Kloten	35	20	8	7	132-	87	48
3. Lugano	35	19	5	11	128-	98	43
4. Zoug	35	19	3	13	149-	130	41
5. Berne	35	17	4	14	136-	106	38
6. Ambri-Piotta	35	17	2	16	135-	138	36
7. Davos	35	12	3	20	93-	129	27
8. Zurich	35	8	6	21	118-	145	22
9. Olten	35	7	4	24	90-	173	18
10. Bienne	35	8	2	25	80-	164	18

LNB
Ce soir
20.00 Ajoie - Herisau
Bülach - La Chaux-de-Fonds
Coire - Grasshopper
Lausanne - Martigny-Valais
Thurgovie - Rapperswil

CLASSEMENT

1. Rapperswil	35	25	2	8	151-	93	52
2. Martigny	35	24	2	9	162-	113	50
3. Lausanne	35	22	2	11	145-	104	46
4. Coire	35	18	4	13	134-	127	40
5. Thurgovie	35	18	3	14	135-	119	39
6. Grasshopper	35	15	3	17	121-	128	33
7. Chx-de-Fds	35	12	5	18	126-	149	29
8. Herisau	35	11	4	20	117-	139	26
9. Ajoie	35	8	2	25	99-	154	18
10. Bülach	35	6	5	24	100-	164	17

PREMIÈRE LIGUE, groupe 3
Tour final
Ce soir
17.45 Sierre - Viège
20.00 Villars - Saas Grund
20.15 GE Servette - Neuchâtel YS

CLASSEMENT

1. Sierre	4	3	1	0	28-11	22	(15)
2. Viège	4	3	1	0	21-	9	21 (14)
3. GE-Servette	4	1	0	3	10-19	21	(19)
4. Neuchâtel	4	1	2	1	14-13	20	(16)
5. Saas-Grund	4	2	0	2	14-14	17	(13)
6. Villars	4	0	0	4	11-32	12	(-12)

Entre parenthèses les points acquis lors du tour qualificatif.

Tour contre la relégation
Hier soir
Star Lausanne - Fleurier 9-3
Ce soir
20.00 Octodure - Monthey
20.15 Yverdon - Tramelan

CLASSEMENT

1. Star Lausanne	5	4	1	0	32-10	17	(8)
2. Fleurier	5	2	0	3	22-31	16	(12)
3. Octodure	4	2	0	2	18-19	15	(11)
4. Tramelan	4	2	1	1	17-14	14	(9)
5. Monthey	4	2	0	2	13-17	7	(3)
6. Yverdon	4	0	0	4	10-21	3	(3)

Entre parenthèses les points acquis lors du tour qualificatif.

EN CHIFFRES

LES COMPTEURS DE LNB
(premier chiffre: points; entre parenthèses: buts et assists)

1. Malgin (Coire)	71	(38, 33)
2. Glowa (Martigny)	69	(34, 35)
3. Lambert (HCC)	65	(38, 27)
4. Kvartalnov (Coire)	64	(25, 39)
5. Rosol (Martigny)	60	(25, 35)
6. Aebersold (Martigny)	58	(32, 26)
7. Osborne (Grasshop.)	52	(23, 29)
8. Bisset (Rapperswil)	47	(24, 23)
9. Shirajev (HCC)	46	(11, 35)
10. Spiney (Lausanne)	45	(23, 22)
11. Daoust (Thurgovie)	45	(22, 23)
12. Dolana (Herisau)	42	(21, 21)
13. Miner (Ajoie)	38	(15, 23)
14. Allison (Rapperswil)	37	(18, 19)
15. Desjardins (Lausan.)	35	(24, 11)
16. Verret (Lausanne)	35	(18, 17)
17. Signorelli (Coire)	34	(21, 13)
18. Ayer (Grasshopper)	34	(14, 20)
19. Stiehl (Rapperswil)	33	(18, 15)
20. Dalla Vecchia (Thur.)	33	(14, 19)

PÉNALITÉS (EN MINUTES)

1. Rapperswil	356
2. Lausanne	458*
3. Thurgovie	463*
4. La Chaux-de-Fonds	465*
5. Herisau	493
6. Grasshopper	536*
7. Bülach	542*
8. Martigny-Valais	568*
9. Ajoie	594*
10. Coire	637*

* Une pénalité de match équivaut à 20 minutes.

Les Chaux-de-Fonniers pénalisés (en minutes)

1. Lambert	65
2. Oppliger	61*
3. Pfofi	50
4. Laczo	47*
5. Murisier	41*
6. Shirajev	38
7. Gazzaroli	36
Leimgruber	36
9. Lüthi	18
10. Jeannin	12
Raess	12
12. Baume	10
Dick	10
14. Ott	9
15. Vuillemin	8
16. Rohrbach	4
17. Campbell	2
Rod	2
HCC**	4

* Une pénalité de match équivaut à 20 minutes.
** Surnombre, antieju.

Basketball - Promotion-relégation LNB/première ligue masculine: les trois coups pour le BBCC

Gare à la peau de banane

Tyson libre dans un an?
L'Américain Mike Tyson, condamné à six ans de prison pour viol, pourrait être relâché d'ici à un an, a déclaré un ami proche du boxeur. L'ancien champion du monde des poids lourds passe une grande partie de ses journées à étudier. En cas de succès, Tyson pourrait voir sa peine réduite de trois mois. L'Américain, qui purge depuis 1992 sa peine au centre de détention de Plainfield (Indiana), doit en principe être libéré en mai 1995. (si)

Volleyball

TGV-87: pour le public

Avant de recevoir Chênois lors de la dernière journée du tour qualificatif, TGV-87 est fixé sur son sort: il terminera sixième. Il n'empêche, les Tramelots ne solderont pas les deux points cet après-midi à La Marelle.

«Pour notre public, nous devons d'essayer de montrer un bon spectacle», lance le directeur technique François Friedli. Reste que la mission de Visinand et ses potes s'annonce ardue car les Genevois ont besoin des deux points pour assurer leur participation aux play-off. Claude Gobat, blessé, sera le seul absent à TGV-87. (Imp)

À L'AFFICHE

AUJOURD'HUI

LNA masculine

16.15 TGV-87 - Chênois

LNB féminine

15.00 NUC - Fribourg

Première ligue masculine

17.00 Colombier - Guin

17.30 La Chx-de-Fds - Morat

Première ligue féminine

15.00 Colombier - Guin

16.00 Laufon - Fr.-Montagnes

17.00 NUC - Spiez

BRÈVES

Football

FCC: un match en moins

Le FC La Chaux-de-Fonds, qui devait disputer hier soir un match amical à Basse-court, est resté au repos. Aujourd'hui, c'est dans la banlieue genevoise que les «jaune et bleu» affronteront Grand-Lancy à 14 h 30.

Où jouera Laudrup?

Selon Carles Reixach, adjoint de Johan Cruyff au FC Barcelone, le club catalan souhaite renouveler le contrat de Michael Laudrup, qui expire en juin prochain. «Laudrup doit terminer sa carrière au Barça» a déclaré Reixach, tout en estimant que son éventuel départ pour le Real Madrid serait «une grande erreur, parce que son style ne s'adapte pas au jeu des Madrilenos».

Karlsruhe gagne

Bundesliga. 21^e journée. Matches avancés: Watten-scheid - Dynamo Dresde 1-1. Borussia Mönchengladbach - Karlsruhe 1-2.

Dernier de la phase préliminaire du championnat de LNB, le BBCC se lance dès aujourd'hui dans l'inconnu, à savoir le tour de promotion-relégation LNB/première ligue, en compagnie de deux autres équipes de LNB et de trois formations de première ligue aux dents longues. Car ce printemps, ce seront bien Saint-Prex, SAV Vacallo et La Chaux-de-Fonds qui joueront gros. Marly, Carouge et Wet-zikon, eux, n'auront rien à perdre. Gare à la peau de banane!

Pierre-Alain Benoît, sans être franchement inquiet, n'a pas de quoi être totalement rassuré. «Tous les équipes seront à craindre, annonce-t-il. Nous connais-

sons nos adversaires de LNB, et je sais que Marly et Carouge sont particulièrement ambitieux. Marly s'est assuré le concours d'un pivot canadien, Carouge étant à mon avis la meilleure formation de première ligue.»

Par

Renaud TSCHOUMY

Rappel utile: les trois premiers du groupe au terme des dix matches resteront ou seront promus en LNB. Les trois autres - évidemment... - descendront ou resteront en première ligue.

BLESSURE FATALE

L'an passé, le BBCC avait participé au tour de promotion-relégation LNA/LNB. Il est donc des lendemains qui déchantent... «Cela ne me surprend pas trop, pas plus que cela ne me déçoit, commente Pierre-Alain Benoît. Compte tenu de différents facteurs, comme les départs de Crameri, Müller et Bottari, il aurait

Pas de retrouvailles

Non, le BBCC ne retrouvera pas Tim Hoskins, qui avait été son Américain lors de sa première saison de LNB. S'il disputera bien le tour de promotion-relégation LNB/première ligue, Hoskins le fera sous le maillot d'Echallens, qui a été incorporé au groupe 1. Le BBCC, lui, fait partie du groupe 2.

«D'un certain côté, cela me rassure, précise Pierre-Alain Benoît. Car Tim est un gars qui «se défonce» contre ses anciens clubs. On en avait eu la preuve lorsque nous avions affronté Monthey, où il jouait avant de venir à La Chaux-de-Fonds.»

Un souci en moins!

R.T.

Le coup de fil aux entraîneurs

Premier déplacement

Premier match... et premier déplacement pour les gars du BBCC. Aujourd'hui (15 h 30), ils seront directement plongés dans le vif du tour de promotion-relégation LNB/première ligue, puisqu'ils s'en iront affronter Marly. L'équipe fribourgeoise, pour beaucoup composée d'anciens joueurs de FR Olympic, peut compter sur le renfort d'un pivot canadien. «Ça ne sera pas facile» reconnaît Pierre-Alain Benoît.

Mais le BBCC est à même d'imposer sa loi. «Il serait bien de prendre un bon départ, poursuit l'entraîneur. Cela conforterait notre moral avant notre match à domicile contre Carouge.» Seul Yves Mühlebach (raisons familiales) manquera à l'appel.

UNION NE: BREAK?

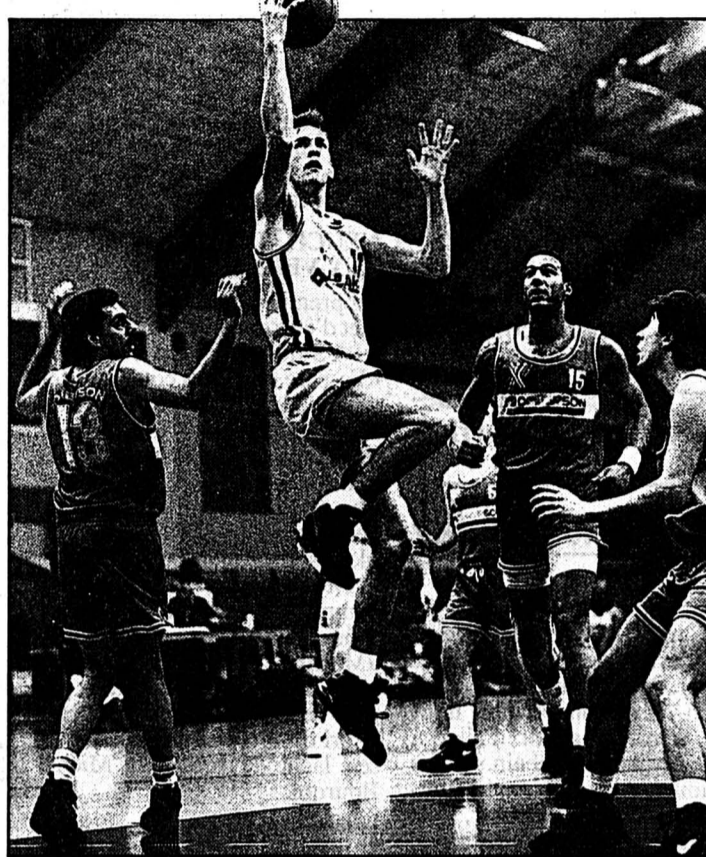
Dans le tour final de LNA masculine, Union NE a une pre-

mière occasion de faire le break et de distancer Cossonay de quatre unités. «Mais dans leur salle, les Vaudois sont très dangereux, nuance Milan Mrkonjic. Il nous faudra particulièrement surveiller leur deux Américains (réd: Jacobs et Green), sur lesquels leur jeu est axé.»

Mrkonjic ajoute: «Cela dit, je suis confiant. Nous sommes en phase ascendante. Et même s'il faudra certainement attendre les deux dernières journées pour connaître les quatre premiers, nous avons les moyens de nous imposer.»

LES FILLES À MONTHEY

En LNB féminine enfin, La Chaux-de-Fonds s'en ira à Monthey jouer... rien moins que la troisième place. «Et qui sait, en cas de succès, nous nous rapprocherions encore plus de la deuxième, lance Sandra Rodri-



Scott McWhorter

L'Américain du BBCC et ses potes parviendront-ils à s'extraire de la mêlée? (Impar-Galley)

été prétentieux de vouloir terminer dans les quatre premiers.»

Ce d'autant plus que les Chaux-de-Fonniers ont dû s'habituer à un nouvel Américain (Scott McWhorter)... qui s'est blessé à la quatrième minute du premier match! «Psychologiquement, cette blessure a fait très mal. Entraîneur comme

jeux, nous n'avons pas su la gérer. Les défaites ont ensuite succédé aux défaites, ce qui n'était pas fait pour remonter le moral de mes gars.»

Car c'est avant tout sur le plan mental que le BBCC a pêché. «Nos bons résultats du deuxième tour prouvent que nous

ne sommes pas aussi faibles que notre classement semble l'indiquer.»

Les basketteurs chauds-de-fonniers sont donc au pied du mur. «Ils ont une pression importante sur les épaules, reconnaît Benoît. Et cela aussi, il faudra qu'ils l'assument. Sans pour autant entrer sur le parquet en rigolant, ils devront être capables de jouer de manière assez décontractée. Car s'ils commencent à «jouer la pétoche», cela risque de mal tourner...»

Aux gars du BBCC de prendre leurs responsabilités. «La commission financière les a invités à souper mardi soir, et elle les a assurés de son soutien. Il est ressorti de la discussion que tout le monde mettra tout en œuvre pour rester en LNB... et l'assumer. Chose certaine: nous n'allons pas solder. Nous sommes bien en LNB, et nous entendons nous y maintenir!»

Un élément - et non des moindres - plaide en la faveur du BBCC: le fait qu'il dispose de la personne de Scott McWhorter du meilleur étranger de LNB. L'Américain a inscrit 635 points en dix-huit matches, soit une moyenne de 35,3 pour un taux de réussite de 54,7%. «Et puis, nous le connaissons, précise Benoît. Au niveau de la cohésion, ça compte. Les équipes de première ligue qui se seront attachées les services d'un renfort étranger devront forcément s'adapter à lui, ce qui ne sera pas notre cas.»

Si le BBCC joue gros dès aujourd'hui, il semble pourtant avoir les moyens de le faire.

R.T.

TV-SPORTS

● SAMEDI

TSR
16.00 JO. cérémonie d'ouverture.
22.40 Fans de sport.
DRS
21.40 Olympiastudio.
TSI
12.30 Mezzogiorno di sport.
19.05 JO.
23.10 Dopo partita.
TF1
15.50 JO.
18.05 Football. Coupe de France: Sochaux - Marseille.
20.30 JO.
France 2
09.15 Grands galops.
15.10 Samedi sport.
Tiercé (15 h 15), football (15 h 30, Toulouse - Monaco) et cyclisme (17 h 20, le Tour méditerranéen).
France 3
07.30 L'heure du golf.
09.30 JO.
10.00 Rencontres à XV.
17.35 JO.
20.30 Journal des sports.
M6
19.15 Turbo.
ARD
11.00 JO.
15.45 JO.
19.15 Sportschau.
23.25 JO.
ZDF
21.55 Das aktuelle Sport-Studio.
RAI
16.20 JO.
TVE
13.00 Area sportiva.
RTP
20.00 TV2 desporto.

Eurosport
09.00 Voile.
11.00 Boxe.
12.00 JO.
14.30 Patinage artistique.
16.00 JO.
18.30 JO. Hockey sur glace: Russie - Norvège.
21.00 Tennis.
23.30 JO.
02.30 JO. Hockey sur glace. Autriche - Allemagne.

● DIMANCHE

TSR
10.50 JO. Ski alpin: descente messieurs.
14.40 JO. Ski nordique: 15 km dames.
18.55 Fans de sport.
23.10 Fans de sport.
DRS
10.50 JO.
13.00 JO.
18.30 JO.
TSI
10.50 JO.
12.30 Mezzogiorno di sport.
18.25 La domenica sportiva.
23.05 Sportsera.
TF1
10.25 Auto-moto.
11.05 Téléfoot.
13.15 JO.
20.30 JO.
France 2
18.10 Stade 2.
France 3
10.45 JO.
15.35 Sports 3 dimanche. Tiercé (15 h 15), Judo (15 h 45) et Athlétisme (16 h 30).
19.55 JO. Hockey sur glace: France - Etats-Unis.
M6
11.15 Turbo.
20.40 Duel autour du monde.
ARD
09.45 JO.
14.45 JO.
20.15 JO.
ZDF
22.25 Sport am Sonntag.
RAI
18.10 90' minuto.
22.35 La domenica sportiva.
TVE
13.00 Area sportiva.
23.00 Area sportiva.
RTP
19.30 TV2 desporto.
Eurosport
06.00 JO.
18.15 Tennis.
20.00 JO.
23.00 JO. Hockey sur glace: France - Etats-Unis, suivi de Suède - Slovaquie et Italie - Canada.

Football - Coupe de Suisse: NE Xamax aujourd'hui à Bâle. Qui sait..?

Un bonus intéressant

L'objectif prioritaire de NE Xamax réside bien évidemment dans le maintien en Ligue nationale A. Mais Don Givens et ses boys ne vont pas pour autant cracher dans une Coupe de Suisse qui représente pour lui un bonus intéressant. L'écueil représenté par le FC Bâle ne sera cependant pas facile à éviter...

Aujourd'hui, sur le coup de 17 h 30, il risque d'y avoir du monde à Saint-Jacques - on attend 15.000 spectateurs. «Toute l'équipe se réjouit, lance Givens. Nous sommes animés d'un état d'esprit tel que tout est possible. Bien sûr, Bâle est un sacré morceau. Mais une victoire à Saint-Jacques nous placerait idéale-

ment pour la suite de la compétition, d'autant que des clubs comme Lausanne ou Sion ont déjà été éliminés.»

Mais l'équipe de Didi Andrey - qui a d'ailleurs prolongé son contrat jusqu'en juin 1997 - aime les clubs de LNA, puisqu'elle a successivement éliminé Aarau et Lausanne à Saint-Jacques. Privé d'Admir Smajic (suspendu), mais avec le Bosniaque Samir Tabakovic et Didier Gigon (tous deux sont qualifiés), le FCB a de solides arguments à faire valoir.

Du côté de NE Xamax, un seul problème: Charles Wittl a été victime d'une petite elongation jeudi soir à l'entraînement. «J'attendrai d'être fixé sur son

état pour composer mon équipe» précise Givens. R.T.

À L'AFFICHE

COUPE DE SUISSE, huitièmes de finale

Aujourd'hui

14.30 Chiasso - Servette

17.30 Bâle - NE Xamax

Demain

14.30 Yverdon - Lucerne

Lugano - Grasshopper

Les autres matches se disputeront le samedi 26 février (Martigny - Old Boys), le mercredi 2 mars (Chênois - Zurich) et le mercredi 9 mars (Schaffhouse - Delémont et Stade Nyonnais - Baden).



«Vedite» en vedette?

Aujourd'hui à Vincennes, Prix de Doncaster (trot attelé, réunion I, 4e course, 2700 mètres, départ 15 h 18).

Tiercé,

Quarté+,

Quinté+

BRÈVE

Prix de consolation

Dimanche se déroulera le Prix de la Marne (tiercé) cette épreuve bien dotée est en quelque sorte une consolation pour les chevaux classés plus loin que troisième dans les Prix d'Amérique. Prix du Cornulier, et Prix de Paris, en l'absence des ténors les seconds couteaux en découvriront afin d'arrondir leur compte en banque. Malheureusement il faut dénombrer qu'un minimum de partant pour un quinté + et avec la non participation en dernière minute d'Arnaqueur (4e du Prix d'Amérique) l'épreuve se voit privée d'une attraction majeur, par conséquent d'un de ses favoris.

BANCO JASS

♥ 7, V, D

♣ 7, R

♦ 6, V, A

♠ 7, 8, V, R

	CHEVAL	MÈTRES	DRIVER	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION	
1	Taiser-de-Mesiay	2700	P. Autin	A. Portois	45/1	0a0aDa	4 Elle l'a tellement bien fait la dernière fois qu'il est difficile de ne pas lui faire confiance.	IMPAR-PRONO 4* 20* 18*
2	Tancrede	2700	C. Giffard	C. Giffard	36/1	Da6a0a	20 Elle a le malheur de tomber chaque fois sur un os mais finira bien par trouver son jour.	16 7 11 19 10
3	Vaduz	2700	J.- Van Eeckhaute	J.- Van Eeckhaute	21/1	0a0a2a	18 Selle ne commet pas d'erreurs sa pointe de vitesse finale doit l'amener dans le bon tiercé.	*BASES
4	Vedite	2700	P. Billon	P. Billon	5/1	1a1a2a	16 Elle sera beaucoup mieux sur ce parcours, à envisager même pour la victoire.	COUP DE POKER 7
5	Ursita	2700	B. Oger	J.-F. Trillot	39/1	0a0a7a	7 Il partira avec 25 mètres d'avance sur des concurrents avec lesquels il a déjà couru.	AU 2/4 4 - 18
6	Vision-du-Pont	2700	J.-Y. Rayon	A. Rayon	19/1	0a0a7a	11 C'est probablement son meilleur engagement du meeting.	AU TIERCÉ POUR 19 FRANCS 4 - 20 - X
7	Vic-de-Touraine	2700	J.-Y. Bodin	J.-Y. Bodin	14/1	6a5a0a	19 Il a prouvé qu'avec une course d'attente il peut, sur une pointe, prendre un petit accessit.	IMPAR-SURPRISE
8	Volontaire-du-Pam	2700	J.-C. Hallais	P. Essartial	16/1	0a6m4a	10 Au vu de sa perf du 14 décembre, il est en droit d'émettre des prétentions.	11 20 6 16 7 8 18 4
9	Ukraine-Girl	2700	Y. Dreux	Y. Dreux	17/1	Dm6m7a	LES REMPLAÇANTS: 13	
10	Uhlán-de-Cocherel	2700	M.-R. Denuault	M.-R. Denuault	24/1	5a0a6a	8 Est en forme, mais trouve un engagement médiocre.	
11	Vorwerk	2700	P. Lefrançois	P. Lefrançois	15/1	7a2a0a	8 Son driver est en état de grâce, cela peut aider.	
12	Teck-du-Clos-Buet	2725	J.-Y. Olivier	J.-Y. Olivier	46/1	Dm0a5a		
13	Volcan-du-Chêne	2725	J.-L. Bigeon	J.-L. Bigeon	18/1	2a1a0a		
14	Ut-du-Rieux	2725	J.-P. Bizoux	J.-M. Bizoux	27/1	5a2a0a		
15	Un-Candéen	2725	M. Dixneuf	M. Dixneuf	20/1	5aAm0a		
16	Vanilie	2725	C. Chalon	G.-M. Dreux	8/1	Da4a1a		
17	Urasie-du-Canisy	2725	D. Vimond	D. Vimond	18/1	0a0a1a		
18	Uraba	2725	P. Levesque	P. Levesque	6/1	3aDa2a		
19	Volga-Brillouard	2725	P. Vercruysse	J.-L. Peupion	14/1	4a3a6a		
20	Una-Ganga	2725	J. Verbeeck	J.-C. Rivault	6/1	2a2a0a		

«Victoire-Viennoise» ...annoncée!

Demain à Vincennes, Prix de La Marne (trot attelé, réunion I, 5e course, 2175 mètres, départ 15 h 44).

	CHEVAL	MÈTRES	DRIVER	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION	
1	Valseur-Barbes	2175	Ch. Bigeon	Ch. Bigeon	14/1	Da2a2a	2 Cette pensionnaire de l'écurie Levesque peut l'emporter en suivant ses adversaires et leur souffler la victoire sur le fil.	IMPAR-PRONO 2* 8* 3*
2	Victoire-Viennoise	2175	P. Levesque	P. Levesque	12/1	Da1a4a	8 Sixième du Prix d'Amérique, il a déjà vaincu dans un événement, peut récidiver.	10 14 1 6 9
3	Urs-d'Erevan	2175	J.-C. Hallais	J.-C. Hallais	7/1	DaDa3a	3 S'il ne commet pas l'irréparable, il a la classe pour un accessit au minimum.	*BASES
4	Habsburger	2175	J. Verbeeck	H. Graendel	17/1	Da0a0a	10 Dommage qu'elle perde trop de terrain au lâcher des élastiques, car elle surclasserait ses rivaux.	COUP DE POKER
5	Uka-des-Champs	2175	T. Leveau	T. Leveau	21/1	0a7a0a	14 Il s'est illustré à quelques reprises au plus haut niveau, mais cette année il est plus discret, ne pas négliger.	1 AU 2/4 2-3
6	Volcan-des-Rotours	2175	B. Oger	L. Verroken	16/1	2a2a6a	1 Cheval régulier qui n'est pas trop engagé, capable de surprendre.	AU TIERCÉ POUR 13 FRANCS 2-8-X
7	Une-Deux-Trois	2175	G. Dreux	G. Dreux	28/1	Da0aDa	6 Il n'est pas dénué de moyens et est sur la montante, pourrait créer une surprise.	IMPAR-SURPRISE
8	Houston-Laukko	2175	J. Kontio	J. Bethouard	5/1	6a2a1a	9 Ce «Dubois» revient à un bon niveau mais dans un lot un peu plus relevé que la dernière fois.	3 14 2 4 9 15 2 1
9	Unnamed	2175	J. Dubois	J. Dubois	9/1	4aDa6a	LES REMPLAÇANTS: 12	
10	Useria	2175	G. Baudron	G. Baudron	8/1	0a2a6a	15 Il a déjà bien fait à l'attelé, avec une course cachée, n'est pas impossible.	
11	Vallée-du-Loir	2175	A. Sionneau	A. Sionneau	24/1	0a0m0m	L'an passé dans une course comme celle-là il aurait eu son mot à dire; où en est-il?	
12	Viking-de-Crepon	2175	L. Leduc	L. Leduc	17/1	3a0m0a		
13	Axe-des-Sarts	2175	F.-F. Dubois	F. Dubois	19/1	6m0a0a		
14	Unique-James	2175	Y. Dreux	L. Verroken	16/1	Da6a5a		
15	Ulster-du-Cadron	2175	J.-H. Treich	J. Treich	15/1	0a0a0a		

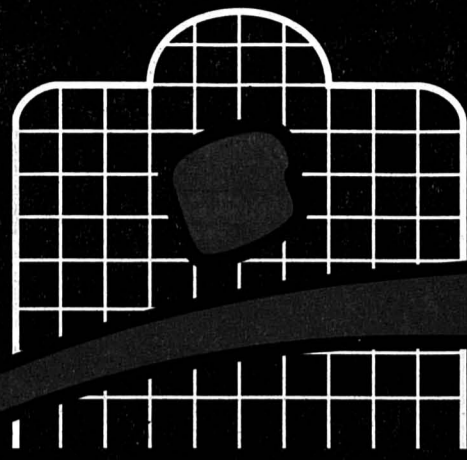
Cette rubrique vous est offerte par les dépositaires locaux du PMU:

RESTAURANT CORTINA
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaix-de-Fonds
Tél. 039 269 335

RESTAURANT DU CLOS-DE-SERRIÈRES
Salle des turfistes
Clos-de-Serrières 2
2003 Neuchâtel
Tél: 038 313 498

PUB LA CRAVACHE
Rte de Neuchâtel 3a
2053 Cemier
Tél: 038 532 298





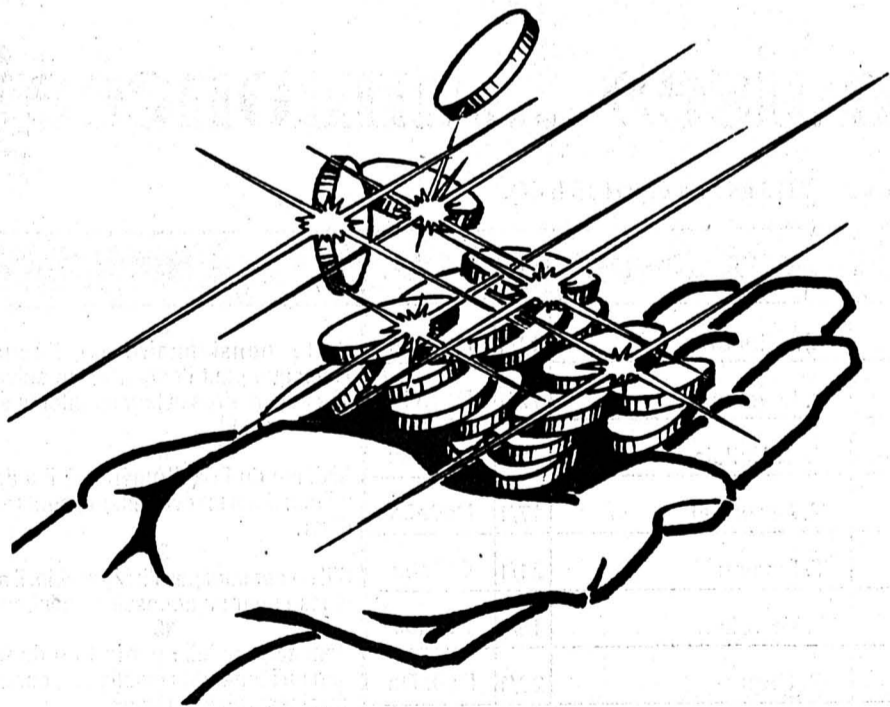
*dans la ville
dans la vie*

du 14 au 19 février

Venez participer au jeu de la

LOTÉRIE ROMANDE

La ROUE de la FORTUNE



Chaque joueur peut gagner
une multitude de tickets de la
Loterie Romande, des tribolos
ou autres crouilles... et même
des petits lingots d'or !

METROPOLE
CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

à 2 minutes à pied de la gare - Horaire: lundi 13.00-18.30 mardi/vendredi 8.00-18.30
samedi 8.00-17.00, sans interruption - Parking couvert de 575 places, ouvert 24/24 h. et 7/7 j.
- 17 commerces, 2 restaurants, 1 bar à café, 1 pharmacie -

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

JURA

La Chaux-de-Fonds

Ecole de couture sous les projecteurs

L'Ecole de couture de La Chaux-de-Fonds a attiré, hier à Beau-Site, le gratin du monde politique et de l'instruction publique du canton, ainsi qu'une multitude d'invités venus fêter, avec elle, un centième anniversaire dont on se souviendra.

Page 19

Neuchâtel

Le «business» du chiffon

Dès lundi, quatre nouveaux conteneurs de ramassage de vêtements, textiles et chaussures usagés seront installés à Neuchâtel par Texaid. Ils viendront compléter les 11 autres déjà disséminés dans la localité par Contex. L'ébauche d'une concurrence dans le «business» du chiffon?

Page 23

Fleurier

La fin des années folles

Le budget de la commune de Fleurier prévoit un déficit de 1.122.675 francs. Dans ces conditions, et afin de ne pas hypothéquer l'avenir, la taxe hospitalière pourrait être réintroduite.

Page 24



Météo:
Quelques stratus sur le nord du Plateau. Sinon en grande partie ensoleillé.
Demain:
Froid. Assez ensoleillé. Souvent du stratus en plaine de part et d'autre des Alpes.

Lac des Brenets
750,66 m

Lac de Neuchâtel
429,14 m

Fête à souhaiter samedi 12 février 1994: DAMIEN

2°	-3°	-10°
Lever: 7 h 42 Coucher: 17 h 50	Lever: 8 h 03 Coucher: 20 h 13	2000 m

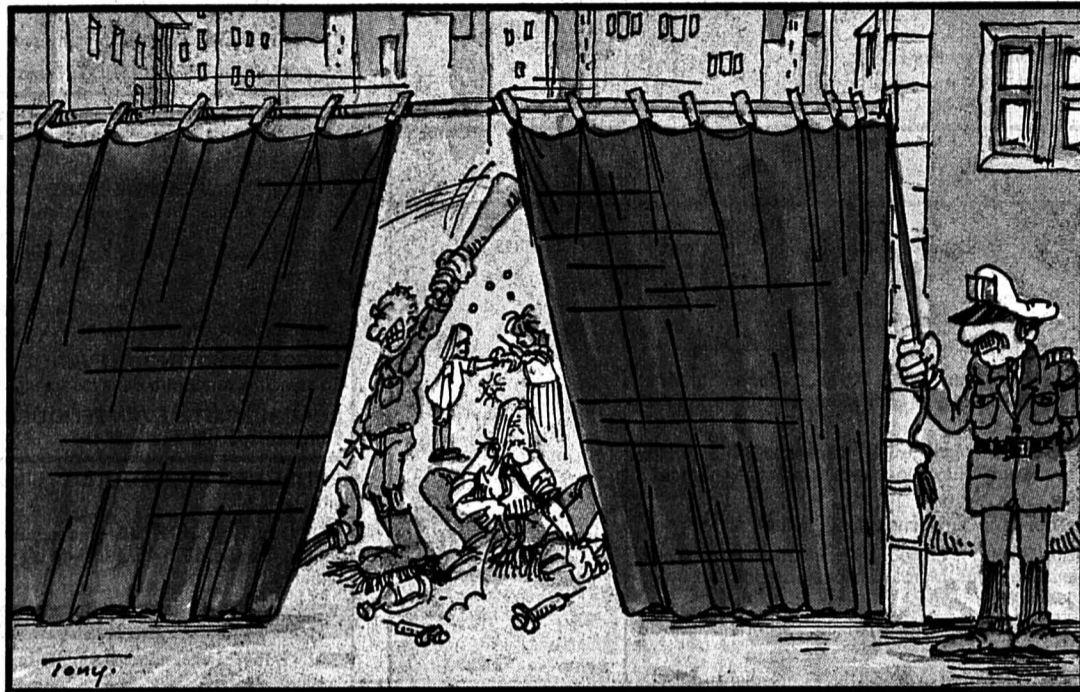


L'Impartial

Les statistiques de la police cantonale neuchâteloise en 1993

Baisse de la criminalité

Si le sentiment d'insécurité est bien présent dans l'esprit des Neuchâtelois, les statistiques annuelles présentées hier par la police cantonale démontrent une légère diminution de la criminalité, même si les affaires de stupéfiants continuent de progresser. La justice et les polices du canton et des villes intensifieront leur collaboration pour lutter contre ce fléau.



Le nouveau directeur de police, le conseiller d'Etat Maurice Jacot a placé la lutte contre la drogue parmi les priorités de l'action de la police, afin de ne pas laisser se développer un climat d'insécurité générale dans le canton. Les faits sont tenaces à ce chapitre, puisque le nombre d'infractions en matière de stupéfiants a triplé en dix ans pour atteindre 985 cas l'an passé, contre 975 en 1992; alors que les overdoses connues des services de police reculaient de 16 à 12, ce qui reste important. Outre les mesures spécifiques qui seront prises en matière de drogue, le canton de Neuchâtel continuera d'assurer une présence policière dans toutes les régions, en dépit d'effectifs en-deçà de 300 unités, et élargira les différents accords de coopéra-

tions intercantionales pour contenir toutes les formes de criminalité. La signature récente du concordat sur l'entraide judiciaire est déjà un pas significatif dans la tentative d'améliorer l'efficacité des enquêteurs. Si le front de la drogue tend à s'élargir, quasiment tous les autres types d'infractions sont en recul, dira le commandant André Stoudmann. Ainsi les brigandages et vols à l'arraché ont passé de 67 à 63, les affaires de meurtres de 101 à 63, les coups et blessures de 306 à 237, les vols de véhicules de 1527 à 1425, les escroqueries de 416 à 281 et les

dommages à la propriété de 1793 à 1654. Par contre, on a enregistré une légère hausse des vols simples, de 3124 à 3160, et des vols avec effraction, de 1866 à 1971. «Indépendamment de ces résultats, dont la stagnation ou les légers mouvements ne trouvent pas d'explications immédiates, il faut préciser que les affaires deviennent de plus en plus complexes et que leurs ramifications s'étendent», dira le chef de la police cantonale. A titre d'exemple, une affaire de drogue en cours touche 15 cantons et cinq pays...

Au chapitre des accidents de la circulation, là aussi, presque tous les postes du bilan ont enregistré une baisse en 1993. Il en va ainsi du nombre d'accidents 2420, contre 2633 en 1992, des blessés 642 (700), des tués 21 (31) ou des permis saisis 245 (257). Quant aux amendes d'ordre délictueux, la hausse a été de 6,5% à 17.350. La gendarmerie a également procédé à 432 contrôles de vitesse qui ont conduit à dénoncer 9742 conducteurs (+8,4%), sur les 114.000 véhicules passés à l'onde du radar. A noter que les contrôles effectués dans les tun-

nels de la N5 démontrent la prudence des automobilistes, dont 4% seulement ont été pris en flagrant délit d'excès de vitesse, laquelle se situe entre 80 et 100 km/h selon les tronçons. C'est peut-être ce qui explique aussi le peu d'accidents - une vingtaine - enregistré durant ces six premiers mois de service...

M.S.

REGARD

L'année de la sécurité

1994 a été déclarée «année de la sécurité intérieure» par le conseiller fédéral Arnold Koller. Un intitulé à la hauteur du malaise ressenti dans notre pays face à la hausse croissante de la délinquance sous toutes ses formes. Une délinquance de moins en moins «souterraine» pour apparaître désormais au grand jour.

Scènes ouvertes de la drogue, loubards, peur immodérée de l'étranger: voilà ce qui fait frémir aujourd'hui, parfois plus qu'il ne faut, l'Homo Helveticus.

Canton péripatérique, Neuchâtel ne saurait échapper aux phénomènes de société, même si sa marginalisation géographique le met à l'abri d'une trop forte amplitude des mouvements. A ce stade, la lutte contre la drogue s'inscrit aussi dans les priorités policières, selon une stratégie nouvelle qui veut associer la dissuasion, par une présence active dans le terrain, à l'ébauche d'une véritable prévention auprès des jeunes, par le biais de médiateurs scolaires et de l'arsenal des centres pour toxicomanes.

La création d'une brigade des stupéfiants, l'élargissement des compétences conférées aux polices des villes et la volonté de coordination entre police et justice devraient permettre de «neutraliser» le terrain. Dans l'attente de la divulgation des mesures concrètes proposées par la Commission de lutte contre la drogue. Car la population attend désormais des actes.

Mario SESSA

La Chaux-de-Fonds: aménagement du Bas-du-Reymond

Panneaux solaires en place

Les trois «arbres» plantés au printemps dernier au Bas-du-Reymond par les Ponts et chaussées seront rejoints par 27 autres à la fin de l'automne. Les 30 panneaux photovoltaïques, dits «panneaux solaires», prendront place de part et d'autre de la route du tunnel.

Pour l'heure, on ne peut voir que des structures porteuses, posées pour donner une idée de leur impact sur le paysage. Mais quand les tunnels seront achevés, ce seront 30 panneaux photovoltaïques (voir photo) qui

encadreront la route telle une haie d'honneur. Vingt autres seront disposés de la même manière à la sortie sud, à Fontainemelon.

En 1992, le Grand Conseil avait voté un crédit de 1,9 million pour la pose de 50 de ces panneaux. Leur but: assurer une partie de l'éclairage d'adaptation des tunnels. Autrement dit, les lampes placées aux sorties nord et sud, destinées à atténuer l'éblouissement dû au passage de la lumière artificielle au plein jour. Financées à 80% par la

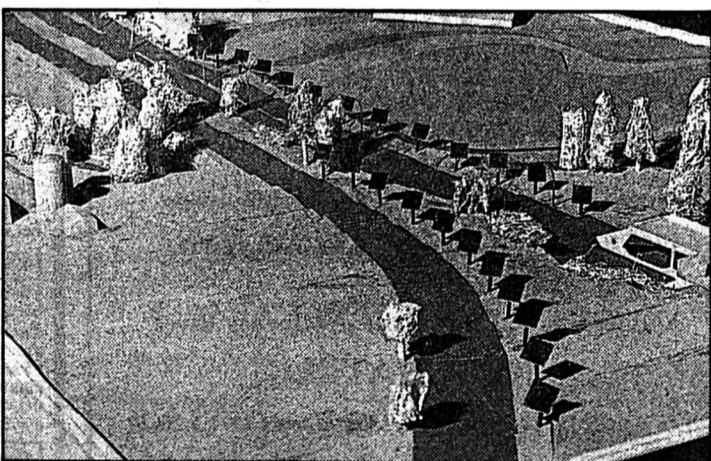
Confédération, les deux installations constituent la contribution du canton au programme Energie 2000, qui favorise les énergies renouvelables.

La part des panneaux photovoltaïques dans l'éclairage d'adaptation n'est que de 25%. L'électricité produite sera injectée dans le réseau. Techniquement, il serait inutile de vouloir faire passer le courant d'origine solaire par un canal propre.

La disposition prévue par le bureau d'architectes NCL a reçu l'aval des autorités commu-

nales. Mais c'est au Conseil d'Etat que revient la décision en la matière. En attendant, la maquette est visible au stand des Ponts et chaussées, au salon Artibat, qui se tient à Polyexpo à La Chaux-de-Fonds jusqu'à lundi prochain.

Quant au giratoire prévu en contrebas, son aménagement fera certainement l'objet d'un concours d'artistes, dès que le financement de celui-ci sera assuré. Le dossier a été soumis à la Fondation culturelle de la Banque Cantonale. A. M.



La maquette présentée à Polyexpo. Les panneaux solaires seront alignés au bord de la route du tunnel et de celle du col. (Impar-Gerber)

DUO DU BANC



Exposition
Bâtiment
Rénovation
Construction

Artibat

jusqu'au 14 février 1994
à Polyexpo, La Chaux-de-Fonds

Samedi de 10 à 19 heures
Dimanche de 10 à 19 heures
Entrée libre

LA CHAUX-DE-FONDS

GRAND-TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte, M. Reichen. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.
FAREL. Dimanche 9 h 45, culte M. Petitpierre, sainte cène, garderie d'enfants. Mercredi 18 h 45, culte de jeunesse. Jeudi 19 h 30, office du soir à la chapelle du Presbytère. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.
ABELLE. Samedi dès 10 h, vente de la paroisse à la salle de paroisse, Numa-Droz 118. Dimanche 10 h, culte aux Forges. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance au Temple; 18 h, Les Butineurs (une fois par mois, renseignements auprès du diacre).
LES FORGES. Dimanche 10 h, culte, accueil de la paroisse de l'Abelle, Mme Cochand et des laïcs, sainte cène, garderie d'enfants, repas. Vendredi 16 h, culte de l'enfance.
SAINT-JEAN. Dimanche 19 h, culte du soir, Mme Cochand. Mercredi 19 h, prière avec les personnes au chômage. Vendredi 12 h, culte de jeunesse; 16 h 15, culte de l'enfance.
LES ÉPLATURES. Dimanche 9 h 45, culte, M. Perret, sainte cène; 9 h 45, culte de l'enfance à la cure. Les 1er et 3e lundis du mois, 20 h, groupes de prières.
LES BULLES. Dimanche 20 h 15, culte, M. Reichen.
LA SAGNE. Dimanche 20 h, culte à la salle des sociétés, M. Petitpierre, sainte cène; 10 h, école du dimanche au collège.
DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst in Le Locle mit Abendmahl, Frau Pfarrer S. Jossi Jutzet.

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

NOTRE DAME DE LA PAIX. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche 9 h 30, messe; 11 h messe en espagnol; 18 h, messe.
MISSION ITALIENNE. Samedi 17 h 30, messe en italien aux Forges.
SACRÉ-CŒUR. Samedi 14 h, messe en portugais; 18 h, messe. Dimanche, 9 h, messe en italien; 10 h 15, messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Dimanche 9 h 45, messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE

ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90). Dimanche 9 h 45, culte. Mercredi 14 h, club «Toujours joyeux» pour les enfants; 20 h, nouvelles missionnaires et prières. Vendredi 18 h 30, groupe des adolescents (JAB).
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Dimanche 9 h 45, culte, garderie d'enfants, école du dimanche. Mardi 17 h, catéchisme. Jeudi 20 h, étude biblique.
ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17). Dimanche 10 h, culte.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Dimanche 9 h 30, culte avec sainte cène; garderie et école du dimanche. Lundi 17 h 15, catéchisme. Jeudi 20 h, réunion de prière. Vendredi 20 h, groupe de jeunes.
ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24). Dimanche 9 h 30, culte, garderie, école du dimanche. Mercredi, 20 h, soirée publique de louanges et prières. Vendredi 17 h, catéchisme. Samedi 19 h, groupe de jeunes.
ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Dimanche 9 h 45, instruction.
LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Samedi 14 h, assemblée religieuse. Dimanche 10 h, culte avec sainte cène et garderie d'enfants. Mardi 20 h, prière. Jeudi 20 h, étude biblique avec sujet: Un chrétien pas comme les autres!
ARMÉE DU SALUT (Numa-Droz 102). Dimanche 9 h 45, culte de famille. Jeudi 14 h, ligue du foyer pour dames.
EVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit (D. Sommer). Dienstag 14.00 Uhr, Bazargruppe; 20.15 Uhr, Jugendgruppe. Donnerstag 20.00 Uhr, Gebetsabend.

COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES

COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63), Solennités religieuses: vendredi 18 h, samedi 9 h 15.
ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Samedi 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte. Mardi 20 h, cercle d'études.
ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque vendredi à 19 h 30; service d'adoration: le dimanche à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.
ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (Collège 11). Dimanche 9 h, école du dimanche; 9 h 55, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h 50 sainte cène.
ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Dimanche 9 h 30 et 20 h, services divins.
PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crêts 91). Dimanche 9 h 45, culte et école du dimanche. Premier mercredi du mois, 19 h 30, réunion de témoignages.
TÉMOINS DE JÉHOVAH (Jacob-Brandt 61). Mercredi 14 h 15, étude biblique. Jeudi 19 h 15, école théocratique - réunion de service. Dimanche 17 h, discours public - étude de la Tour de Garde.
DOJO ZEN (Maison maître Dechimar, Bellevue 22, ☎ 28 75 79). Horaire des zazen, mardi 6 h 45, 19 h 15. Mercredi 6 h, 20 h 30. Jeudi 6 h, 19 h 15. Vendredi 6 h. Samedi 11 h (initiation 10 h 30). Dimanche 10 h.

AUTRES COMMUNAUTÉS

MÉDITATION

CHOC D'UNE RENCONTRE
 C'est exclu! Comment me présenter, moi qui suis impropre à l'emploi, solitaire à fleur de peau. Comment dire l'impur qui me ronge la panse si personne ne s'en vient me toucher d'un silence ou d'un mot enfin vrai?
 Et puis non! Je n'en ferai pas une maladie! C'est hors de question; hors des choses publiques; ça ne regarde que moi!
 Pourtant... mon gros bouton et ma peau qui me serre me font une belle invite à rechercher en moi ce qui me met hors de moi pour qu'on n'y touche pas - parce qu'on n'y touche pas!
 J'ai mal à ma peau dans ce monde battu blanc neige, purulent en silence de tant de légales! impuretés. Impur qui divise, je te hais, au dehors comme au dedans!
 Bon Dieu que faire, quand mon œil se trouble d'une douleur profonde? Que dire quand ma lan-

gue me trahit de ses mots arrondis?
 Toi qui passes par là! Oui! toi qui entends et reconnaît dans les traits de ton humain de frère, dans les traits de sa peau la maladie d'un monde qui «faxe et zappe» de «coup de fil» en slogans de néon cru bleuté, monde qui communiquerait tout seul. Solitude!
 On ne vit pas sans autre dans le déferlement des seules images de l'autre! Je ne peux plus m'y voir et j'attends encore d'y être rencontré, touché d'un mot de chair, d'un regard éloquent.
 Solitude. Je ne saurais me présenter ainsi! Mais Toi qui passes par là! Oui! toi qui entends dans l'incognito du Christ présent, au nom du ciel, «Si tu le veux, tu peux me purifier»
 La demeure de Dieu gît au creux de nos mains: exclu d'y être indifférent...
 Evangile selon Marc, chap. 1,40-45/C.R.

LE LOCLE

TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte avec sainte cène, Mme M.L. Jakubec. Lancement de la campagne Pain pour le prochain; garderie d'enfants à la cure.
CHAPELLE DU CORBUSIER. Dimanche 8 h 30, culte M. F. Moser.
SERVICES DE JEUNESSE. Monts: dimanche 10 h, école du dimanche. Maison de paroisse: vendredi 16 h, culte de l'enfance de 5 à 10 ans.
LES BRENETS. Dimanche 10 h, culte M. F. Moser.
HÔPITAL DU LOCLE. Dimanche 9 h 45, célébration animée par la Mission catholique italienne.
LA BRÉVINE. Dimanche 9 h, culte, Fr.-P. Tüller; 9 h 30, école du dimanche; 14 h 30, culte à Bémont.
LA CHAUX-DU-MILIEU. Dimanche 10 h 15, culte, Fr.-P. Tüller; 10 h 15, école du dimanche.
LES PONTS-DE-MARTEL. Vendredi et samedi à 20 h, réunion avec le pasteur M. Decker. Dimanche à 9 h 45, culte avec l'Alliance évangélique, garderie à la cure, école du dimanche à la salle de paroisse; 10 h, école du dimanche au collège des Petits-Ponts. Ma, 20 h, prière de l'Alliance à la salle de paroisse.
DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A. Calame 2). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, Frau Pfarrer S. Jossi Jutzet.

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

LE LOCLE. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche 9 h 30, messe; 10 h 45, messe en italien.
LES BRENETS. Samedi 19 h, messe.
LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Dimanche 11 h, messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Dimanche 9 h 45, culte. Mardi 20 h, prière (c/o J. Favre). Mercredi, 13 h 45, club «Toujours joyeux» pour les enfants. Samedi, dimanche, Groupe Jabespérance. Ski aux Collons.

COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Dimanche 8 h 45, prière; 9 h 30 culte avec sainte cène, école du dimanche; Lundi 20 h, groupe Contact. Jeudi, pas de rencontre. Vendredi 20 h, réunion spéciale: Infos et nouvelles de la Faculté de théologie Évangélique de Vaux s/Seine - M. Geiser. Week-end des 19 et 20: Groupe Jabespérance de sortie - ski aux Collons.
ARMÉE DU SALUT (Marais 36). Dimanche 9 h 15, prière; 9 h 45, culte avec les Majors Braun. Mercredi 20 h, réunion de prière. Vendredi 16 h, heure de joie.
ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Chapelle 5). Dimanche 9 h 30 et 19 h 30, cultes. En semaine, rencontre dans les foyers, tél. 31.46.48 ou 26.98.55.
COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Dimanche 10 h, culte; école du dimanche.

ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Dimanche 9 h 30 et 20 h, services divins.
TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39). Mardi 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Samedi 17 h 45, étude de la Tour de Garde; 18 h 45, discours public. Jeudi 19 h, étude biblique.

AUTRES COMMUNAUTÉS

JURA BERNOIS

SAINT-IMIER. Dimanche 9 h 45, culte.
COUTELARY/CORMORET. Dimanche 9 h 45, culte à Courtelary.
LA FERRIÈRE. Dimanche 9 h 45, culte au Temple.
RENAN. Dimanche 9 h 45, culte au temple.
SONVILIER. Dimanche 9 h 45, culte.
TRAMELAN. Dimanche 9 h 30, culte.
VILLERET. Dimanche 9 h 45, culte, pasteur N. Baranoff.

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

SAINT-IMIER. Samedi 18 h 15, messe de communauté en italien. Dimanche 9 h 30, messe de communauté; 10 h 45, messe de communauté à Sonvilier.
COURTELARY/CORGÉMONT. Dimanche 9 h, messe dominicale à Courtelary; 10 h 15, messe dominicale à Corgémont.
TRAMELAN. Samedi 18 h, messe dominicale; dimanche 9 h, messe de communauté; mercredi, 19 h 30, messe avec imposition des cendres.

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

JURA

LES BOIS. Dimanche 9 h 30, messe.
LE NOIRMONT. Samedi 18 h 30, dimanche 11 h, messes.
LES CÔTES. Dimanche, 9 h, messe.
LES BREULEUX. Dimanche 9 h 30, messe.
MONTFAUCON. Samedi 19 h 30, messe.
SAINT-BRAIS. Dimanche 11 h, messe.
LAJOUX. Dimanche 11 h, messe.
LES GENEVEZ. Samedi 19 h 30, messe.
SAULCY. Dimanche 9 h 30, messe.
LES POMMERATS. Dimanche 11 h, messe.
SAIGNELÉGIER. Dimanche 9 h 30, messe.
HÔPITAL DE DISTRICT. Samedi 16 h, messe.

DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES

SAIGNELÉGIER. Dimanche 9 h 30 culte au temple. Sainte cène le premier dimanche de chaque mois.

PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE FRANCHES-MONTAGNES

SPECTACLES - LOISIRS

THÉÂTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS
 Mercredi 16 février à 20 heures
Broadway Musical Company New York
HAIR
 La célèbre comédie musicale dans la VERSION ORIGINALE DU BROADWAY
 Location: Tabatière du Théâtre, ☎ 039/23 94 44. Caisse d'entrée à partir de 19 heures.

132-12385
tout pour la vue...
novoptik
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Av. Léopold-Robert 51
 Immeuble Richemont
 ☎ 039/23 39 55

NATEL C
 Toutes marques
 Batteries - programmation
 Montage - réparations
SON'AUTO
 Léopold Robert 100
 La Chaux-de-Fonds
 SERVICE 24 heures

GRAND LOTO DES INVALIDES
 Samedi 12 février 1994
 à 20 heures, Ancien Stand
 La Chaux-de-Fonds
 4 cartons, 50% de marchandises, 50% bons d'achat.
 1 bahut, 2 lingots d'or.
 Abonnement Fr. 18.- pour 40 tours,
 carte supplémentaire: 50 ct.
 132-804060

BENFINA
 Crédits rapides et sûrs
 ☎ 038/25 37 45
 ou 037/26 82 10
 Ecluse 61
 2000 Neuchâtel
 28-1356

AUTOS - MOTOS - VELOS

Uisinaud GARAGE-CARROSSERIE DE L'EST
 RUE DE L'EST 29-31
 TÉL. 039/28 51 88
 FAX 039/28 51 10
NISSAN
 Le no 1 japonais en Europe
 Aujourd'hui de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures
GRANDE JOURNÉE D'ESSAIS
 132-12075
 Solution du mot mystère
CELERI

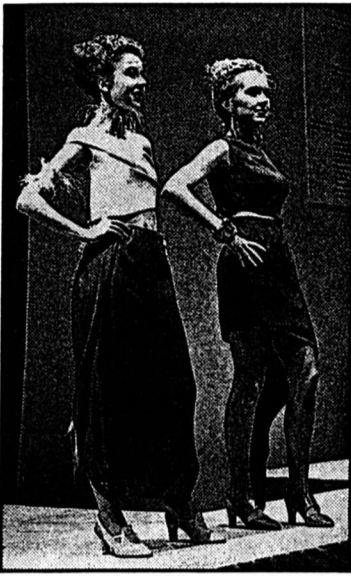
SPECTACLES - LOISIRS

28-604713
 La Vie...
 La Mort...
 et après ?
 Karma - Réincarnation - L'au-delà - Les deux natures
 L'enseignement gnostique de la Rose-Croix d'Or
 Auditorium de l'Université des Jeunes Rives
NEUCHÂTEL
 Les mardis 15, 22 février, 1, 8, 15 et 22 mars 1994 à 20h30
 Ecole professionnelle commerciale
 Rue de la Serre 62
LA CHAUX-DE-FONDS
 Les mercredis 16, 23 février, 2, 9, 16 et 23 mars 1994 à 20h30
 ECOLE INTERNATIONALE DE LA ROSE-CROIX D'OR
LECTORIUM ROSICRUCIANUM

FUST *Démo vapeur*
Démonstration de nettoyeurs à vapeur
 Nous vous montrerons l'appareil répondant le mieux à vos besoins.
 Nettoyez sans efforts, sans détergents et en ménageant l'environnement. Avec pour résultat une propreté inégalée! Fust vous propose toutes les marques réputées.
Novamatic DR 80
 • Nettoyeur à vapeur
 • Accessoires: 2 tuyaux, buses et brosses diverses, chiffon de nettoyage.
 Fer à repasser y inclus.
490.-
 Location/m. *: 27.-
 • Durée minima de location 12 mois * • Toutes marques livrables à partir du stock • Vaste choix d'accessoires • Modèles d'exposition avantageux en permanence
 • Paiement contre facture • Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez ailleurs, et dans les 5 jours, un appareil identique à un prix officiel plus bas)
 Service de réparation dans toutes les succursales Fust: frais de port et emballage inutiles
FUST CUISINES/BAINS LUMINAIRES TV/HIFI/VIDEO
APPAREILS ELECTROMENAGERS
 La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65
 Bienne, rue Centrale 36 032 22 85 25
 Neuchâtel, rue des Terreaux 7 038 25 51 51
 Marin, Marin-Centre 038 33 48 48
 Réparation rapide toutes marques 021 311 13 01
 Service de commande par téléphone 021 312 33 37
 05-2569-160/4x4

Ecole de couture: une centenaire qui affiche ses vingt ans

Naiades surgies des profondeurs



Hier soir à Beau-Site

A gauche, deux ravissants modèles de la collection «Aquatique», sous les yeux des couturiers Hemant et Lecoanet et de Chantal Ferracani (au centre). Les mariés de l'Ecole de couture, centenaire (à droite). (Impar-Gerber)

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

BRÈVES

Boutique Chicago Silence, on rénove

De nombreux passants ont eu récemment la surprise de voir les vitrines de la boutique Chicago, dans l'immeuble du Théâtre, complètement vides. Aucun avis n'étant affiché sur la porte, cela sentait la cessation d'activité. Que l'on se rassure: les locaux n'ont été vidés que le temps d'une rénovation. Dans quelques semaines, la boutique rouvrira ses portes avec un nouveau look. (am)

Tribunal correctionnel Vol et stupés

L. T. a comparu jeudi devant le Tribunal correctionnel pour vol, dommages à la propriété, infraction à la loi sur les stupéfiants et vol d'usage. La Cour, présidée par Frédy Boand, l'a condamné à six mois d'emprisonnement, peine suspendue au profit d'un placement ordonné par le même tribunal en mars 92 déjà. (Imp)

AGENDA

Salle de musique

Concert d'orgue gratuit

Dans le cycle des concerts d'orgue gratuits de la Société de musique, Philippe Lefebvre, organiste titulaire de Notre-Dame de Paris, donnera un récital à la Salle de musique, dimanche 13 février à 17 h. Au programme Liszt, César Franck

Salle de musique

Concert des «Trois conservatoires»

Les classes professionnelles des conservatoires de Bienne, Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, ont constitué un orchestre symphonique dirigé par le chef Fabrizio Ventura. L'ensemble donnera un concert, entrée libre, ce soir à 20 h 15 à la Salle de musique. Au programme Debussy, Chostakovitch, concerto pour violoncelle, soliste Patrick Demenga et Schumann, symphonie No 4. (DdC)

Blues à Bikini Test

Bill Thomas Trio

Bill Thomas et ses deux acolytes seront ce soir sur la scène de Bikini Test pour faire partager leur amour du blues aux montagnards. En première partie, les régionaux de l'étape, Crawlin' Kingsnake. Ouverture des portes à 21 heures. (Imp)

Mués en mannequins pour la circonstance, coiffés d'une conque particulièrement esthétique, douze nymphes plus un jeune Neptune ont propulsé, hier, l'Ecole de couture à l'aube de son deuxième siècle d'existence. La cérémonie officielle du centenaire de la création de l'établissement a été fréquentée par de nombreux invités.

C'est à Beau-Site, dans un cadre tout à fait inédit, que le jubilé de l'Ecole de couture a été célébré, hier, en présence des autorités communales, d'enseignants, de représentants de la ville du Locle et du canton, de l'OFIANT

et de l'ambassade de France. Se félicitant de l'implantation de cette école à La Chaux-de-Fonds, Jean-Martin Monsch (CC) souligna que «lorsqu'on parle d'habillement, dans cette ville, on pense d'abord à celui de la montre». Néanmoins, les deux secteurs ont en commun le savoir-faire, la recherche, l'esthétique. De plus, avec le diplôme N'Mod, ouvrant de nouvelles filières professionnelles saluées par Jean Guinand (CE, instruction publique et affaires culturelles), qui ne résista pas à une tirade de Sganarelle sur le vêtement fort à propos, l'école deviendra légitimement le secteur Mode de l'Ecole d'art appliqué. Centre de formation régional fort, animée depuis quelques années d'un souffle nouveau, celui apporté de Paris par ses parrains, les grands couturiers Lecoanet et Hemant, l'Ecole de couture prodigue en effet un enseignement de plus en plus artistique.

Après un rappel de l'itinéraire de la fraîche et solide centenaire, prononcé par le conseiller communal J.-M. Monsch, Hemant Sagar retraça les événements et réflexions qui ont amené une maison de haute couture parisienne, détentrice du Dé d'or, à parrainer une école suisse, un cas unique, de manière très concrète et pratique. «La démarche entreprise par la directrice, Chantal Ferracani, a touché en moi une corde sensible: durant ma formation j'ai toujours regretté l'absence de contacts avec des professionnels de la mode».

LE DÉFILÉ

On ne s'attarda donc pas en chemin et, du dire au faire, il n'y eut qu'un pas, franchi en 1992. Depuis, N'Mod est de plus en plus connu et reconnu.

Et pour faire d'une cérémonie une véritable fête, le clou de celle-ci fut un défilé fait maison,

mais avec toutes les qualités des pros.

A l'Ecole de couture, «qui a vingt ans depuis cent ans», selon Chantal Ferracani, «d'âge de toutes les audaces, celui qui maintient dans la contemporanéité», les élèves de la section N'Mod et de la section CFC (2e et 3e années) ont planché sur la création de la collection «Aquatique» six mois durant. Sur la base d'une philosophie mise en place pour l'événement, assortie de la volonté de préserver le caractère de l'école, les modèles ont été partiellement dessinés par Didier Lecoanet, sans indications d'exécution. «L'interprétation par les ambassadrices de l'établissement, qui ont encore suivi des cours de maintien, en fut magistrale» selon Hemant Sagar.

Dans une mise en scène où elles apparurent comme des nymphes surgissant des profondeurs aquatiques, un pas chauloupé rappelant les vagues sur

fond sonore du chant des dauphins et baleines, les douze élèves-mannequins ont présenté leurs créations haute couture. Un réel ravissement, auquel ont financièrement participé de nombreux sponsors privés. Tissus nobles (soies, crêpes, satins, mousselines) accompagnés de matériaux naturels (raphia, coquillages, filet, noix de coco pour un bustier exotique) ont séduit le public par leur harmonie de couleurs (vert, bleu, sable) et de formes, où l'asymétrie et l'ampleur ont été exploitées très judicieusement. Clou de cette collection de 35 modèles, la mariée, vêtue de bandelettes de gaze, le marié, jeune Neptune surgi des profondeurs, prouvant que la profession est aussi ouverte aux hommes. (sg)

● Reprise du défilé pour le public, samedi 12 février à Beau-Site, à 10 h 30, 11 h 15 et 14 h 15. Voir aussi notre page photos de mercredi 16 février.

Le restaurant du Reymond a fermé ses portes

Un de plus!

Fin janvier, la famille Vetterli, qui exploitait le restaurant du Reymond, a fermé son établissement. Les Vetterli reprennent l'hôtel de l'Union, aux Bayards. Des difficultés économiques sont à l'origine de cette fermeture: la baisse des affaires due à la récession ne permettait plus de payer les charges.

Le Reymond a fermé ses portes au 31 janvier. Après 34 ans à sa tête, la famille Vetterli jette l'éponge, contrainte par l'intransigeance de ses créanciers. «Ce n'est pas une décision prise de gaieté de cœur», soupire Jacques Vetterli. Lui et son épouse avaient repris l'établissement de son père en 1987. Il leur avait alors fallu entreprendre d'importants travaux, notamment pour répondre aux normes en matière d'hygiène: «Il n'y avait pas l'eau courante.» Alors pour rentabiliser les travaux, les Vetterli se lançaient dans la construction d'une salle à manger de 100 places, destinée à accueillir des banquets et des mariages.

Le restaurant rouvrirait en

août 91. Mais l'entreprise générale chargée de surveiller les travaux avait fait faillite entre-temps: «Elle avait utilisé une partie de l'argent que nous lui avions versé pour payer d'autres créanciers à elle. Il a fallu demander de nouveaux crédits pour terminer les travaux», raconte M. Vetterli. Depuis la mi-93, il a eu vent du fait que la banque créancière proposait son établissement à d'autres restaurateurs de la ville, «à un prix très nettement inférieur à celui que nous payions».

Et en décembre, c'est la rupture. Les Vetterli sont contactés par la commune des Bayards pour y reprendre l'hôtel de l'Union: «Nous aurions pu nous accrocher au Reymond, mais c'était prendre le risque de se retrouver un beau jour à la rue.» C'est donc Mme Vetterli qui reprend l'affaire au nom du couple. L'hôtel ouvrira le 11 mars. De son côté, le principal créancier a demandé une commination de faillite contre Jacques Vetterli, procédure précédant la demande de mise en faillite.

A. M.

Concours de ski Jeunesse

Tous au Chapeau-Râblé

Le concours de ski Jeunesse aura lieu dimanche au Chapeau-Râblé, ski de fond inclus. Distribution des dossards pour le fond dès 9 h près du télésiège et pour le slalom, ainsi que le libre parcours pour la journée, dès 10

h 30. L'horaire des courses est le suivant: fond 2 et 4 km, départ en ligne à 10 h; slalom géant à 13 h; slalom géant snowboard à 14 h 30; saut sur petit tremplin à 15 h 30; distribution des prix à 17 heures. (comm)

Exposition du bâtiment à Polyexpo

En hélico sur les chantiers

Les mines sont détendues et souriantes à Polyexpo pour l'exposition du bâtiment et de la rénovation Artibat 94, les deux premières journées ont connu une fréquentation réjouissante.

Poursuivant ses rencontres quotidiennes avec quelques exposants autour d'une table ronde, «L'Impartial» s'est envolé hier avec Daniel Terraz de Héli Neuchâtel pour parler de l'apport de l'hélicoptère dans les travaux de construction; une possibilité encore trop souvent ignorée des constructeurs et qui est complémentaire au camion-grue, plus apte au transport des charges lourdes. Mais pour les matériaux de gros volume, comme les éléments d'isolation, d'étanchéité, de climatisation, voire encore

les moteurs d'ascenseurs, l'hélicoptère a un intérêt évident, se jouant également des problèmes d'accessibilité. Les architectes et constructeurs ont des a priori de coût; un point de vue confirmé par Philippe Bourquin, architecte. Erreur, dit le pilote, si l'on tient compte de la manutention évitée et du temps gagné, avec en plus des nuisances de courte durée.

Avec son équipement de bennes, Robert Tanner effectue un autre type de transports. Question à l'ordre du jour, l'application de la loi fédérale sur le tri des déchets de chantier remplira désormais les bennes de manière sélective. Transporteur et architecte ont bien potassé ce domaine complexe et sont à même de tout expliquer. (ib)



Un débat qui a pris de l'altitude

Avec Philippe Bourquin du GAN (Groupement des architectes neuchâtelois), Daniel Terraz, chef pilote à Héli Neuchâtel S.A. et Robert Tanner de l'entreprise Tanner Multi-bennes. (Henry)

Artibat

● Artibat, aujourd'hui de 10 h à 19 h; 16 h, table ronde à 16 h sur l'aménagement intérieur; 17 h, conférence sur la conception cantonale de l'énergie et les subventions en faveur des énergies renouvelables, par J.-L. Juvet, présentation de la valise énergétique par M. Grünig.

AVIS URGENT

Nous engageons un
tourneur
expérimenté en
mécanique générale
OK PERSONNEL SERVICE
☎ 039/23 04 04 132-12089

NAISSANCE

Coucou, me voilà. Je m'appelle
WENDY
née le 11 février 1994
Fini de faire les galipettes dans le ventre de maman, j'ai montré le bout de mon nez pour faire la grande joie de maman et papa.
Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds
Tania et Joël
TOBLER - GATSCHEIT
Biafond 18
2300 La Chaux-de-Fonds

Primavox et Les Cadets en concert

L'école sans musique, c'est fini!



BRÈVE

Conseil général Usiné à vendre

Le Conseil général se réunira lundi 21 février à 19 h 30. A l'ordre du jour figure notamment la vente du bâtiment industriel Paix 133 pour le prix de 1 million de francs. L'immeuble, construit en 1917, abrite l'entreprise Kelek, l'un des plus importants fabricants suisses de chronographes mécaniques. C'est elle qui achètera le bâtiment. En outre, deux motions sont en attente. L'une, émanant des partis de gauche, demande aux autorités d'étudier diverses mesures dans le cadre de la lutte contre le chômage. La seconde, des écologistes, demande la création d'une zone piétonne au centre-ville. L'exécutif est aussi interpellé sur deux points: par Serge Vuilleumier et consorts (PS) sur l'érosion des emplois du secteur public de la Confédération et par Charles Chamartin (lib-PPN) sur l'avenir de la promotion économique de la ville. (am)

La soirée musicale de l'école primaire, c'est la fête qu'on se donne en famille. Septième du nom, introduite par le directeur Jean-Michel Kohler, elle a fait le plein jusqu'au dernier strapontin, hier soir à la Salle de musique.

Après les salutations adressées aux parents, aux autorités, à M. Jean-Martin Monsch, responsable du dicastère de l'instruction

publique, M. Jean-Michel Kohler a rappelé l'importance que revêt la musique comme facteur d'équilibre. L'école sans musique, c'est fini! Dès le jardin d'enfants on fait ses gammes aujourd'hui, grâce à la collaboration d'un corps enseignant dans l'vent. Et l'école secondaire, où l'on chante depuis longtemps déjà, s'est acquis une belle renommée, 1.500 élèves de la ville, sont capables aujourd'hui d'inviter au concert. Chaque collège a son chœur ou son orchestre. Le directeur a dit sa reconnaissance aux maîtres de musique, à M. Laurent Develey, en l'occurrence animateur dynamique du

chœur d'enfants Primavox. Ces arpèges de compliments, M. Kohler les étendit au trio accompagnateur Develey, Boder, Kohler, (synthétiseur, contrebasse, batterie) à la Musique des Cadets, qui, en scène, cuivres ripolinés, n'attendaient que le grand lever de rideau. Le chef, Louis-Albert Brunner, jonglant avec les rimes, présenta la jeune formation, où l'on dénombre beaucoup de jeunes filles, point effarouchées par la bravoure de leurs voisins. Sousaphones, beaux registres de clarinettes, de tambours, la Musique des Cadets est en progrès, le vaste auditoire l'a littéralement propulsée

hier soir. Concentration, justesse, morceaux courts, variés, jazzifiants, marches, dans les possibilités des jeunes exécutants. On retiendra plus particulièrement les extraits des comédies musicales de Webber, le solo, sensible, joué par Stéphane au cornet à piston.

Le chœur d'enfants Primavox, c'est, à chaque fois, une abondance de trouvailles et de mélodies. Des airs à danser, des chants glanés dans l'Hexagone, à deux voix, à l'unisson, par cœur, cela donne un programme qui accroche. De chanson en chanson, l'imprévu sans esbroufe, beaucoup de voix so-

listes. L'histoire du roi fainéant, soliste costumée, fut une découverte. Où donc le chef a-t-il déniché cette partition? Les choristes disciplinés, s'expriment pleinement, tissent toute une gamme d'émotions, de couleurs qui s'épanouissent dans la suite de Blanche-Neige, classique toujours appréciée.

Et tout finit dans la liesse avec Carmen et son toréador. De quoi se faire une pinte de bon sang. Là, choristes et musiciens ont fait un immense travail. Bizet, ce n'est pas un compositeur pour enfants!

(DdC - photo Impar-Gerber)



LOCATION-VENTE CAMPING-CAR



Toute l'année aux meilleures conditions!



Garage Pandolfo
Le Locle



Agent Westfalia
☎ 039/31 50 00

157-14068

GASTRONOMIE



HÔTEL
RESTAURANT DES
**TROIS
ROIS**

CH-2400 Le Locle
Rue du Temple 29
Tél. 039/34 21 00
Fax 039/31 58 72

FESTIVAL GREC

Avec le chef: Giannis Kalandranis
du 17 au 27 février 1994
Vendredi, samedi soir et dimanche midi:
DUO GREC

Concours avec la participation de



au Locle

157-14425

Eric Fragnière S.A.

LOCATION D'ÉCHAFAUDAGES

LE LOCLE - Girardet 39, ☎ 039/31 89 71

Déclarations d'impôts 1994

Permanence du POP au Locle

Samedi 19 février 1994	à 9 h	Envers 7 (rez)
Mercredi 23 février 1994	à 18 h	Café des Chasseurs
Samedi 26 février 1994	à 9 h	Envers 7
Mercredi 2 mars 1994	à 18 h	Envers 7
Jeudi 3 mars 1994	à 18 h	Envers 7
Samedi 5 mars 1994	à 9 h	Envers 7

Pour les retraités, chômeurs, etc., il est prévu des séances certains après-midi sur rendez-vous. S'inscrire au no 039/31 28 10.



Parti ouvrier et populaire

132-12423



**SHOW
TARTES**

Rue de France 31
Le Locle
☎ 039/31 83 32
Spécialités
de tartes salées
et sucrées

HORAIRE D'OUVERTURE:
du lundi au vendredi: de 8 h 30 à 18 h 30
le samedi, ouvert le matin
de 8 h 30 à 13 h 30

157-14471

Marché d'occasions

Ne manquez pas... l'occasion! A nouveau ouvert
**du lundi, 14 février, au samedi,
26 février, au rez-de-chaussée**

••• TV / HiFi / VIDÉO •••

Un choix immense de • téléviseurs • magnétoscopes
• chaînes HiFi • lecteurs CD • radios • caméscopes
• Natel-C et D - ainsi que de nombreux accessoires
pour toutes les grandes marques: Philips, Sony,
Grundig, Panasonic, Technics, JVC, Pioneer.

- Lave-linge automatique
- Congélateurs-armoires
- Réfrigérateurs
- Séchoirs à linge
- Cuisinières
- Lave-vaisselle
- Congélateurs-bahuts
- Aspirateurs
- Repasseuses
- Fours à micro-ondes

Beaucoup d'appareils d'exposition neufs, avec parfois de petits dégâts dus au transport, aux célèbres

prix super-avantageux FUST

CHOISIR - PAYER - EMPORTER. Arrimez votre portebagages! Et naturellement, possibilité de livraison et montage par nos soins contre un léger supplément.

FUST **JUMBO**

La Chaux-de-Fonds • Tél. (039) 26 68 65

5-2569

Le triumvirat de La Grange s'agrandit

Le quatrième homme

Il travaille dans l'ombre puisqu'il est le plus souvent à la régie, mais il sait tout ce qui se passe et pourrait vous en raconter de belles sur les coulisses du spectacle... si un légitime souci de discrétion ne le retenait. Yves Robert, c'est le quatrième homme, venu renforcer depuis janvier le triumvirat président aux destinées de La Grange et du Casino, c'est-à-dire Cuche & Barbezat et Philippe Maeder.



Le Locle

Le bureau de La Grange vient de déménager du Crêt-Vaillant pour s'installer dans les combles du Casino.

Ma femme travaille, alors je suis père au foyer trois jours par semaine! Forcément, il connaît Philippe Maeder ainsi que Cuche et Barbezat. Or, nos deux humoristes montagnards ont un emploi du temps plutôt chargé. «Ils n'arrivaient plus à assumer leurs activités à La Grange et au Casino autant qu'ils le désiraient». D'où appel à Yves Robert pour épauler l'équipe, et qui s'occupera avec Philippe Maeder du côté technique et de l'organisation des spectacles. Evidemment, l'expérience d'Yves Robert est toute neuve. Mais il estime déjà que la réputation du Locle de trou sinistre n'est pas justifiée. «Il y a régulièrement un ciné-club, des spectacles, avec des salles assez pleines.

Les gens se déplacent. La spécificité du Locle, ville relativement petite, c'est que les activités sont groupées, tandis qu'à La Chaux-de-Fonds, il y a une vision plus éclatée».

TOUT SEUL EN PLEINE LUMIÈRE

Notre équipe d'animation doit être au four et au moulin. «Au

dernier moment, on s'aperçoit que la scène a besoin d'un coup de balai. On le donne. On n'a pas de susceptibilité ménagère à ménager! Tout ce qui entoure un spectacle est tellement diffus... Tout à coup, il faut trouver des boutons de manchette, ou un fer à repasser, ou vite faire cuire une demi-douzaine d'œufs...»

Mais pour Yves, il n'y a pas de caprices de stars. «Je ne suis pas dans quel état je serais si je devais monter sur une scène devant 250 spectateurs. Déjà dans le noir, à la technique, les angoisses qu'on peut avoir! Et pourtant, on est planqué. Donc, celui qui est tout seul devant la foule, en pleine lumière... Et puis les comédiens font un travail effarant, qui n'apparaît pas du tout dans leur image. J'ai une très grande admiration pour eux».

HAUTE PSYCHOLOGIE

Si les comédiens peuvent avoir des blancs, au niveau technique aussi, il y a des erreurs «qui arrivent fréquemment, mais on fait en sorte que cela ne se voie pas! Il y a des choses rigolotes qui se passent pendant le spectacle, et le public ne réalise pas». Ainsi, un soir de la Revue, avez-vous remarqué qu'un dévoué homme de main est allé balayer des éclats de verre sur la scène (un projo avait sauté) lors du dialogue entre Barbezat et Claude Cavalli? C'était de la haute psychologie: les regards étaient braqués sur les stars, pendant que le «concierge» maniait son balai dans la pénombre... CLD

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Caire-Lise DROZ

BRÈVES

Prochaines votations Remplir son devoir

Le Conseil communal rappelle que les citoyennes et citoyens loclois, comme ceux de l'ensemble de la Suisse, sont invités à se rendre aux urnes les 19 et 20 février prochains pour se prononcer sur cinq objets fédéraux. Au Locle, les urnes seront ouvertes samedi 19, de 9 h à 16 h, à la salle de la Croix-Bleue, rue de France 8 et de 9 h à 12 h le lendemain dimanche. Le vote par anticipation, au poste de police, sera possible du lundi 14 février à 0 h au samedi 17 à 6 h. En outre, toutes les personnes incapables de se déplacer au bureau de vote (malades, handicapés) peuvent demander de recueillir leur bulletin à leur domicile en s'adressant à la chancellerie jusqu'au vendredi 18, à 17 h, (tél. 31.62.62) ou au bureau de électoral jusqu'au dimanche 20 à 10 h, (tél. 31.59.59). (Imp)

Secrétariat de police Assermentation

Le Conseil communal communique qu'en présence de son président, Rolf Graber et du directeur de police, Paul Jambé, il a récemment procédé à l'assermentation de Mlle Manuela Bernasconi, secrétaire de police. (Imp)

AGENDA

Association suisse des cadres Assemblée générale au Locle

L'assemblée générale de l'Association suisse des cadres a lieu aujourd'hui samedi 12 février à 14 h à la Croisette, présidée par D. Gogniat. Les thèmes suivants seront notamment abordés: «Situation de l'emploi» par G. Dal Busco, vice-président central ASC, et «L'Europe des cadres» par G. Pasquier, secrétaire central. A l'issue de l'assemblée, le conseiller d'Etat Pierre Hirschy parlera de la situation économique de notre canton. (Imp)

Scène libre à La Grange Illico Presto

Le groupe Illico Presto de Belfort va jouer sur la scène libre à La Grange, samedi 12 février dès 20 h 30. La soirée se poursuivra par une jam de musiciens de jazz. L'entrée est libre, mais tous les dons sont les bienvenus! (Imp)

Les yeux bleus et la barbichette malicieuse, Yves Robert assure actuellement une quasi-permanence au nouveau bureau de La Grange, qui vient de déménager du Crêt-Vaillant pour s'installer dans les combles du Casino.

Bien que natif de La Chaux-de-Fonds, il apprécie déjà Le Locle, ses gens et ses animations. Il fait de la technique de spectacle depuis 85-86, a travaillé à l'ABC, puis avec Cédric Pipo à Ag'Art (agence artistique) puis a ouvert «Le bureau» dans les mêmes locaux que «L'Agence» de Marcel Schiess. Mais «depuis un an, mes activités techniques sont très réduites.

Deux heureux écoliers neuchâtelois à Lillehammer

Une Locloise est du voyage

Designés par une succession de tirages au sort, deux heureux écoliers neuchâtelois vivront durant quelques jours au rythme des Jeux olympiques de Lillehammer, en Norvège. Une Locloise, Aline Kohli, élève de 5e année primaire, est du voyage. Le second membre de «l'équipe» neuchâteloise est Emilien Huguélet, de Couvet. Ils ont atterri vendredi à Oslo.

C'est par l'intermédiaire de Pro Juventute que ces deux chanceux écoliers se sont vu offrir ce voyage dont ils se souviendront longtemps. Cette action a pour origine deux sponsors. La maison Danone ainsi que les laite-

ries réunies de Genève qui ont offert 46 déplacements à des jeunes de Suisse. Soit deux par canton.

Un premier tirage au sort effectué par le Département neuchâtelois de l'instruction publique a désigné les districts du Val-de-Travers et du Locle. C'est de la même manière qu'ont été effectuées les «sélections» régionales. La chance a souri à Aline et Emilien. Ils font partie d'un premier groupe de 23 élèves qui, entourés de cinq adultes, ont d'abord entamé leur séjour en Norvège par une visite de la capitale.

Dans la cité olympique, ils auront l'occasion d'assister à un

match de hockey sur glace, à des compétitions de luge, une course de ski de fond pour dames, mais surtout à une des épreuves reines de ces JO, la descente masculine.

Ces enfants seront de retour en Suisse mardi 15 février en début de soirée par l'avion qui les ramènera à Zurich-Kloten. Le second groupe de 23 autres élèves vivra la même aventure dès le lendemain.

Sur place, efficacement entourés, ces gosses sont logés dans des dortoirs d'établissements scolaires. Nul doute que tant Aline que Emilien auront des foules de choses à raconter à leur retour. (jcp)

Délicate affaire financière aux Brenets

Les alternatives de l'exécutif

A la suite de la délicate affaire financière qui secoue la commune des Brenets (voir «L'Impartial» d'hier), la collectivité publique dispose d'une somme de 5,7 millions de francs - celle empruntée à la SBS le 12 août 1993 - dont elle ne sait que faire. Actuellement, le montant est placé à court terme auprès d'un établissement bancaire et la situation est revue chaque semaine, dans le but d'obtenir le meilleur taux. Cependant, les choses ne peuvent pas durer ainsi éternellement; raison pour laquelle le Conseil général a mandaté la Commission des comptes et du budget pour trouver une solution rapide.

Présidée par Jean-Philippe Boilat (Entente villageoise), cette commission œuvrera évidemment avec la collaboration du Conseil communal. Une séance est d'ailleurs déjà programmée pour mardi prochain. Elle aura notamment comme base de tra-

vail les alternatives imaginées par l'exécutif. Nous les énumérons ci-après, étant entendu qu'elles sont classées par ordre, de la plus favorable pour la commune à la moins intéressante.

- Acceptation de la BCN et de la SBS de réduire leurs prêts de 50%. Il ne manque plus que l'accord de la BCN, qui peut encore intervenir si les démarches du conseiller d'Etat Francis Matthey s'avèrent efficaces (ndlr: jusqu'ici pourtant, la BCN n'a pas modifié d'un iota sa position).
- L'avis de droit rédigé par le professeur Schuppach de l'Université de Neuchâtel, qui sera soumis prochainement au juriste engagé par la commune, pourrait entraîner une action en justice contre les contrats existants.
- Proposer de prêter l'argent à une commune ou à l'Etat (ndlr: une demande à la commune du Locle n'a pas abouti).

- Démarrage de travaux d'investissement prévus dans un futur proche (le lotissement des Champs Ethevenots et la rénovation de la halle de spectacle feront l'objet de demandes de crédit au législatif cette année encore). Ces demandes, ainsi que l'exécution des travaux, pourraient être avancées dans le temps.
- Placement au meilleur taux du moment.
- Remboursement de la SBS en payant une prime de dédit estimée, selon la direction de la banque, entre 150.000 et 200.000 francs.

Si la tâche impérative de la Commission des comptes et du budget est d'annuler tous les contrats, cette liste non exhaustive démontre que son travail ne sera pas franchement facile. Reste qu'elle doit tout mettre en œuvre pour que le budget 1994 puisse être présenté dans les délais les plus brefs. (paf)

Mort prochaine de l'arrêté Bonny

Le Conseil communal s'adresse à Berne

S'associant aux requêtes déjà exprimées par le Grand Conseil neuchâtelois ainsi que les villes de l'Arc jurassien, le Conseil communal du Locle s'est adressé au Conseil fédéral afin qu'il proroge l'arrêté Bonny dont l'échéance est prévue à la fin de ce mois, ce qui ne manque pas d'inquiéter l'exécutif loclois.

Il rappelle que, grâce à cet arrêté, qui a favorisé de nombreux projets dans le canton de Neuchâtel, plus de mille emplois ont été créés, contribuant à la diversification du tissu économique. «Les cantons qui bénéficient le plus des effets de l'arrêté Bonny ont tous une capacité financière nettement inférieure à la moyenne suisse et souffrent plus que d'autres de l'incessante concentration

des activités économiques dans des régions de notre pays nettement mieux dotées. C'est dire qu'ils ne seraient pas en mesure de pallier à un éventuel désengagement de l'aide de la Confédération» écrit le Conseil communal.

«UN OUTIL ESSENTIEL»

Il insiste sur «l'importance de l'arrêté Bonny, qui est un outil essentiel pour promouvoir une politique économique régionale de haute qualité», alors que «son abandon irait à l'encontre d'une saine politique d'aménagement du territoire».

La missive souhaite que le Conseil fédéral mette tout en œuvre pour que le principe de la solidarité confédérale guide la décision du Parlement. (comm-jcp)

NAISSANCE

Salut les gars! Moi, c'est

LOUISE

Je suis arrivée le 10 février 1994

à la Clinique Lanixa S.A.
La Chaux-de-Fonds

Mes parents:
Pascale HUOT
et Yvan MONARD
Ch. de Sommartel 2
2316 Les Ponts-de-Martel

157-500986

PUBLICITÉ

ENTILLES SA - STAND SA

Girardet 27
2400 Le Locle

Réouverture

Notre nouvelle station



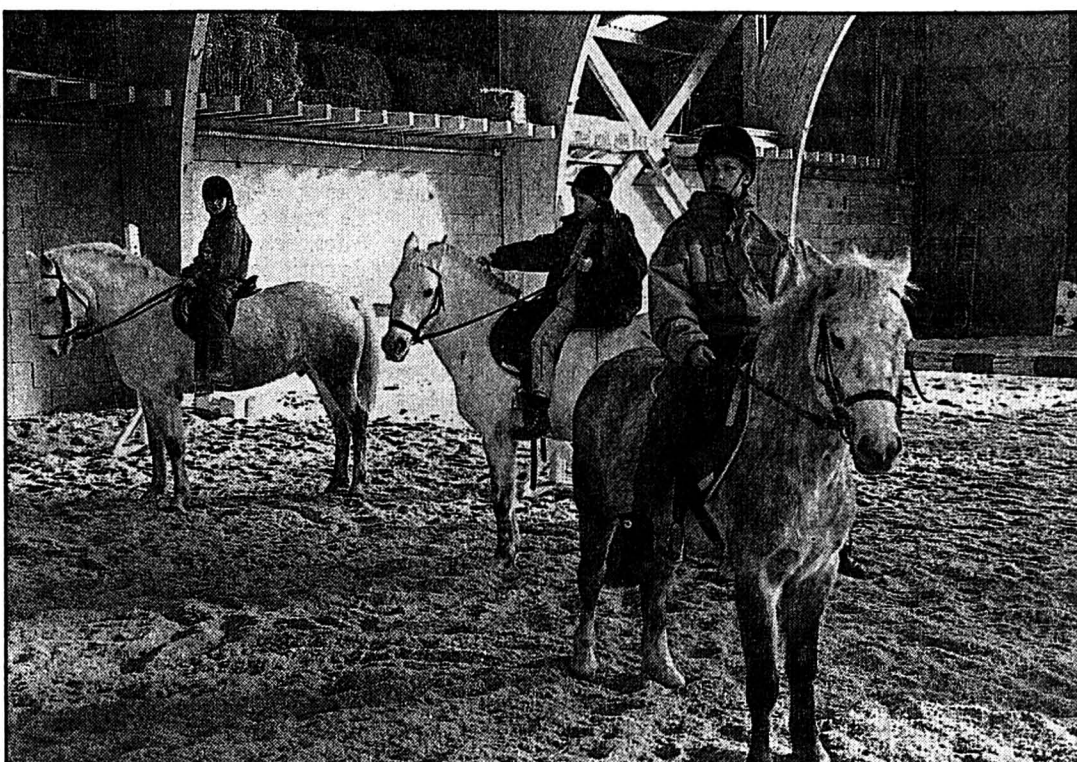
est à votre disposition

132-12006

Tourisme et loisirs à La Combe d'Abondance

Ecoliers normands en vacances

Altitude insuffisante, climat capricieux, enneigement défaillant, liaisons difficiles... Tous ces éléments conjugués n'ont pas favorisé, dans le Haut-Doubs, le développement d'un tourisme à grande échelle. Était-ce une raison pour ne rien faire? Certainement pas ont pensé quelques personnes du secteur. Annie Lombardot qui propose une palette d'activités à La Combe d'Abondance fait partie de celles-ci. En ce moment, elle accueille une classe de Normandie.



Petits Normands à La Combe d'Abondance
«C'est quand même mieux que l'école!»

(Roy)

Cela fait maintenant dix ans qu'Annie et Michel Lombardot ont reçu les premiers enfants dans leur ferme restaurée aux Combes. Ils se souviennent de leurs randonnées, des premières veillées et des déjeuners avec le pain que fabriquaient les petits. C'était de l'artisanat. C'est devenu une entreprise.

UN ACCUEIL POUR CINQUANTE PERSONNES

Partant de la ferme rénovée, l'équipement s'est sans arrêt

amélioré. La dernière étape des travaux fut la construction d'un manège avec vingt-deux boxes pour accueillir chevaux et poneys. Cette structure réalisée en copropriété par trois intervenants permet la pratique de l'équitation par tous les temps.

Le cheval a toujours tenu une place importante à La Combe d'Abondance mais impose des

conditions de travail spécifiques. Une monitrice d'équitation diplômée d'Etat et un palefrenier sont employés à plein temps. Deux animateurs permanents complètent l'encadrement avec une dizaine d'animateurs occasionnels embauchés selon les besoins spécifiques des activités: ski, varappe, VTT, randonnée...

En accord avec la commune des Combes, Mme Lombardot gère l'auberge du village dont le cuisinier se charge de la restauration pour tout l'équipement. Annexe à l'auberge, un hébergement sous forme de gîte en gestion libre permet l'accueil de groupes. Une classe spécialisée de Seloncourt vient d'y passer une semaine. Au total, cet équi-

pement touristique de La Combe d'Abondance peut accueillir plus de cinquante personnes.

PROJET PÉDAGOGIQUE

Très vite l'idée de recevoir des classes a germé dans l'esprit d'Annie Lombardot. Un projet pédagogique a été élaboré, axé sur la découverte des activités physiques mais également de l'environnement. Scieries, fromageries, fermes du secteur ont déjà reçu la visite d'un grand nombre de petits écoliers. Les jeux d'approche sensorielle en forêt et la découverte du cheval jouent aussi un grand rôle. Les élèves du cours moyen d'Amfreville, dans La Manche, en séjour actuellement, sont enchantés. Coralie, une petite blonde aux yeux bleus, est rayonnante: «C'est le cheval que je préfère. C'est mieux que l'école!» M. Zaminski, l'instituteur, apprécie ces séjours de deux semaines: «Je suis déjà venu plusieurs fois. Je ne m'en lasse pas...» A son enthousiasme, on sent bien que, lui aussi, il aime mieux ça que l'école!

A leur départ, les élèves d'Amfreville seront remplacés par un stage vidéo de la Mission académique de formation permanente. «Nous ne manquons pas de projets, ni de clients potentiels», dit en souriant Annie Lombardot. (dry)

● Renseignements: La Combe d'Abondance, 25500 Les Combes, tél. 81.67.13.18.

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax 81 64 21 08

Alain PRETTE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVE

CAF du Chauffaud Feu de cheminée

Hier soir vers 21 h 30 un feu de cheminée s'est déclaré dans le gîte d'étape du CAF du Chauffaud. Une dizaine d'hommes du centre de secours de Villers-le-Lac, commandés par le lieutenant Lambert, sont intervenus afin de préserver cette vieille bâtisse fort bien rénovée. L'intervention, pour assommer le feu courant dans la cheminée, a nécessité la présence de la grande échelle venue de Morteau. (jcp)

«Morteau, notre ville» est paru

«Réfléchir ensemble»

«Morteau, notre ville», bulletin municipal de la commune de Morteau, vient de paraître. Outre les vœux du maire qui souhaite une meilleure année à tous, ce bulletin rappelle un certain nombre de réalisations et présente les projets en cours comme la maison de retraite, la pépinière d'entreprises du district et l'aire de sport du quartier du Tremplin.

La minorité socialiste, dans la page d'expression libre qui lui est réservée, souhaite «une plus grande efficacité du district». Soulignant l'évolution positive du district qui vient d'élargir ses compétences à l'économie avec la pépinière et la zone industrielle qui démarrent, les élus socialistes mettent l'accent sur un certain nombre de secteurs qui, à leur avis, ne pourront fonctionner valablement que dans le cadre d'un projet intercommunal.

«Trois chantiers pourraient utilement s'ouvrir dans une réflexion collective impliquant l'ensemble du val de Morteau: une véritable politique sociale, une politique culturelle et des loisirs et la création d'un office du tourisme.

«Partant de ce qui fonctionne à Morteau et qui pourrait être généralisé dans le domaine social ou développé dans le domaine culturel, ils estiment qu'on pourrait ainsi offrir à moindre coût de meilleurs services à l'ensemble de la population du canton.

Les quatre conseillers socialistes pensent également qu'il faut définir une politique de communication «Val de Morteau». «Sans lancer prématurément la campagne des élections municipales de 1995, il serait bon de réfléchir ensemble à ce qui pourrait être fait pour améliorer la vie de notre petit coin de territoire» concluent-ils. (dry)

Conseil régional

Budget annulé

Le Tribunal administratif de Besançon a annulé hier le budget du Conseil régional, suivant en cela l'avis du commissaire du gouvernement suite aux recours déposés par les écologistes et le Front-National. L'assemblée régionale sera donc convoquée à nouveau pour voter le budget 94 avant le 31 mars prochain. Les requérants avaient dénoncé le fait que l'exécutif n'avait pas fourni, comme le stipule la loi, toutes les pièces comptables nécessaires à l'examen du budget lors de la session de janvier. (pr.a)



Villers-le-Lac: avec l'école des Bassots

La journée du skieur

La coopérative scolaire «L'Amitié» de l'école des Bassots organise ce dimanche 13 février au foyer du Chauffaud «la journée du skieur».

Pour les enseignants et les parents d'élèves de l'école, cette manifestation est à inscrire dans le cadre des animations qui rythment la vie de l'établissement et du hameau qui l'entoure.

SÉJOURS MULTI-SPORTS

Le bénéfice de la journée sera en effet consacré au financement des activités mises en place par l'école. Les enfants (de 5 à 10 ans) qui se succèdent sur les bancs, ont déjà pu participer à des classes de découverte (à Entre-les-Fourgs), séjours de nature, classes de mer (sur l'Atlantique ou la Méditerranée) ou autres voyages éducatifs (Paris, Europa-Park, La Camargue...) sous la direction des enseignants.

Cette année, les écoliers partiront pour un séjour multi-sports à Mouthe, au pied de la source du Doubs.

Dimanche, ils seront nombreux à accueillir toutes les personnes qui soutiendront leur école. Pour les organisateurs (bravo aux parents qui sont déjà mobilisés depuis plusieurs semaines), les récentes chutes de neige attireront sans doute beaucoup de monde sur le site du Chauffaud, ce qui n'est pas pour leur déplaire...

Dès midi, on servira l'apéritif, et on proposera l'assiette du skieur (rôti et gratin dauphinois). Un grand buffet de pâtisseries et une buvette permettront à tous ceux qui voudront passer un moment agréable et sympathique, au milieu de leur journée de ski ou tout simplement de leur dimanche, de profiter de l'animation musicale qui sera mise en place jusqu'à 20 heures. D. I.

AGENDA

Sur France 2 Louis Souvet

Dans le cadre de son émission hebdomadaire, le magazine de l'emploi, de France 2, a retenu l'exemple du bureau de l'emploi de la ville de Montbéliard pour illustrer le thème: «Les maires et l'emploi». Ce reportage développe donc le travail réalisé dans ce domaine par le sénateur-maire RPR Louis Souvet. La diffusion de ce magazine interviendra ce samedi 12 février entre 10 h 30 et 11 h 30. (pr.a)

Sur France 3 La gentiane

«Télé-Saugeais» diffusera ce samedi 12 février, à 17 h sur France 3 Franche-Comté un magazine consacré à «la distillation de la gentiane... une eau de vie». (pr.a)

DIVERS

RÉVOLUTIONNAIRE

Médecins, médecins dentistes, professions libérales, etc... Nous ouvrons prochainement dans le canton, un bureau et serons à même de vous proposer la tenue de votre agenda sur système informatique. Fini les innombrables coups de téléphone. Nous vous offrons également la rédaction de rapports, tous travaux de dactylographie, correspondance, etc. Intéressés? Prenez contact avec nous, sous chiffres U 028-781527 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

L'annonce, reflet vivant du marché

MINI-ANNONCES

● immobilier

A vendre MAISON 6 APPARTEMENTS à Villers-le-Lac. Fr. 400 000.-. Valeur locative Fr. 4000.-. ☎ 0033/81 68 15 61 157-500144

A vendre à La Chaux-de-Fonds: TERRAIN À CONSTRUIRE. Quartier piscine. Vue imprenable sur la ville. ☎ 039/23 25 22 132-512068

A louer à Renan, BEL APPARTEMENT 3 PIÈCES (rénové), cuisine agencée, douche, chauffage central. Lieu calme et ensoleillé, date à convenir ou tout de suite. ☎ 039/63 11 52 132-511952

A louer pour le 1er avril: APPARTEMENT 4½ PIÈCES. Cuisine agencée, cheminée de salon, poutres apparentes, ascenseur. Fr. 1400.-, plus charges. ☎ 039/28 28 24 132-512018

A louer au Noirmont, APPARTEMENT DE 4 PIÈCES EN DUPLEX. ☎ 039/53 17 28 14-511120

A louer, Les Bois, en campagne, 3 PIÈCES, tout confort, cadre rustique. ☎ 039/61 11 76 14-510161

A vendre ou à louer, Les Ponts-de-Martel: 5½ PIÈCES. Rénové, cuisine agencée, cheminée, terrasse, vue. ☎ privé 038/33 31 96, prof. 038/20 52 93 28-521367

La Chaux-de-Fonds. A louer 3½ PIÈCES. Attique, neuf, poutres apparentes, cuisine agencée, clair et lumineux. Fr. 1050.-, plus charges. ☎ 039/28 90 10 ou 039/20 51 30 132-511690

A vendre MAISON, ANCIEN PRESBYTÈRE. Complètement rénovée, 4 chambres, grand séjour avec cheminée originale. Terrain arborisé. Située à 16 km de Maïche (France). FF 700 000.- ☎ 0033/81 44 31 11 157-500984

● cours privés

Enseignant donne leçons privées de FRANÇAIS, LATIN ET MATHÉMATIQUES. ☎ 039/31 17 85 157-500358

● demandes d'emploi

Dame cherche travail: MÉNAGE, REPASSAGE. ☎ 039/28 97 65 132-510878

Dame consciencieuse cherche HEURES DE MÉNAGE. ☎ 039/28 47 27, le soir, s.v.p. 132-512060

● divers

Apprentie coiffeuse cherche MODÈLES POUR COUPE. ☎ 039/23 05 50 132-506721

Cherche toutes sortes de JEUX DE CARTES COMPLETS, si possible neufs. ☎ 066/66 53 23 165-705489

● à vendre

ANCIEN PÉTRIN en chêne massif. ☎ 0033/81 56 24 82, après 19 heures. 157-500982

SALON RUSTIQUE, chêne massif, 3-1-1, velours. Valeur Fr. 4500.-, cédé Fr. 900.-. ☎ 039/28 71 33 132-509191

TABLE RONDE, 120, chêne, 2 rallonges. Fr. 500.-. ☎ 039/28 71 33 132-509191

MAGNIFIQUE MEUBLE MURAL, chêne massif, 3,62 x 2,30 m. Prix à discuter. ☎ 039/63 11 44 132-512072

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux
particuliers, annonces commerciales exclues

Location 28-1800

Robes de mariées Smokings

Annette Geuggis Beau-Site 3
2016 Cortailod ☎ 038/42 30 09

SEXY SHOP EROS
RÉALISEZ VOS FANTASMES
PEEP SHOW VIDÉO, ETC.
Numa-Droz 80a, ☎ 039/23 00 18
La Chaux-de-Fonds 132-12808

Neuchâtel: nouveaux conteneurs de ramassage de vêtements usagers

Le «business» du chiffon

Dès lundi, quatre nouveaux conteneurs de ramassage de vêtements, textiles et chaussures usagés seront installés à Neuchâtel par Texaid, un organisme dépendant de six œuvres d'entraide. Ils viendront compléter les 11 autres déjà disséminés dans la localité par Contex, une société privée qui ristourne une partie de son bénéfice à Terre des Hommes. L'ébauche d'une concurrence dans le «business» du chiffon? A la ville, devant la montagne de déchets textiles potentiellement récupérables, on ne le pense pas.

déposer au bord de la route. Dès lundi, tout en maintenant ses habitudes collectes, l'organisme se lancera lui aussi dans la récolte de textiles usagers via des conteneurs qui seront déposés, à ses frais, au Faubourg du lac, au quai Léopold Robert, à la rue de la Rosière ainsi qu'à l'Avenue Edouard Dubois.

En ville de Neuchâtel, depuis maintenant 9 mois, onze autres conteneurs de ramassage ont été installés par Contex, une société privée qui œuvre dans 24 cantons suisses. Vingt-huit tonnes de déchets textiles ont ainsi déjà pu être récoltées au chef-lieu.

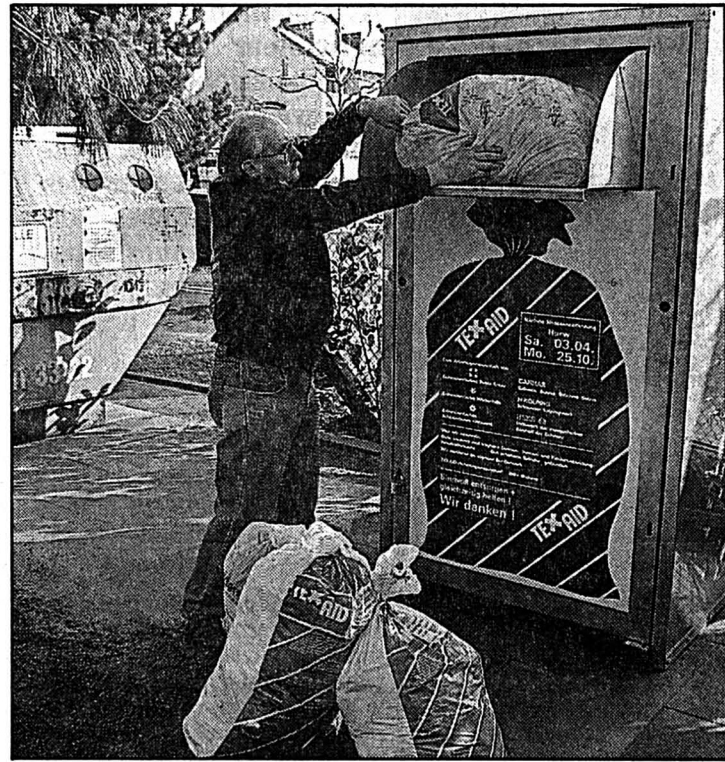
Deux organismes distincts dans un même territoire communal: assisterait-on à une «guerre des chiffons»? Le directeur des Travaux publics Didier Burkhalter, qui a autorisé l'installation des conteneurs des deux organismes, n'y croit pas. «Les textiles représentent 6 à 8% du volume total des déchets. Les 28 tonnes récoltées - autant que nous n'avons pas dû incinérer... - n'en sont qu'une petite partie. Vu la quantité d'habits et textiles usagés potentiellement récupérables, il y a largement assez de place pour accueillir une vingtaine de conteneurs de ce type, tout en permettant le maintien des méthodes de ramassage traditionnelles et sans porter préjudice pour autant

aux œuvres locales qui récoltent des vêtements pour leur propre compte».

Eric Augsburger, collaborateur au CSP et auteur, à l'époque, d'une interpellation sur le sujet devant le législatif neuchâtelois, le confirme: «Les craintes que nous nourrissons au début de l'opération se sont révélées infondées. Le chiffre d'affaires de notre vestiaire n'a en effet pas diminué depuis l'arrivée des conteneurs».

Les deux organismes œuvrant sur Neuchâtel retournent directement une partie de leurs recettes à des œuvres caritatives. Contex verse 20 ct par kilo récolté sur le territoire communal à Terre des Hommes - Neuchâtel, explique Hans-Rudolf Benjamin, directeur de la société. En neuf mois, TdH-NE a ainsi reçu 5600 francs.

Frais déduits, c'est approximativement le même montant par kilo récolté que Texaid verse aux œuvres le constituant. Avec une différence cependant: «Les éventuels bénéfices de notre propre centre de triage et de conditionnement à Schattdorf (UR) sont ristournés aux œuvres qui doivent cependant aussi racheter une partie des habits récupérés», précise M. Adler, pour Texaid. Pour l'instant, Contex fait trier les textiles récupérés à l'étranger avant de les condi-



Conteneur Texaid
Nouveau venu dans le ramassage de vêtements. (sp)

tionner à Emmen: «Mais nous envisageons nous aussi d'implanter un centre de tri en Suisse», relève H.-R. Benjamin.

Quant à l'utilisation des déchets textiles ainsi récupérés, elle est peu ou prou la même pour

les deux organismes: un tiers est constitué d'habits réutilisables destinés à la revente, un autre tiers sert à la confection de chiffons coupés pour l'industrie et le dernier tiers est déchiqueté et recyclé. C. P.

Rédaction
de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

Vignoble neuchâtelois New York, New York

Près de huit cents bouteilles de vins suisses viennent de s'envoler pour New York, où, du 13 au 15 février, la Société des exportateurs de vins suisses (SWGA) participe avec dix-sept de ses membres producteurs à l'exposition «Wine America». Les vins neuchâtelois sont aussi du voyage avec cinq crus d'Auvergnier. (comm)

Auvergnier Ceintures...

En 1993, le Judo Sport Auvergnier (présidé par Thierry Amstutz) a remporté pour la neuvième année consécutive le plus de distinctions lors du championnat neuchâtelois individuel. L'année a été correcte au niveau financier et le club prendra encore en charge les inscriptions aux championnats en 1994. Deux mutations sont intervenues au niveau du comité: Michèle Camélie, secrétaire, cède son poste à Florence Schlaepfer et Roni Schmied, caissier, à Yves Quellet. (ao-comm)

AGENDA

Peseux

Vieux jouets

Une bourse aux vieux jouets se tient ce matin dès 9 h (et jusqu'à 16h) dans la salle des spectacles de Peseux. (at)

Le Landeron

Concert de la fanfare

Dirigée par René Bourquin, «La Cécilienne», du Landeron, donnera son concert annuel à l'aula du Centre des deux Thielles. Ce soir, à 20 h 15 (danse après le concert). (at)

Musée de l'Areuse à Boudry

Au pays de nos ancêtres

L'archéologie n'est pas de l'histoire ancienne. Le Musée de l'Areuse à Boudry le prouve en conviant Béat Arnold, archéologue cantonal adjoint, à parler de «L'archéologie cantonale du XXI^e siècle à la lumière des travaux réalisés à Boudry et à Marin». Lors de cette conférence, prévue le jeudi 17 février à 20 h 30 à l'hôtel du Lion d'or à Boudry, M. Arnold se penchera notamment sur les découvertes faites aux Buchilles à Boudry et sur le plateau de Bevaix. (comm)

District de Boudry: agriculture et viticulture

Des agriculteurs heureux

Le climat est généralement à la morosité parmi les agriculteurs. Leur avenir s'inscrit dans l'ombre des négociations du GATT, incertain... Mais dans le district de Boudry, foin de discours timorés, on se dit résolument optimiste.

Assemblée générale, hier à Bevaix, de la Société d'agriculture et de viticulture de Boudry. L'année passée, le président et le gérant ont changé. Robert Gygi et Edgar Burdud conduisent le navire, avec le même enthousiasme. Avant de décrire l'année pourrie - météorologiquement - qui a donné des récoltes abondantes mais de qualité moyenne, Robert Gygi s'est réjoui d'une légère amélioration du revenu agricole. Même 1% de mieux, on apprécie, après trois années de baisse consécutive... «Je pense qu'en étant dynamique, réfléchi, entreprenant, en formant des regroupements ou des associations (...) pour diminuer les frais d'investissement et l'endettement, nous aurons toujours notre place dans l'agriculture de notre pays!», affirmait le président.

LE MOULIN TOURNE FORT

Il précisait aussi que les transformations entreprises au moulin en 1992 étaient terminées et que le magasin était un succès. Les chiffres donnés par le gérant en témoignent: «Dans la morosité de l'année 1993, notre société a réussi l'impensable, soit une

progression de 30% pour atteindre un chiffre d'affaires avoisinant les 4 millions». Le secteur des céréales fourragères, porteur de contrats d'aliment, est intéressant et il enregistre une augmentation de 20%. De nouveaux clients (5%) sont venus s'intégrer au potentiel existant. Le moulin a reçu au total 6.446.700 kg de céréales. Vingt-cinq pour cents de plus qu'en 1992! Entre les deux précédentes années, l'augmentation avait été de 7%. Le chiffre d'affaires du magasin a atteint 275.000 francs en 10 mois d'exploitation contre 85.000 francs sur toute l'année précédente! De quoi expliquer l'optimisme et la satisfaction dont se targuait le gérant en début d'exposé!

Au niveau des comptes, la Société boucle son bilan, pour un total de dépenses de près de 2 millions, avec un léger bénéfice de 3.203.95 francs. Elle versera à ses membres un dividende de 5,4% sur les parts sociales, soit 6563 francs, qui entament le bénéfice reporté (qui passe à 232.454 francs).

En fin d'assemblée, quatre employés fidèles ont été récompensés: Feliciano Lourenco, vigneron depuis 15 ans au Domaine des Cèdres, P.-A. Porret et fils, à Cortaillod et Paolo Lourenco, depuis 5 ans sur le même domaine. Jean Clerc est depuis 12 ans chef d'exploitation à la Maison de Pontareuse et Edith Montechiari y collabore depuis 5 ans. AO

Bilan 93 de la police cantonale neuchâteloise

Criminalité en baisse

Le canton de Neuchâtel a enregistré en 1993 une légère diminution de la criminalité. Cependant, les infractions à la loi sur les stupéfiants sont en augmentation. Selon le bilan 1993 tiré par la police, les délits d'homicides, de coups et blessures, de meurtres, d'escroqueries et d'abus de confiance sont en diminution par rapport à 1992. (ats)

En revanche, les vols simples, les vols avec effraction et les actes de brigandage ont connu une légère recrudescence. Concernant la circulation routière, le nombre d'accidents a diminué, passant de 2633 en 1992 à 2420 l'année dernière. Le nombre de tués passe de 31 à 21 et celui des blessés de 700 à 642. (ats)

Prochaines enchères de l'«Hôpital Pourtalès»

Cépages d'origines très diverses

Le 28 février prochain, les vins de l'Hôpital Pourtalès seront mis aux enchères à Cressier. L'origine des cépages élevés dans les caves de Troub prête à controverse, notamment celle du chasselas. Pour certains, ce cépage proviendrait du village de Chasselas, près de Mâcon, mais d'autres lui attribuent pour berceau le Sud-Ouest de la France, dans les environs de Cahors.

Cependant, selon de récentes recherches, l'origine du chasselas se situerait en Egypte... et il proviendrait plus précisément de l'oasis de Fayoun, à quelque

quatre-vingts kilomètres du sud du Caire. Le chasselas semble avoir été importé en Romandie bien avant l'arrivée des Romains. Ce cépage est presque exclusivement cultivé en Suisse.

Autre blanc, le chardonnay proviendrait de Bourgogne, de même que le pinot noir dont les Bourguignons attribuent l'origine à l'époque romaine. Seul cépage rouge officiellement autorisé en terre neuchâteloise, il est remarquablement bien adapté à la terre de la région.

L'origine des vins de l'«Hôpital Pourtalès» est séculaire. En effet, les premières vignes plan-

tées à Cressier l'ont été dès le XII^e siècle par les bénédictins du cloître de la Sainte-Croix de Troub, en Emmental (qui dépendait de l'Abbaye de Sankt Blasien, en Forêt Noire...). «Une fois le moût vinifié et le vin mis en tonneaux, les moines remontaient dans leur pays d'origine par la Thielle et l'Aar, faisant connaître sur leur route les bienfaits de ces crus. C'est ainsi que le «Truberwy» fit rapidement la conquête des tables les plus prestigieuses de l'époque. Il était à l'honneur auprès des plus grandes familles». AT

Ciné-nature et WWF à Neuchâtel

Animal et famille

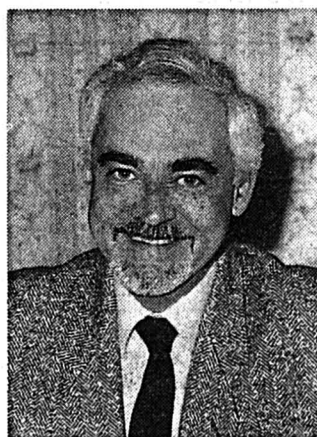
Les trois prochaines séances de Ciné-nature, organisé en collaboration avec le WWF-NE, auront pour thème commun l'élevage de jeunes et la vie familiale chez diverses espèces animales. Jean-Luc Renk et Véronique Servais, éthologues, présenteront ces documents à l'occasion de l'«année de la famille».

«Etre un chimpanzé, ça s'apprend!», comme on le constatera le 23 février grâce à des extraits de différents films retraçant l'éducation du chimpanzé. Le 9 mars, la solitaire tigresse et la sociable lionne illustreront, dans deux films, les voies opposées d'une éducation féline et le rôle du mâle dans cette tâche...

Enfin, au sortir de l'œuf, les destins très divers des oiseaux, crocodiles, insectes ou tortues seront présentés le 23 mars dans une sélection de courts films documentaires. (at)

● Deux séances quotidiennes au Musée d'histoire naturelle, à 12 h 30 et à 14 h 15.

PUBLICITÉ



Thierry Béguin,
conseiller d'Etat

Percer des tunnels pour le ferroutage, c'est bien: les utiliser c'est mieux.

OUI à l'Initiative des Alpes

Val-de-Ruz: une vieille tradition locale, la vannerie, renaît à Engollon

Des corbeilles «home made»

A Engollon, un jeune agriculteur fait revivre une tradition locale, la vannerie, tradition aujourd'hui perdue ou presque. Au grand dam des Dames paysannes du Val-de-Ruz venues s'inspirer d'une technique réservée à leur mari.

Il y a encore peu de temps, trois personnes, des agriculteurs du village, confectionnaient des corbeilles en osier à Engollon. Une occupation qui menaçait de mourir...

La voilà qui renaît grâce à un jeune agriculteur du village, Bertrand Comtesse. «Depuis tout petit, dit-il du haut de ses 23 ans, je regardais faire mon grand-père. Vers 17 ans, je lui ai demandé de m'apprendre la technique». Et le grand-père, Philippe Comtesse, a dévoilé les petits secrets des corbeilles en osier.

AIE, MES DOIGTS!

A l'époque, c'était une occupation d'hommes alors que les



Renaissance de la vannerie à Engollon

Bertrand Comtesse (au centre) et ses émules.

(Schneider)

femmes, elles, s'adonnaient à la couture. Parce que plier les branches d'osier suppose de la force, beaucoup de force: «c'est plus difficile que le rotin et, au début, ça fait mal aux doigts», explique Bertrand. Les Dames

paysannes du Val-de-Ruz, elles, en savent quelque chose. Bien décidées à découvrir la technique, elles se sont approchées de Bertrand Comtesse. Ensemble, ils ont décidé d'organiser trois séances. Elles ont été suivies par

une vingtaine de paysannes et un homme! «C'est super de découvrir un artisanat autrefois réservé aux hommes, a déclaré une participante. En plus, on apprend à manier une matière première de la région». Une ma-

tière de la région? Les branches d'osier se récoltent tout simplement le long des berges du Seyon, dans le courant du mois de décembre ou janvier.

HUIT HEURES POUR UNE CORBEILLE

Pour monter une corbeille de taille moyenne, il faut en ramasser une bonne centaine. Les plus grosses se partagent par la moitié à l'aide d'un fendoir. Pour le reste, l'outillage du parfait vannier se résume à deux poinçons, un rabot, un sécateur, un couteau bien aiguisé et une planche de travail.

«Pour moi, c'est vraiment une passion, un hobby, raconte Bertrand. Parce que, pour faire une grande corbeille, il faut compter huit heures environ». Du temps et de la patience.

Rien n'est défini pour l'an prochain, mais pour Bertrand, le petit «cours» qui vient de s'achever s'est révélé bien plus qu'une «expérience très enrichissante»: «en devant enseigner la technique, j'ai encore perfectionné mes connaissances». Au passage, il tient à souligner «la volonté des paysannes qui ont toutes été réelles à terminer leur corbeille». Même si certaines ont eu bien des branches à retordre. (ha-se)

AGENDA

Crêt-Meuron

Petits skieurs déguisés sur un air de reggae

Ce matin, une centaine d'enfants entre 5 et 9 ans, accompagnés d'une quinzaine de moniteurs, affublés d'un déguisement, déambuleront sur la piste du télési du Crêt-Meuron (entre La Vue-des-Alpes et Tête-de-Ran). Original. L'idée consiste à marquer la clôture des cours de ski organisés par la Société de développement des Hauts-Geneveys. Tout commencera à 9 heures, par un exercice peu banal lui aussi: les petits skieurs s'échaufferont sur un air de reggae, soit la musique que la Caisse nationale d'assurance diffuse dans le cadre de sa campagne pour la prévention des accidents de ski. Les enfants se lanceront ensuite dans les méandres d'un slalom facile. Vers 10 h 40, on leur servira du thé chaud, puis on proclamera les résultats et on passera les médailles autour du cou des vainqueurs. Le spectacle vaut le détour; il risque d'être assez comique en tous les cas. (se)

Genev./sur-Coffrane

Election validée

Lors de sa séance du 1er février, le Conseil communal des Geneveys-sur-Coffrane, a validé l'élection du 12 janvier dernier de M. Luc Vonlanthen au Conseil général. (comm)

Vilars

Francis Matthey et les finances publiques

Le Groupement des intérêts communaux (GIC) de La Côte invite cette année Francis Matthey, Conseiller d'Etat et conseiller national, à venir parler des «Finances publiques au niveau fédéral, cantonal et communal». A l'issue de sa conférence, Francis Matthey répondra aux questions des auditeurs. Ce débat, conduit comme d'habitude par Francis Sermet, président du GIC, sera à coup sûr très animé vu le thème traité. Rendez-vous donc, que vous soyez habitant de la commune ou d'ailleurs, à la grande salle du collège de Vilars, mercredi 16 février, à 20 h 15. (comm-se)

Fleurier: réintroduction de la taxe hospitalière?

La fin des années folles

Prenez des dépenses en hausse, des recettes en baisse, ajoutez une reprise économique qui tarde à venir et mélangez le tout. Vous obtenez, pour la commune de Fleurier, un budget 1994 prévoyant un déficit de 1.122.675 francs, les charges totales dépassant 16 millions de francs. Dans ces conditions, et afin de ne pas hypothéquer l'avenir, la taxe hospitalière pourrait être réintroduite en 1995 et pour 5 ans. Au législatif fleurisien d'en décider.

Raoul Jeanneret, grand argentin de la commune, se serait bien passé de cette cuisine. Malgré l'austérité appliquée à toutes les rubriques, le budget, onzième version, présume d'un déficit record.

La morosité économique qui prévaut depuis deux ans provoque une baisse des recettes fiscales (le budget 94 prévoit une diminution de 90.000 francs par rapport à la mouture 93 pour l'impôt sur le revenu et la fortune des personnes physiques) et implique une augmentation importante des charges d'assistance. L'aide extraordinaire aux chômeurs va doubler (+80.000 francs) et la part communale de l'assistance fait un bond de 63% (+48.000 francs). Quant aux décisions du Grand Conseil de novembre dernier, elles provoquent un report de charges sur la commune d'environ 230.000 francs.

Sans cela, le déficit 94 serait resté dans les proportions du budget 93 (950.000 francs).

Mais attention, les vases ne sont pas toujours communicants. Pour 1994, l'excédent de charges est tel que la capacité d'autofinancement est négative. Cela revient à dire que tout nouvel investissement doit être couvert par l'emprunt. Le cercle est vicieux.

Aussi, l'exécutif annonce la couleur. Le budget des investissements, 4,1 millions, est plus à considérer comme un programme de législation que comme une volonté du Conseil communal de tout réaliser en 1994. «On ne pourra plus investir comme dans les années folles», lâche Raoul Jeanneret. En effet, pendant la précédente législature (1988-1992), la commune de Fleurier a beaucoup dépensé, notamment pour le long terme (Fleurisia, bâtiment des TP, abri PC, camping, aménagement de quartiers résidentiels et d'une zone industrielle, etc).

10% MAXIMUM

Voilà pour 1994. Mais le Conseil communal n'entend pas présenter un budget si catastrophique en 1995. D'où la proposition de réintroduire la taxe hospitalière pour cinq ans. Cette taxe devra intégralement couvrir la part communale à l'aide hospitalière (717.000 francs au budget 1994). Le taux précis sera déterminé chaque année en fonction de cette part et du total de l'impôt budgétisé, mais sera au maximum de 10%. Tant les personnes physiques que les entreprises devront y passer. (mdc)

Raiffeisen de Buttes

Fusion à l'ordre du jour

Les Banques Raiffeisen sont aujourd'hui contraintes de resserrer leurs liens en fusionnant afin de créer des entités plus importantes.

Les grandes manœuvres ont déjà commencé dans le canton de Neuchâtel (voir «L'Impartial» du 28 janvier 1994). Le Val-de-Travers n'est pas épargné par le mouvement et, le 25 février prochain, la Raiffeisen de Buttes

se prononcera sur une proposition de fusion.

La Banque Raiffeisen de Buttes envisage de fusionner avec celle regroupant les communes de Saint-Sulpice, Fleurier, Les Bayards et Les Verrières. Ce qui ne signifie pas que l'office butteran disparaîtra purement et simplement du paysage vallois. Au contraire, toujours lors de l'assemblée du

Fanfare des Verrières

Nouveau directeur

La société de musique L'Echo de la frontière, des Verrières, a dernièrement tenu son assemblée générale sous la présidence de Blaise Cand et en présence d'une vingtaine de membres. C'est à l'unanimité que l'assistance a approuvé la nomination du Môtisan Jean-François Solange au poste de directeur. Une fonction que le jeune homme occupe d'ailleurs depuis le mois d'octobre dernier. Quant à l'ancien directeur de la fanfare, André Lebet, il a été nommé membre d'honneur pour «services rendus à la société».

Dans son rapport, le président Cand a souligné que «1993 a été une année chargée avec 54 répétitions et 21 sorties». Quelques événements sont à marquer d'une pierre blanche, comme la prestation de la fanfare lors de la Fête cantonale des musiques neuchâteloises ou la participation au 1er Août télévisé en direct depuis le village-frontière.

En 1994, la fanfare donnera son concert le 9 avril, prendra part aux fêtes nationales française et suisse, à la Mi-Eté des Cernets et organisera, les 10 et 11 septembre, son traditionnel tournoi bisannuel de pétanque en doublette. Enfin, pour tous ceux qui le désirent, jeunes ou moins jeunes, L'Echo de la frontière va mettre sur pied un cours de musique. Renseignements auprès du président, au téléphone (038) 66 15 57. (comm-mdc)

Dombresson

Fuite de mazout

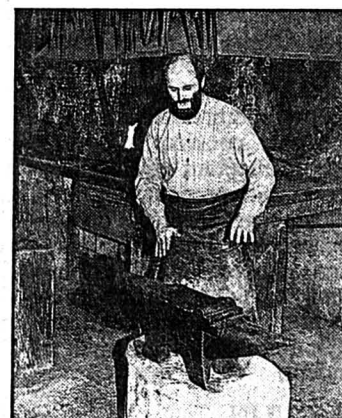
Hier matin, vers 11 heures, alerte d'hydrocarbure à Dombresson! Les pompiers du village aidés par huit hommes du Centre de secours de Fontainemelon, sont d'emblée intervenus sur les lieux, soit dans des locaux derrière la laiterie. Selon le commandant du corps local, il y a eu plus de peur que de mal: quelqu'un aurait malencontreusement versé l'équi-

valent d'envoyer un litre de mazout dans la bouche d'aération d'une cave.

Craignant une infiltration alentour, les pompiers ont répandu un produit absorbant. A midi, tout rentrait dans l'ordre. Mais, pour déterminer s'il s'agit d'un acte volontaire ou non, la police, dépêchée sur place, mène l'enquête. (se)

Le Pâquier: cours et animation

A la forge du poignet



André Brauen

L'art de la ferronnerie.

(Schneider)

Comme à son habitude, la Fondation de la Forge du Pâquier propose toute sorte d'animations. Cette année, Denis Jacot, de La Joux-du-Plâne, donnera un cours de soudure les 2, 9 et 16 mars (maximum 4 personnes). Johnny Bürger, de Villiers, dispensera lui un cours de ferronnerie (5 mars) tandis que André

Brauen, des Geneveys-sur-Coffrane, prendra la relève les 6 et 9 avril. Deux cours eux aussi limités à 4 personnes.

La journée des corvées (entretien du bâtiment de la forge, tuiles, fenêtres, etc) interviendra le 30 avril, une journée qui sera couronnée par un repas offert aux participants. Le 7 mai, la forge part en excursion: elle mettra le cap sur Nans-sous-Sainte-Anne, dans le Département du Doubs, pour visiter une ferme-atelier qui réactualise la fabrication d'objets taillants. Enfin, en automne, se profile une vente de vieux outils (ceux dont vous souhaiteriez vous débarrasser) en parallèle à des démonstrations de ferrage. Nous en reparlerons mais retenez déjà la date du 8 octobre. (se)

● Renseignements et inscription: Charles Brunner, 2058 Le Pâquier. Petit détail: pour les cours, les premiers inscrits seront les heureux élus. Le délai d'inscription est fixé au 25 février.

Cernier

La gym en fête

Ce soir, à partir de 20 h 15, la Fédération de gymnastique section Cernier se présente sur la scène de la salle de gymnastique du village. Elle sera accompagnée de quelques gymnastes de la section de Dombresson-Vil-

liers. La première partie de la soirée sera très gymnique tandis que la seconde partie se jouera sur le thème des couleurs. Dès 23 heures, le Duo Bimbo entraînera tout le monde sur la piste de danse. (ha)

Canton de Berne: 40.000 foyers équipés en décompte individuel des frais de chauffage

Une bonne raison d'économiser

A la fin 93, 40.000 logements du canton de Berne – soit 13.000 de plus que douze mois auparavant – étaient munis d'appareils destinés à enregistrer la consommation de chaleur, soit 130.000 de plus que l'année précédente. Un sixième de ce qui devra être fait impérativement d'ici le printemps 1998 est donc réalisé et promet de belles économies d'énergie.

Les installateurs de chauffage et les spécialistes dans le décompte des frais ont bon espoir de voir respecter le délai imparti par l'ordonnance générale et l'arrêté fédéral sur l'énergie, à savoir le 30 avril 1998.

Les dispositions relatives au décompte individuel des frais de chauffage (DIFC) concernent près de 21.000 bâtiments du

canton, soit quelque 175.000 utilisateurs de chaleur au total. Les bâtiments concernés par le DIFC sont ceux qui abritent cinq logements ou plus, ainsi que les immeubles dont le générateur central chauffe une surface brute au plancher de plus de 500 mètres carrés et dessert plusieurs utilisateurs.

A relever que sur demande, les utilisateurs de chauffage au sol ou au plafond, voire d'autres systèmes engendrant des coûts disproportionnés pour la mise en place de décomptes individuels, sont exemptés de l'obligation.

Les inspections communales des constructions disposent d'une liste des bâtiments à équiper et les communes sont responsables des contrôles et compétentes pour prendre les mesures juridiques nécessaires en cas de retard.

DES ÉCARTS ÉNORMES

Le chauffage des locaux utilise 56% de l'énergie consommée en Suisse, dont environ la moitié par les ménages. Or des bâtiments de bonne qualité, des installations de chauffage optimale et une modération des besoins

permettent de réaliser des économies substantielles, sans diminuer le confort. Grâce aux dispositions prises par la Confédération, la consommation d'énergie de chauffage a baissé de plus d'un tiers, en vingt ans, dans les maisons locatives nouvelles.

Le DIFC a mis en évidence les écarts énormes, en la matière. La fourchette va de 50 à 200% de la moyenne, ce qui signifie qu'un gaspilleur impénitent utilise pour se chauffer quatre fois plus d'énergie que son voisin plus économe...

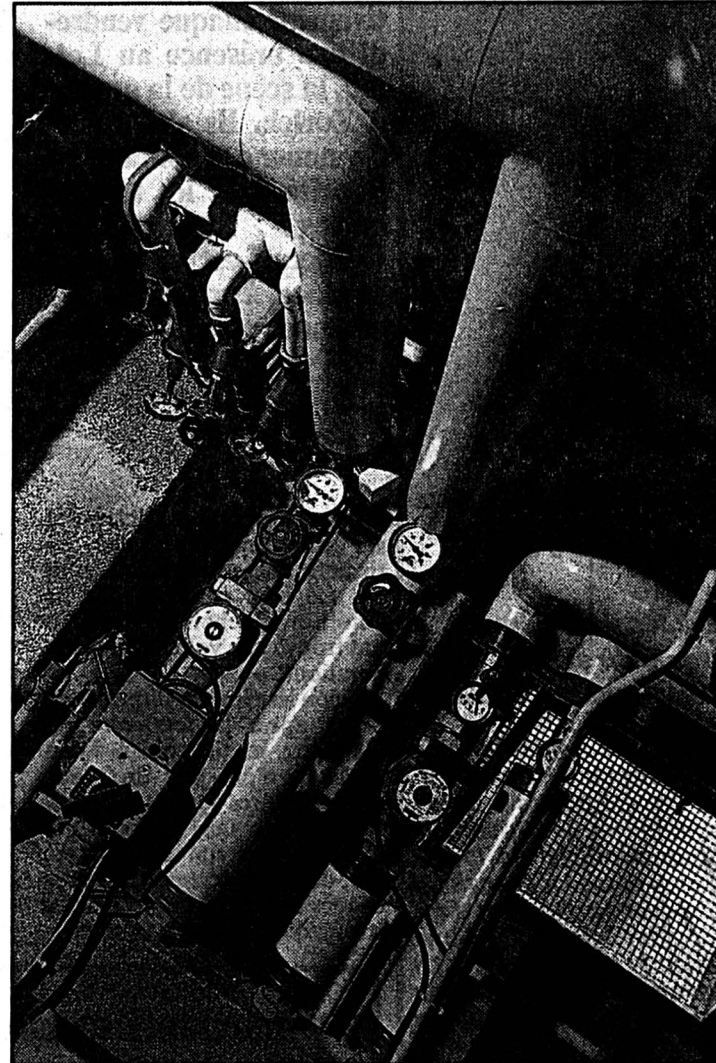
Fenêtres ou portes entrouvertes durant des heures, par exemple, font perdre inutilement d'immenses quantités d'énergie.

UNE BONNE RAISON

Le décompte individuel des frais de chauffage repose sur le principe de la causalité: les locataires ou propriétaires paient les frais effectifs qu'ils causent pour se chauffer, ce qui les incite à économiser. Il s'est avéré qu'en Suisse et dans d'autres pays européens (le DIFC est obligatoire dans la plupart des Etats situés au nord des Alpes), l'abandon de quelques habitudes dispen-

dieuses permettrait d'économiser régulièrement 15 à 20% de l'énergie de chauffage. Pour les 140.000 appartements bernois concernés par l'obligation de

DIFC, cette économie possible signifie qu'on éviterait de transporter et de brûler quelque 24.000 tonnes de mazout... (de-oid)



Canton de Berne
On a bon espoir de voir respecter les délais légaux en matière de décompte individuel de chauffage. (Impar-Galley)

L'Etat montre l'exemple

La consommation globale d'énergie, dans le millier de bâtiments que possède le canton de Berne, a encore baissé de 2%, grâce à des économies réalisées en matière de chauffage essentiellement.

Depuis trois ans, on établit une statistique générale de la consommation énergétique dans les bâtiments cantonaux, qui porte sur trois quarts des immeubles appartenant au canton. Or durant ces trois ans, le canton a fait passer sa consommation de 145 à 131 millions de kilowattheures.

L'essentiel des économies a été réalisé dans le

domaine du chauffage, où la consommation a baissé de 3,3% sur la seule période 92/93, grâce à une campagne de sensibilisation et à l'installation de nouvelles chaudières notamment. A l'inverse, la consommation d'électricité a augmenté de 1,5% environ, en raison notamment du rôle croissant que joue la technique.

Ces résultats sont réjouissants, mais le potentiel d'économie énergétique est loin d'être épuisé, près d'un quart des bâtiments pris en compte consomment toujours trop d'énergie. (oid-de)

Unité jurassienne

Résolution adoptée

Réunie le 10 février à Tavannes, l'Assemblée des délégués d'Unité jurassienne a adopté une résolution qui se réfère à la situation politique du moment.

Elle apporte son appui aux candidates et aux candidats des listes autonomistes lors des élections du Grand Conseil bernois. Elle souhaite que «la communauté jurassienne consolide une représentation parlementaire consciente des intérêts de la région».

En préambule, la résolution souligne que «le Jura-Sud est la

région qui connaît le taux de chômage le plus élevé du canton de Berne», que «des finances cantonales ont été mises à mal par une classe politique irresponsable», que «des collectivités locales sont les plus largement touchées par la faillite de l'Etat, alors que les communes de l'ancien canton ont été servies en période de haute conjoncture».

Elle relève enfin que «les politiciens probernois avouent eux-mêmes leur impuissance face à cette situation, sans avoir le courage de proposer les bons remèdes». (comm-vg)

La Neuveville

Un plus apprécié à «Mon Repos»

A l'occasion de sa récente assemblée générale, tenue en présence d'une trentaine de collectrices, le Comité des dames de «Mon Repos» a relevé que la collecte 1993 a rapporté quelque 85.300 francs. Cette somme a été consacrée totalement aux patients, à travers des animations, excursions, cadeaux d'anniversaire et de Noël, repas de Noël avec les familles, fleurs, frais de cafétéria et de coiffeur notamment.

Raymonde Bourquin, présidente, a relevé avec reconnaissance l'immense travail des collectrices et la générosité de la population. Sans ces efforts conjugués, les 120 patients de «Mon

Repos» seraient privés de prestations fort appréciées, qui amélioreraient leur qualité de vie.

L'an dernier, le comité a continué d'équiper les différentes unités de quelques meubles confortables et fonctionnels. En 1994, il faudra faire face à une plus grosse dépense, à savoir l'achat d'un nouveau bus pour le transport des pensionnaires et celui des visiteurs entre la gare et «Mon Repos». Le bus actuel montre effectivement des signes de fatigue et son confort est très relatif.

A relever que toutes les actions entreprises par le Comité des dames ne seraient en aucun cas prises en charge par le canton. (comm-de)

Cormoret: la rénovation de la salle communale maintenant contestée

Toujours pas de budget!

Rejeté une première fois le 17 décembre dernier, le budget présenté par les autorités de Cormoret a encore été refusé, jeudi soir, en assemblée extraordinaire. La rénovation de la salle communale est sérieusement compromise.

Pratiquement équilibré à 2,378 millions de francs, le budget de fonctionnement proposé par le Conseil municipal était basé sur une quotité d'impôt de 2,9, soit augmentée de deux dixièmes par rapport à l'exercice précédent, des taxes d'eau et d'épuration inchangées et des taxes d'élimination des déchets adaptées aux besoins du compte y relatif. Il a donc été refusé une deuxième fois, par 66 voix contre 42 (109 citoyens, soit le 28% des ayants droit, assistaient aux débats), tandis que le score de décembre était de 44 voix contre 39.

UNE ALLOCATION FAMILIALE

S'il n'avait pas modifié fondamentalement le budget rejeté en décembre, l'exécutif local y avait pourtant apporté une nouveauté. Un peu à l'image de ce qui vient d'être décidé à Villeret, le Conseil municipal proposait d'accorder une «allocation familiale communale» de 65 francs par an et par enfant aux personnes ayant charge de mineurs. Cette prestation nouvelle n'a pourtant guère séduit les citoyens, semble-t-il.

SALLE COMMUNALE ET HALLE DE GYMNASTIQUE

Mais c'est essentiellement sur le projet de rénovation de la salle

communale (et halle de gymnastique) que les contestations se font jour.

En 1991 pourtant, l'électorat avait accepté par les urnes le projet global intitulé «bâtiments communaux» et comprenant les rénovations du collège, de l'école infantile et de cette salle communale. A l'époque, les autorités avaient clairement fait savoir que les travaux prévus à la salle, y compris l'aménagement de locaux supplémentaires pour la voirie et pour le service de défense, impliqueraient une hausse de la quotité, estimée déjà à deux dixièmes.

Il est vrai aussi que le message des autorités annonçait que la troisième étape des travaux, celle de la salle donc, ne serait engagée que si les finances communales et la situation économique le permettaient. Or la majorité des votants a estimé que ces conditions ne sont pas remplies.

NÉCESSAIRES ET OBLIGATOIRES

Dès lors, même s'il ne faut pas préjuger des travaux que mènera le Conseil municipal ces prochaines semaines, dans le but de préparer une nouvelle mouture de budget, on peut affirmer que les travaux de la salle sont sérieusement compromis, puisque contestés. En renonçant à cette troisième étape du projet «bâtiments communaux», on pourrait sans doute équilibrer un budget 94 basé sur une quotité maintenue à 2,7.

Reste que la halle de gymnastique est certes atteinte par la vé-

tusté et que certaines lacunes déplorées à de maintes reprises ne pourront guère perdurer. On pense avant tout à l'absence totale de vestiaires et de douches.

Par ailleurs, le canton impose à la commune la création d'un nouveau hangar des pompes. Il faudra donc trouver une solution nouvelle à cette exigence étatique.

BONUS PERDU

Relevons que si le Conseil municipal se résolvait finalement à reporter les travaux de rénovation de la salle, ce ne serait pas sans regret. Soulignant que l'achèvement du projet «bâtiments communaux» permettrait d'équiper la localité pour plusieurs décennies, l'exécutif rappelle par ailleurs que son report signifierait la perte du bonus à l'investissement (quelque 160.000 francs) promis par la Confédération. Ce bonus ne sera effectivement versé que si les travaux débutent en 1994.

TROISIÈME MOUTURE

Mais n'anticipons pas davantage. Pour l'heure, le Conseil municipal va se pencher une fois encore sur le budget, en appréciant les remarques formulées par l'assemblée de jeudi, et il en établira donc une troisième mouture à l'intention du souverain. Si le corps électoral devait rejeter cette nouvelle version, le gouvernement bernois se saisira de l'affaire et imposera un budget à la collectivité communale. Mais on n'en est pas encore là. (de)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Bienne Il tire sur un réfugié

Mercredi dans l'après-midi, un inconnu a tiré un coup de feu en direction d'un demandeur d'asile, à la rue Ernest-Schüler. La police cantonale recherche des témoins. Vers 16 h 10, alors que le réfugié voulait se rendre à la bibliothèque de la ville, il s'est fait accoster par un inconnu qui lui demandait de la «coka», à proximité du magasin de sport Vaucher. A ce moment, l'inconnu, qui s'exprimait en allemand, a sorti de son pantalon une arme de poing de petit calibre et a tiré un coup de feu en direction de la victime. Par chance, celle-ci n'a pas été touchée. L'auteur a aussitôt pris la fuite. La police a entrepris immédiatement des recherches, restées sans succès jusqu'ici. Toute personne pouvant communiquer des renseignements concernant cette affaire est priée de prendre contact avec la police cantonale de Bienne, au tél. (032) 27.17.17. (pcb)

Stations-essence attaquées à Bienne Deux arrestations

Mercredi soir, au cours d'une opération de recherches ciblées, la police cantonale a arrêté, à Bienne, deux ressortissants suisses soupçonnés d'avoir commis plusieurs agressions à main armée dans des stations-essence, depuis octobre dernier. Les premières investigations ont confirmé déjà qu'un des deux hommes au moins serait l'auteur de plusieurs agressions. L'enquête se poursuit. (pcb)

La Heutte Voiture sur le toit

Hier vers 8 h 15, une automobiliste circulait sur la N16, de La Heutte en direction de Bienne, alors que la chaussée était partiellement enneigée. Entre les tunnels 6 et 8, la conductrice a dépassé une autre voiture et a perdu la maîtrise de son véhicule à l'issue de cette manœuvre. Ce dernier a heurté la barrière métallique, à droite, et abattu des arbustes. Finalement, la voiture s'est retrouvée sur le toit, à l'entrée du tunnel No 6. Blessée, la conductrice a été transportée à l'hôpital par une ambulance. Les dégâts sont estimés à 30.000 francs. (pcb)

Travailleurs sociaux dans les milieux de la drogue à Zurich

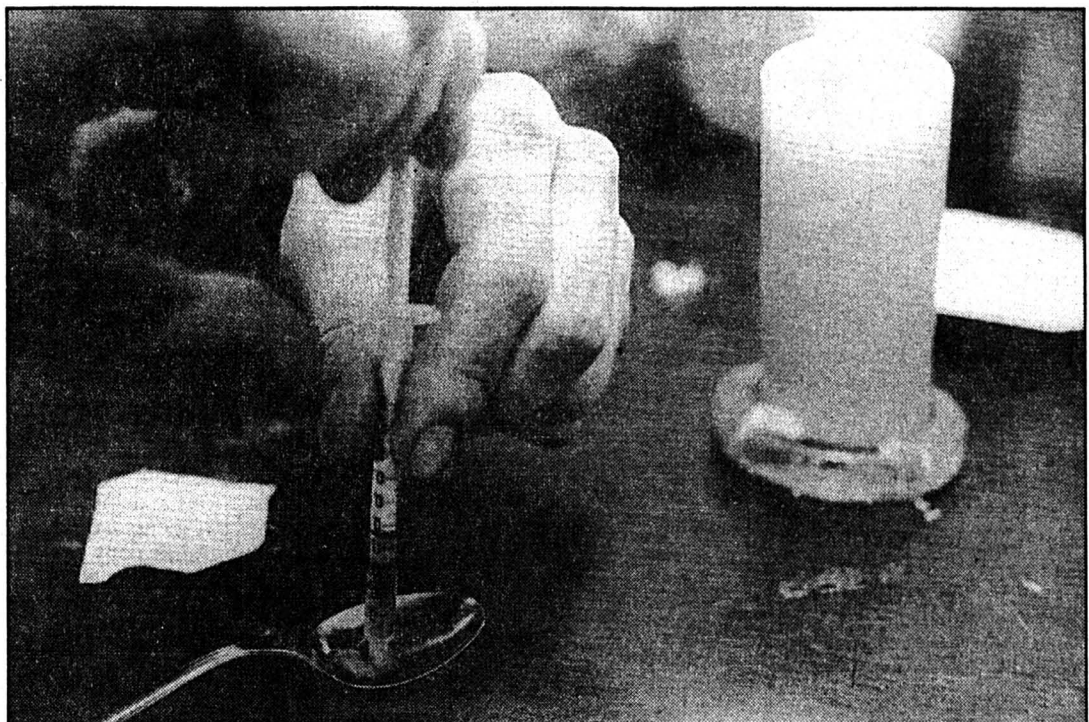
Pour une antenne romande

A l'initiative de la Ligue jurassienne contre les toxicomanies (LJT), deux de ses travailleurs sociaux assurent alternativement chaque vendredi une présence au Letten, la scène de la drogue à Zurich. Ils s'efforcent d'y nouer des contacts en priorité avec les toxicomanes francophones. L'objectif est de mettre en place, à bref délai, une antenne romande au Letten.

Bien que ne datant que de quelques mois, l'initiative jurassienne ne devrait pas rester sans lendemain. Les services sociaux des cantons romands ont en effet décidé d'étudier ensemble la mise sur pied de l'antenne romande précitée. La drogue est vendue à moitié prix au Letten, ce qui explique l'attrait que ce marché exerce sur les toxicodépendants romands. Plutôt que de l'ignorer, il convient, note le rapport, de prendre ce fait en compte et d'en tirer des conclusions d'actions concrètes.

Les assistants jurassiens ont rencontré beaucoup de drogués romands sur place, ce qui justifie leur démarche. Ils ont mis sur pied des moyens précis, comme l'hébergement dans des studios de la LJT, dans une famille d'accueil, la tenue d'entretiens individuels ou avec les familles ou proches des toxicomanes. Mais la fermeture des lieux de soins et d'accueil aux non-Zurichois suscite la prostitution et le trafic de revente.

Les entretiens des Jurassiens avec les autorités de Zurich concernées ont montré que les premiers ont un rôle à jouer sur place, rôle qu'une coordination romande serait mieux à même d'assurer, si on entend ne pas se limiter à procéder à un échange de seringues. Plus de 50 toxicomanes francophones ont ainsi été contactés au Letten, en une douzaine de semaines.



Drogué à Zurich

Les services sociaux des cantons romands ont décidé d'étudier ensemble la mise sur pied d'une antenne romande.

EFFETS DANS LES CANTONS

Le rapport relève les effets positifs que les contacts noués à Zurich exercent sur la lutte contre les toxicomanies dans le Jura. Ces effets pourraient se répercuter aussi dans les autres cantons romands. Il souligne combien il est nécessaire de préparer «le re-

tour» d'un drogué dans son milieu originel, hors de la drogue. Seul le travail dans la rue, comme il a été engagé, permet de parvenir à quelques résultats. Plusieurs toxicomanes jurassiens, inconnus dans le Jura, ont ainsi été rencontrés à Zurich. Ils connaissaient souvent un état plus dramatique que les

«clients» jurassiens de la LJT. La présence de francophones à Zurich est donc un élément que les cantons romands ne peuvent ignorer. La meilleure manière de le prendre en compte est de créer une antenne romande au Letten, conclut le rapport des deux assistants sociaux de la LJT. V. G.

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Évadés de Delémont Ironie du sort

Comme prévu, la police a arrêté jeudi soir les deux Jurassiens évadés la veille des prisons de Delémont. Ils ont été pincés à Courrendlin. Ironie du sort, le Journal officiel de la semaine passée menaçait un des évadés d'un jour d'arrêt en raison d'une amende impayée. Quant à savoir pourquoi un détenu incarcéré depuis quinze jours était ainsi recensé «de domicile inconnu» par le procureur du Jura, c'est encore un mystère. (vg)

«Terre de paysan» Le livre d'un député

Les Editions Cabédita à Yens mettent en souscription jusqu'à fin mars «Terre de paysan», livre écrit par le député franc-montagnard Vincent Wermeille, grand voyageur, devant l'Eternel. Il relate ce qu'il a découvert dans de nombreux pays où il a travaillé dans le domaine agricole ou sur des chantiers de construction. (vg)

Porrentruy Des jardins ouvriers

Dans une motion déposée au Conseil de ville de Porrentruy, le groupe socialiste demande la création de jardins ouvriers dans la périphérie de la ville. Ils devraient permettre à des personnes de condition modeste de s'adonner aux plaisirs du jardinage. Ces jardins devraient notamment être loués gratuitement aux chômeurs. (vg)

Mutations des fonctionnaires Mesures prises

Dans une ordonnance, le Gouvernement définit à quelles conditions il pourra procéder à la mutation de fonctionnaires dans un autre service, voire un autre département, par souci de rationalisation et d'efficacité. Ces mesures sont incluses dans le programme d'économies dressé en vue d'atténuer le déficit cantonal. Le cas échéant, les fonctionnaires mécontents sont en droit de déposer un recours. (vg)

Communauté scolaire, secondaire aux Franches-Montagnes

Les maires étudient

Après l'adoption de la nouvelle loi scolaire et la fermeture des collèges secondaires de Bonfol et Chevenez, le canton du Jura compte désormais neuf écoles secondaires. Celles d'Ajoie, du val Terbi et des Bois-Le Noirmont sont déjà organisées en syndicats communaux. Les autres doivent s'y adapter avant le 31 juillet 1995.

Si les travaux préalables sont bien avancés au Collège de Delémont et à celui de la Haute-Sorne à Bassecourt, ils n'ont commencé que récemment à Courrendlin. Mais les questions les plus délicates se posent aux Franches-Montagnes.

Selon un rapport préliminaire est envisagée la création d'une seule Communauté scolaire du district qui engloberait les écoles des Breuleux, du

Noirmont et de Saignelégier. Celle de La Courvine resterait en l'état, avec le groupement de communes des cantons de Berne et du Jura.

PAR LE MENU

Le rapport émis par un groupe comprenant les trois directeurs d'école secondaire des Franches-Montagnes, des élus communaux et présidé par Mme Catherine Paratte du Noirmont a été soumis à l'Association des maires de district qui l'étudie par le menu. La position des maires devrait être connue ce printemps au plus tard. Il restera alors un peu plus d'un an avant qu'échoie le délai légal susmentionné.

Pour les 14 communes concernées, la communauté scolaire devrait préserver l'autonomie et la spécificité des

établissements concernés. Elle devrait déboucher sur une répartition plus économe des effectifs d'élèves, des enseignants et du personnel administratif. Elle doit aussi conduire à une meilleure défense des intérêts scolaires régionaux auprès des autorités cantonales.

DÉLICATS PROBLÈMES

Mais le transfert notamment de la propriété des bâtiments scolaires appartenant aux communes à la future communauté pose de délicats problèmes, tout comme la répartition intercommunale des frais de fonctionnement des dites écoles. Des exemples récents ont montré la difficulté de créer un consensus régional. Pour y parvenir, le délai de quinze mois imposé par la loi scolaire ne sera pas trop long. V. G.

Vulgarisation agricole

Bilans positifs

L'Association des groupes d'études agricoles et en économie familiale (AGEFA) a tenu son assemblée générale hier à l'Institut agricole de Courtemelon. Elle a approuvé les comptes de 1993 qui présentent un reliquat de 1475 francs sur 1,34 million de dépenses, ainsi que le budget de 1994 qui comprend 1,53 million de dépenses et 1510 francs d'excédent de charges.

Récemment nommée présidente, Mme Evelyn Fleury constate dans son rapport que le nouveau droit foncier rural favorisera le maintien d'exploitations familiales et l'amélioration des structures. Les agriculteurs peuvent en attendre une situation améliorée.

Le rapport d'activité du gérant Jean-Marie Aubry recense

35 collaborateurs de la vulgarisation dont vingt à temps plein. Grâce au développement de la fiduciaire agricole, l'AGEFA a assuré 54% de son financement, contre 38% en 1992. Ce taux passe à 57% dans le budget de 1994, malgré la baisse des subventions fédérales et cantonales.

TREIZE MILLE HEURES

Le canton a renoncé à réduire encore plus son soutien. Les groupes d'études comptent 329 agriculteurs de plaine et 604 de montagne, ceux de l'économie familiale 530 paysannes. Les six conseillers agissent chacun dans un peu plus d'une demi-douzaine de localités. L'économie familiale a introduit deux nouveaux thèmes: les produits laitiers et «Où file notre argent».

Les conseillers sont interve-

nus à l'extérieur durant 13.500 heures, ce qui représente sept emplois pleins et 3169 interventions. Le rapport recense les activités de l'économie familiale, la promotion du tourisme «vert» (aventure sur la paille), la production animale et végétale, la fiduciaire comptable. Il commente les résultats des essais réalisés. Il s'étend sur la production intégrée (PI), défi qui ne peut laisser les producteurs indifférents, vu ses conséquences favorables à l'environnement.

La fiduciaire a tenu 232 comptabilités en 1992, 240 en 1993. Elle est appelée à se développer encore.

Dans sa conclusion, le gérant J.-M. Aubry fait l'historique des 20 ans de la vulgarisation qui laisse bien augurer de l'avenir. V. G.

Succès fou pour le 375e anniversaire des Ursulines

Près de 3000 personnes contactées

Le 7 mai 1619, une dizaine de sœurs Ursulines s'installaient à Porrentruy, dans la mouvance de l'évangélisation lancée à travers l'Europe, notamment par les Jésuites. L'Institut Sainte-Ursule, qui tient des classes enfantines, primaires et secondaires aujourd'hui encore à Porrentruy s'apprête à fêter dignement l'anniversaire de cette arrivée dans le Jura.

Sur la base des registres de classe, la recherche d'anciennes élèves - les garçons n'étaient admis qu'en classes enfantines - a été lancée. Sur les quelque 4000 élèves encore en vie, près de

3000 ont été contactées. A ce jour, plus de 1000 anciennes élèves ont annoncé leur participation à la «rencontre des anciennes» qui aura lieu le 7 mai à Porrentruy.

Devant cet important afflux et faute de salles disponibles, l'Institut s'est décidé à prévoir l'érection d'une cantine à la rue Merguin. Les anciennes élèves pourront y fraterniser. A cette occasion sera aussi constituée une Association des anciennes élèves et amis de Sainte-Ursule.

Cette association aura l'objectif de soutenir l'activité de l'école, sur le plan financier et de toutes autres manières concrètes. V. G.

Bassecourt: guérisseurs en action

Un prix pour des journalistes en herbe

La classe de 7e de l'Ecole secondaire de Bassecourt a obtenu le premier prix d'un concours organisé par «L'Hebdo». Sous la conduite de Marie-France Boillat-Somville, cette classe a rédigé un bref reportage consacré aux activités des guérisseurs dans le Jura.

Les journalistes en herbe donnent la parole à un pasteur menonite qui juge les pratiques du «secret» contraires aux enseignements de la Bible, laquelle préconise la transparence, alors que les «guérisseurs» provoqués par les rebouteux sont par définition mystérieux. Elle cite ensuite l'avis d'un prêtre catholique qui a lui-même consulté une femme de Porrentruy pratiquant le «secret». Selon cet ecclésiastique, «les personnes guérissant autrui à l'aide de prières,

de fluides ou de pendules ont tout simplement un don. L'Eglise n'a pas de position officielle par rapport au secret, parce que ce mot est par trop imprécis. Le langage populaire en donne des significations fort différentes. Certaines personnes, poursuit le prêtre, me demandent si elles peuvent recourir à un tel moyen de soigner des affections diverses; je ne m'y oppose pas!»

Le reportage, paru dans la dernière livraison du «Cahier» du Département de l'éducation emmène ensuite le lecteur chez plusieurs rebouteux: à Underverlier, Courfaivre, Delémont et Porrentruy. Il conclut que les patients des rebouteux sont soit des déçus de la médecine traditionnelle, soit des victimes d'accidents qui croient en une guérison inexplicable mais rapide. V. G.

CINÉMAS	
Voir au programme.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
SAUVEZ WILLY (de S. Wincer avec J.-J. Richter), pour tous, tous les jours à 20 h 45, samedi, dimanche et mercredi aussi à 14 h et 16 h 15. MISTER JONES (de M. Figgis avec R. Gere), 16 ans, tous les jours à 18 h 30, samedi aussi à 23 h.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
SHORT CUTS (de R. Altman avec A. McDowell), 16 ans, tous les jours à 16 h 30 et 20 h 15. L'INCROYABLE VOYAGE (de W. Disney), samedi, dimanche et mercredi à 14 h 30.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
PIÈGE EN EAUX TROUBLES (de R. Herrington avec B. Willis), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 et 20 h 45, samedi, dimanche et mercredi aussi à 16 h.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
MADAME DOUBTFIRE (de C. Columbus avec R. Williams), 12 ans, tous les jours à 18 h 15, 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h 30.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
PIÈGE EN EAUX TROUBLES (de R. Herrington avec B. Willis), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 45, samedi aussi 23 h.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
ENTRE CIEL ET TERRE (de O. Stone avec Hiep Thi Le), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30. RAINING STONES (de K. Coach avec B. Jones), 16 ans, tous les jours à 18 h.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
ALADIN (dessin animé de W. Disney), pour tous, tous les jours à 15 h. KIKA (de P. Almodovar avec V. Abril), 16 ans, tous les jours à 17 h 45 en V.O., 20 h 15.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
SAUVEZ WILLY (de S. Wincer avec J.-J. Richter), pour tous, tous les jours à 14 h 30, 17 h, 20 h 30, samedi aussi à 23 h.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
SI LOIN SI PROCHE (de W. Wenders avec N. Kinski), 12 ans, tous les jours à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30, toutes les séances en V.O.	BIO ☎ (038) 25 88 88
MADAME DOUBTFIRE (de C. Columbus avec R. Williams), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, samedi aussi à 23 h.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
LA VENGEANCE D'UNE BLONDE (de J. Swarc avec C. Clavier), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	REX ☎ (038) 25 55 55
L'HOMME SANS VISAGE (de et avec M. Gibson), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, toutes les séances en V.O.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
DEMOLITION MAN (avec S. Stallone), 16 ans, tous les jours à 20 h 30. BEETHOVEN 2 (de B. Levant), pour tous, dimanche à 15 h et 17 h.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RAINING STONES (de K. Loach avec B. Jones), samedi à 21 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
LE PETIT BUDDHA (de B. Bertolucci), 10 ans, samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h. LES ÉPICES DE LA PASSION (de A. Arau), 14 ans, samedi à 18 h, dimanche à 20 h.	TRAMELAN CINÉMATOGAPHE ☎ (032) 97 45 61
BEETHOVEN 2 (de B. Levant), samedi et dimanche à 20 h 30, dimanche aussi à 16 h.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE Carnaval.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 63 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Bertallo, Léopold-Robert 39, samedi jusqu'à 19 h 30; dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17 PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Mariotti, samedi jusqu'à 19 h, dimanche de 10 h à 12 h et de 18 h à 19 h. En dehors de ces heures, ☎ 31 10 17. PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Tripet, rue du Seyon, samedi jusqu'à 20 h, dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 20 h. En dehors de ces heures, ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie Marti, Cernier, en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24; médecin de service, Dr J. Mounier, Les Gen/Coffrane ☎ 57 16 36 du samedi à 8 h au lundi à 8 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Jenni, Fleurier, ☎ 61 13 03, du samedi à 16 h au lundi à 8 h. MÉDECIN DE SERVICE: Dr Morales, Fleurier, ☎ 61 25 05 ou 61 41 10, du samedi 8 h au dimanche 22 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Liechti, ☎ 41 21 94, samedi de 13 h 30 à 16 h et de 19 h à 19 h 30, dimanche de 11 h à 12 h et de 19 h à 19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Barmettler, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELEGIÉ (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118.	

AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. ARTIBAT: exposition du bâtiment, Polyexpo, samedi et dimanche de 10 h à 19 h. ÉCOLE DE COUTURE: 100e anniversaire, défilés de mode, Beau-Site, samedi à 10 h 15, 11 h 30 et 14 h 15. CONCERTS: Orchestre symphonique des 3 Conservatoires, Salle de musique, samedi à 20 h 15. Philippe Lefebvre, orgue, Salle de musique, dimanche à 17 h. Bill Thomas Trio (blues), Bikini Test, samedi à 21 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
THÉÂTRE: «La fille sur la banquette arrière», par Comoedia, Théâtre de poche de Comoedia, samedi à 20 h 30.	LE LOCLE
CARNAVAL: Collège, samedi dès 19 h.	LA CHAUX-DU-MILIEU
SPECTACLE: Société de gymnastique, Salle du Bugnon, samedi dès 20 h.	LES PONTS-DE-MARTEL
CONCERTS: Société chorale de Neuchâtel et société d'orchestre de Bienne, Temple du Bas, samedi à 20 h et dimanche à 17 h. Dorothee, Patinoires du Littoral, samedi à 17 h. THÉÂTRE «Valentin et l'horloge cassée», spectacle pour enfants par le Théâtre des Croquettes de Genève, Théâtre du Pommier, samedi et dimanche à 15 h.	NEUCHÂTEL
CONCERT: Le Rossignol des Gorges, accordéonistes, Salle des spectacles, samedi à 20 h.	BOUDRY
CONCERT: Orchestre de chambre de Cologne, Château, dimanche à 18 h.	VAUMARCUS
CONCERT: Société d'accordéonistes Areusia-Fleurisia, samedi dès 20 h 30.	FLEURIER
CONCERT: Club mixte des accordéonistes de Corgémont-Sonceboz, Salle de spectacles, samedi à 20 h.	CORGÉMONT
CARNAVAL: Départ du cortège, Halle communale, samedi à 14 h.	LES BOIS
CARNAVAL: Samedi dès 14 h, cortège et concours de masques des enfants; dès 20 h, cliques. Dimanche, 14 h 45, cortège humoristique; 16 h, concert de cliques.	LE NOIRMONT
BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14 h à 20 h, mardi-vendredi 10 h à 20 h, sa 10 h à 16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi-vendredi 13 h 45 à 18 h, samedi 10 h à 12 h, 13 h 45 à 16 h. LU DOTHEQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LU DOTHEQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h, samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi-vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Expo permanente J.-J. Rousseau, manuscrits. Salle de lecture, lundi-vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. Temporairement «Textiles d'autrefois», jusqu'au 27 février, mercredi, samedi et dimanche 14-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Exposition temporaire «Instants d'insectes». Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Lundi fermé. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Expositions temporaires, «Le billet de banque et son image: l'exemple suisse», jusqu'au 10 avril; «Images pour la lutte contre le sida», jusqu'au 10 avril. Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MEDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h; lundi, fermé.	LA CHAUX-DE-FONDS
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Exposition temporaire: «Hors Les Tiroirs». De mardi à dimanche de 14 h à 17 h, jusqu'au 27 février. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. En hiver, sur rendez-vous (☎ 039/31 89 89 ou 039/31 44 20).	LE LOCLE
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Temporairement, rétrospective Loewer, tapisserie, peinture, jusqu'au 13 février. Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. André Ramseyer, sculptures pour demain, jusqu'au 3 avril. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h.	NEUCHÂTEL
DE LA VIGNE ET DU VIN. Objets et histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
GALERIES	
DU MANOIR. Mirek Kaufman, peinture. Mardi-vendredi 15-19 h et samedi 10-17 h jusqu'au 26 février. J.-C. MEIER. Ulrich Studer, aquarelles et François Straub, sculptures, jusqu'au 19 février. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. DES ARBRES. C.-A. Bouille, peintures récentes, jusqu'au 18 février. Tous les jours 10-17 h. DE LA SOMBAILLE. Monica Luppi, peinture sur porcelaine et Ginette Danzer, dessin. Jusqu'au 14 mars. ÉCOLE CLUB MIGROS. Francis Maire, peinture, jusqu'au 9 mars. Lundi à jeudi 14-20 h 30, vendredi 14-17 h. CLUB 44. Hervé Ballay, peinture, jusqu'à fin février. Lundi-samedi, 10-14 h et 17-22 h. VILLA TURQUE. Gérard Musy, photographies, jusqu'au 10 mars. Sur rendez-vous. SONIA WIRTH-GENZONI. Gravures et tableaux des frères Barraud, jusqu'au 10 mars. Dimanche-vendredi, 14 h-18 h, samedi 14 h-16 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DES AMIS DES ARTS. Yvan Moscatelli, peinture, jusqu'au 13 février. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. DITESHEIM. Loewer, peintures et collages récents, jusqu'au 13 février. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. André Ramseyer, sculpture, jusqu'au 13 février. L'ORANGERIE. Diane Olivieri, dessins, plumes, mardi à dimanche de 14 h à 18 h 30. MDJ ART CONTEMPORAIN. Joël von Allmen, photographies, mercredi à dimanche 14 h-18 h jusqu'au 25 février. COÏ. Norberto Roldan, peinture, jusqu'au 4 mars. Mardi à samedi 15 h 30-18 h 30. LE GRIFFON. Yolande Monney, peinture, jusqu'au 20 mars. Lundi 12 h 30-18 h 30, mardi à vendredi 10 h-12 h et 13 h 30-18 h 30, samedi jusqu'à 16 h 30. DES HALLES. François Anton, peinture jusqu'au 12 mars. HÔTEL DE VILLE. Delphes, aux sources d'Apollon. Jusqu'au 27 février.	NEUCHÂTEL
2016. Jean Villard, peintures récentes. Mercredi-dimanche 15-19 h, jusqu'au 13 février.	HAUTERIVE
ARCANE. N. Guerne, peinture, mercredi-vendredi 15-18 h, samedi 14-17 h, jusqu'au 19 février.	PESEUX
JONAS. Lucien Gurtner, «Eau et papier», mercredi à samedi, 14 h 30 à 18 h 30, dimanche 14 h 30 à 17 h. Jusqu'au 13 février.	PETIT-CORTAILLOD
M.-L. MULLER. Anca Seel, technique mixte, jusqu'au 27 février. Mercredi à dimanche 14 h 30-18 h 30.	CORMONDRECHE
NOELLA. Philippe Wyser, pastels, et Roland Roure, sculptures, jusqu'au 20 février. Lundi et jeudi à samedi, 14-19 h.	LA NEUVEVILLE
CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS. Roger Burgi, acryls, aquarelles et gouaches, jusqu'au 25 février. Mardi à samedi 14 h-18 h.	SAINT-IMIER

FAITS DIVERS

Le Locle

Dégâts

Juste avant 7 h hier, M. Y. L., de Damprichard/France, circulait en voiture rue Sylvain-Mairet en direction sud. A l'intersection avec la rue Daniel-JeanRichard, il a embouti l'arrière du véhicule de M. F. S., du Locle, qui était arrêté. Dégâts.

Neuchâtel

Bus en feu

Un début d'incendie s'est déclaré dans le moteur d'un bus PTT qui était à l'arrêt à la signalisation lumineuse de la rue des Bercles, hier à 8 h. Le SIS a dû intervenir pour éteindre ce sinistre dû à une cause technique.

Neuchâtel

Dégâts

Un automobiliste du Brouillet, M. S. M., circulait, jeudi à 21 h, avenue du 1er-Mars en direction ouest. A la hauteur de la place Alexis-Marie-Piaget, il est entré en collision avec l'auto M. N. M., de Brugg/BE qui, venant de la place, s'engageait avenue du 1er-Mars en directions est. Dégâts.

VOTATIONS FÉDÉRALES

Mots d'ordre de l'UDC du Jura bernois

1. Acceptez-vous l'arrêté fédéral du 18 juin 1993 concernant la prorogation de la redevance pour l'utilisation des routes nationales? Oui.
2. Acceptez-vous l'arrêté fédéral du 18 juin 1993 concernant la prorogation de la redevance sur le trafic des poids lourds? Oui.
3. Acceptez-vous l'arrêté fédéral du 18 juin 1993 concer-

nant l'introduction d'une redevance sur le trafic des poids lourds liée, soit aux prestations, soit à la consommation? Oui.
4. Acceptez-vous l'initiative populaire pour la protection des régions alpines contre le trafic de transit? Non
5. Acceptez-vous la modification du 18 juin 1993 de la loi sur la navigation aérienne? Oui.
UDC - Jura bernois

TÉMOINS

Neuchâtel

Le conducteur d'une fourgonnette portant plaques françaises qui sortait du chemin d'accès à la douane suisse à Neuchâtel et qui, le vendredi 11 février à 11 h 05, a heurté la voiture de marque Opel Kadett, de couleur blanche qui circulait rue du Crêt-Taconnet ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Neuchâtel, tél. (038) 24.24.24.

La Chaux-de-Fonds

Un accident de la circulation s'est produit mardi 8 février à l'intersection avenue Léopold-Robert - rue du Casino à La Chaux-de-Fonds, impliquant une voiture BMW 520 i de couleur bleue et une voiture Toyota Tercel de couleur noire. Dans le but de déterminer les circonstances exactes de cet accrochage, les témoins sont priés de prendre contact avec la gendarmerie de La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 28.71.01.

Société éditrice et imprimeur:

L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds



Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
☎ (039) 210 210 Rédaction.
☎ (039) 210 310 Administration.

Télex: 952 114.

Fax: Rédaction 039 - 210 360.

Tirage contrôlé (REMP)
29.418.Régie des annonces:
PublicitasLa Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410.
Le Locle ☎ (039) 311 442.

SAINT-IMIER

*Je suis le chemin, la vérité et la vie.
Jean 14: 6 b*

Nous avons le chagrin de faire part du décès de notre cher époux, papa, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain et ami,

Monsieur Werner MÜLLER

enlevé à l'affection des siens, dans sa 73e année, des suites d'une maladie supportée avec courage et dignité.

2610 SAINT-IMIER, le 11 février 1994.
Route de Villeret 2.

Marcelle Müller-Stalder, à Saint-Imier;
Arshad et Elisabeth Mohammad-Müller, à Bienne;
Josef et Christine Emmenegger-Müller et leur fille Sandrine, à Neuchâtel;
Margrit Schläpfer-Müller, à Utika (Etats-Unis);
Michel et Graziella Richard-Macri et leur fille Sarah, Les Savagnières,
ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La cérémonie aura lieu lundi 14 février à 11 heures au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, où le corps repose.

Les personnes qui désirent honorer la mémoire du défunt peuvent penser à l'Association jurassienne et neuchâteloise des insuffisants rénaux, ccp 20-4285-5.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Comment savoir si celui qui craint la mort ne ressemble pas à un enfant égaré qui oublie le chemin du retour vers son foyer?

La famille et les amis de

Monsieur Etienne JUNOD

ont le chagrin de faire part du décès de leur très cher papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 91e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 11 février 1994.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire lundi 14 février, à 14 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domiciles: Marlène Junod
Riant Mont 19
1004 Lausanne.

Bernadette Junod
Abraham-Robert 44
La Chaux-de-Fonds.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Réception des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures

TRAMELAN



*Chaque chose en son temps,
un temps pour chaque chose.
Heureux j'ai vécu, discrètement
je m'en vais.*

Madame Clara Pelletier-Bigler;
Eric Pelletier, son fils Yves et sa fiancée Katia;
Anne-Marie Pégorier-Pelletier, ses filles:

Marie-Claude et Christian Hasler-Pégorier et leurs enfants,
Nathalie et Vincent Chiquet-Pégorier et leurs enfants,
Catherine Pégorier;

Elisabeth et Johann Pomper-Pelletier, leurs enfants Alexandra et Fabrice,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Robert PELLETIER

leur cher époux, papa, beau-père, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami que Dieu a repris à Lui subitement dans sa 85e année.

TRAMELAN, le 11 février 1994.

G-R. 100

L'enterrement aura lieu le lundi 14 février à 13 h 00.

Rendez-vous devant le pavillon du cimetière de Tramelan où le corps repose.

Une messe sera célébrée après l'enterrement en l'église catholique de Tramelan.

En sa mémoire, penser à l'œuvre des petites familles aux Reussilles, ccp 25-8096-9.

Cet avis tient lieu de faire-part.

LES PONTS-DE-MARTEL

*Oui, le bonheur et la grâce m'accompagneront
tous les jours de ma vie et j'habiterai dans la
maison de l'Eternel jusqu'à la fin de mes jours.*

Madame Cesira Guermann-Sbardellotto, son fils et ses petits-enfants:

Monsieur Jean-Pierre Guermann, à Glattburg,
Grégory et Anthony Guermann, à La Chaux-de-Fonds;

Monsieur et Madame Francis Etter et leur fille, au Locle;

Les familles de feu Jean Guermann;

Les familles de feu Giuseppe Sbardellotto, en Italie,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Georges-André GUERMANN

leur cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami que Dieu a repris à Lui dans sa 73e année, après une courte et cruelle maladie.

LES PONTS-DE-MARTEL, le 9 février 1994.

Le culte aura lieu au Temple des Ponts-de-Martel, lundi 14 février 1994 à 13 h 30 suivi de l'incinération sans cérémonie.

Le corps repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile: Mme Cesira Guermann
Major-Benoît 7
2316 Les Ponts-de-Martel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-12079

EN SOUVENIR



Germain
BOILLAT

12 février 1984

Dix années déjà que tu nous as quittés.
Ton souvenir est toujours vivant et chaque
jour nos pensées sont pour toi.

Ton épouse
Tes enfants

132-511925

LES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ
PHILANTHROPIQUE SUISSE UNION
CERCLE DES PONTS-DE-MARTEL
ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur
Georges-André
GUERMANN

leur fidèle et dévoué ami dont ils garderont
un précieux souvenir.

132-12079

Repose en paix.

Les parents et amis de

Madame
Henriette FIVAZ

font part de son décès survenu dans sa
90e année.

LA CHAUX-DE-FONDS,
le 10 février 1994.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire,
lundi 14 février à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-12079



René
HIRZEL

1944 - 1994

Tu aurais 50 ans demain.
Nous ne t'oublierons jamais.

Tes parents, ta famille, tes amis

157-500915

LES BRENETS

La famille de

Monsieur Charles GRIESEN

très touchée par l'affectueuse sympathie qui lui a été témoignée pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée ses sentiments de profonde reconnaissance.

Leur présence, leur message, leur don ou envoi de fleurs lui ont été un précieux réconfort.

157-14004

La Première

6.00 Journal du matin. 6.15 A fleur de temps. 7.30 Le journal des jeux. En direct de Lillehammer. 7.35 Tourisme week-end. 8.10 Revue de la presse romande. 8.33 La chronique du samedi. 9.10 La tête ailleurs: A boire et à manger. 11.05 Le kiosque à musique. En direct d'Orsières/VS. 12.30 Journal de midi. 12.40 Et pourtant... elle tourne. 13.00 La tête ailleurs: Graffito. 14.05 Dimension Top 40. 15.30 Bédéboules. 16.05 Videogames. 17.05 Sous réserve. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à 4. 18.35 La tête ailleurs: Sport-Prémière. Championnat de Suisse de hockey sur glace, ligue A. 19.05 Foot fute. Jeu. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Le petit bal de la Première. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.05 Ballades. Musique classique populaire. 7.05 Bloc-note illustré... en musique. 8.10 Chemins de terre. 9.10 Musique populaire. 9.30 Philosophie au quotidien. 10.05 Art choral. 11.05 Musique. 12.05 Correspondances. 12.35 Classiques. 14.05 Le temps retrouvé. Le Quatuor Hongrois en concert. 15.30 L'invitation au voyage. Antonio Pigafetta. 17.05 Espaces imaginaires. Théâtre-passion. 18.10 L'arbre aux trésors. Les têtes interverties. Conte de l'Inde d'Henri Gougaud. 18.30 Chant libre. 19.05 Paraboles. 20.00 A l'Opéra. En direct du Grand Théâtre de Genève: Fidelio. Opéra en deux actes de Beethoven. Avec Dean Peterson, Falk Struckmann, etc. 23.15 env. Complément. 23.20 Amici italiani. 23.30 Correo espanol. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

6.00 Guten Morgen. 6.05 Volkstümliche Musik. 6.40 Zum neuen Tag (W). 7.08 Olympiasjournal. 7.20 Zeitungsglosse. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag (W). 8.00 Morgenjournal. 8.13 Olympiasjournal. 8.30 Trend - Wirtschaftsmagazin. 9.00 Memo. Wetterrosch. 9.10 Gratulationen. 9.50 Denk an mich. 10.00 Musig-Lade. CD-Neuheiten. 11.30 Samstagsrundscha. 12.00 Samstag mittag. 12.15 Radiotip. 12.20 Mitteilungen. 12.30 Mittagsjournal. 12.45 Zweierleier. 14.00 Plaza. 15.00 Schweizer musizieren. Akkordeonorchester spielen. 16.00 Volksmusik-Journal. 17.00 Olympiawelle. 17.45 Olympiasjournal. 18.03 Regionaljournale. 18.25 Programminweise/Mitteilungen. 18.30 Abendjournal. 18.40 Echo der Zeit. 19.10 Olympiasjournal. 19.30 Zwischenhalt. Unterwegs zum Sonntag mit Gedanken, Musik und den Glocken der röm.-kath. Kirche Alvaschein/GR. 20.03 Regionaljournal-Extra (BS/BL). Direktübertragung des "Glaibasler Charvan". 20.00 Schnabelweid: Azmooser Dorfgeschichten. Oswald Frey erzählt. 20.30 A la carte. Mit Berichten von der Eishockeymeisterschaft. 22.10 Olympiasjournal. 23.00 That's live! Heute: Frank Sinatra und Count Basie Orchestra - 1966 at the Sands. 0.00 Nachtclub. 0.03 Wunschkonzert. 1.30 Nachtclub mit Spielplatz.

RTN

6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Manifs. 6.40 Météo. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.20 Les anniversaires. 7.30 Comic. 7.45 Agenda. 8.00 Infos SSR et revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.00 PMU. 9.10 Les naissances. 9.30 Manifs. 9.33 Magazine des sports. 10.30 Automoto 2001. 11.30 La dolce vita. 11.35 PMU. 12.10 Météo. 12.30 Infos SSR. 12.55 Agenda. 13.00 Dédicaces. 13.15 Manifs. 13.45 Bric-à-brac. 14.00 Relax. 15.00 Infos SSR. 15.03 Le hit. 16.30 Agenda. 17.00 Samedi sports. 18.00 Infos SSR. 23.00 Juke-box.

Fréquence Jura

6.20 L'intro mystérieuse. 6.50 Info plus. 7.00 Infos FJ + météo. 7.15 Les étoiles cinéma (rediffusion). 7.30 Infos FJ. 8.45 Le mot de la semaine. 9.15 Le zappeur fou. 9.45 Sur le pont Moulinet. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 18.30 Jura soir. 18.40 Le magazine des sports. 19.00 Les ensoirées. Hockey 20 h 00: le HCA reçoit le HC Herisau pour le dernier match du 4me tour. Commentaire en direct de Porrentruy.

Radio Jura bernois

RSR 1. 8.20 Déviation (magazine religieux). 8.50 Caféine. 9.00 RSR 1 journal. 9.30 RJB-Info bulletin. 10.00 Pour les petits. 10.30 Les Dédicaces. 11.00 Mémento sportif. 12.00 RJB-Info. Titres, journal de midi. 12.30 RSR 1 midi Première. 13.00 Activités villageoises. 13.30 La Bonn'Occase. 14.00 Cocktail populaire. 15.00 Sunset Boulevard. 16.00 RJB Week-end + sports. 17.45 Activités villageoises. 18.00 RSR 1 journal. 18.20 RJB Week-end + sport suite. 21.00 Relais RSR 1.

Suisse romande

7.15 Svizra rumantscha (R) Cuntrasts. 8.00 Capitaine Fox! 9.00 Smash Zoolympics. 9.30 Il était une fois l'espace. 9.45 Sharky + George. 10.10 Lucifer. 10.35 Top Express. 11.00 Vive les animaux Peuple ailé. 11.25 Signes. 11.55 Mannix L'impossible enquête. 12.45 TJ-midi. 13.05 TV à la carte Faites votre programme en votant au 022/32 06 41 Séries, musique, cinéma. 13.05 Miami Vice.

16.00 J.O. Lillehammer '94. Cérémonie d'ouverture. En direct.

18.20 Pique-notes Le chœur mixte «La Tarentelle», de Savagner/NE. 19.00 Loterie suisse à numéros. 19.05 Le fond de la corbeille Dessins: Pierre Raymond. 19.25 Bulletin d'enneigement. 19.30 TJ-soir. 20.00 Météo. 20.05 Arrêt buffet Conflit de génération.

20.25 James Bond: L'espion qui m'aimait. Film de Lewis Gilbert (GB 1977). Avec Roger Moore, Barbara Bach (photo).



22.30 TJ-nuit. 22.40 En direct de Lillehammer: Fans de sport Panorama de la journée. 23.40 La film de minuit: Vacances en enfer Film de Wes Craven (USA 1978). Avec Linda Blair, Lee Purcell. 1.15 Le fond de la corbeille (R). 1.35 Bulletin du télétexte.

Arte

17.00 Archimède (R). 17.55 Megamix (R). 19.00 Root into Europe Série britannique. 19.25 Le dessous des cartes. 19.30 Histoire parallèle. 20.28 Chaque jour pour Sarajevo. 20.30 Journal.

20.40 Grand format: L'angoisse, une porte vers la liberté. Documentaire de B. Verhag et C. Strigel.

22.10 Falsch Téléfilm de Jean-Pierre et Luc Dardenne (1986). Avec Bruno Cremer, Jacqueline Bollen. 23.25 Snark Magazine de l'image et de l'imaginaire. 23.55 18e Festival de Jazz de Hambourg (2) La Vienna Art Orchestra.

France 1

6.00 Intrigues. 6.30 Club mini Zig Zag. 7.20 Club mini. 8.30 Télé shopping. 9.00 Club Dorothee vacances. 10.00 Le Jacky show maximusic. 10.25 Télévitrine. 10.45 Ça me dit... et vous? 11.48 Météo. 11.50 La roue de la fortune. 12.20 Le juste prix. 12.50 A vrai dire. 12.55 Météo. 13.00 Le journal. 13.15 Reportages Beauté... Les hommes aussi. 13.45 Millionnaire. 14.10 La Une est à vous. 14.15 Agence tous risques. 15.50 Cérémonie d'ouverture des Villes Jeux olympiques d'hiver En direct de Lillehammer. 18.05 Football: Sochaux - Marseille 1/16 de finale de la Coupe de France. 20.00 Le journal. 20.30 Résumé des Jeux Olympiques. 20.35 Résultats du Tiércé - Quarté+ - Quinté+. 20.45 Garçon... La suite! Variétés. 22.35 L'assassin Téléfilm américain de Sandor Stern. Avec Robert Conrad, Richard Young. 0.15 TF1 nuit/Météo. 0.20 Les rendez-vous de l'entreprise. 0.45 Histoires naturelles. 1.45 Les aventures du jeune Patrick Pacard. 2.45 L'aventure des plantes. 3.20 Histoire de la vie. 4.15 Méaventures. 4.45 Musique. 5.05 Histoires naturelles.

Eurosport

8.30 Step Reebok. 9.00 Voile: La Whitbread. 10.00 EuroSki (R). 11.00 Pro Boxe (R). 12.00 En direct: Jeux Olympique. Hockey sur glace. Finland - République Tchèque. 14.30 Patinage artistique: Les temps forts des Championnats d'Europe. 16.00 Cérémonie d'ouverture des XVIIèmes Jeux Olympiques d'Hiver à Lillehammer. 18.00 Le journal des jeux (1). 18.30 En direct: Hockey sur glace. Russie - Norvège. 21.00 Tennis: Tournoi ATP de Milan, demi-finales. 23.30 Le journal des jeux (2). 0.00 Cérémonie d'ouverture (R). 2.00 Le journal des jeux (2/R). 2.30 Hockey sur glace: Autriche - Allemagne. 4.30 J.O. Hockey sur glace: Les temps forts de Russie - Norvège.

RAI

13.20 Che tempo fa. 13.25 Estrazioni del lotto. 13.30 Telegiornale. 13.55 Tg 1 Tre minuti di... 14.00 Definira. 14.45 Sabato sport. Pallacanestro: Campionato italiano. Cerimonia di apertura. 18.00 Tg 1. 18.10 Estrazioni del Lotto. 18.15 Più sani più belli. 19.25 Parola e vita: Il Vangelo della domenica. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 Bocce di banana. Varietà. 23.05 Tg 1. 23.10 Speciale Tg 1. 0.05 Tg 1 Notte - Che tempo fa. 0.35 Appuntamento al cinema. 0.40 2001 - Odissea nello spazio. Film di Stanley Kubrick (1968). 2.10 Tg 1 (R). 2.15 I nuovi barbari. Film di Enzo G. Castellari (1982). 4.00 Tg 1 (R). 4.05 Stazione di servizio. Telefilm. 4.35 Divertimenti.

RTP

15.00 Notícias. 15.05 Algeria. 16.30 Júlio Pereira. Musical. 17.25 Palavra puxa palavra. 18.10 RTP 5. Magazine. 19.00 Danças vivas. 19.30 Isto é Magia. Com Luís de Matos. 20.00 TV 2 Desporto. Transmissao de jogo de futebol Sporting-Setúbal (previáso). 22.00 Jornal de sábado. 23.00 Parabéns. Com Herman José. 0.30 Notícias e fecho.

tve

13.00 Area deportiva. 15.00 Telediario. 15.30 Largometraje: Los viajes de Gulliver. 16.45 Y tu de qué vas? 17.15 Los primeros. Musical. 18.00 De parte de quién? Serie humorística. 18.30 Clase media: La cencerrada. 19.30 Desde Galicia para el mundo. 21.00 Telediario. 21.30 Turno de oficio. 22.30 Noches de gala. Programa de variedades. 0.00 Dias de cine. 0.30 24 horas.

France 2

6.00 Cousteau (R). 6.50 Dessin animé. 7.00 Saturnin. 8.00 Hanna Barbera Dong Dingue. 9.00 Expression directe. 9.15 Grands galops. 9.25 Sur les pistes avec Pierrette Bres. 9.30 Samedi aventure. 10.35 Le magazine de l'emploi. 11.25 La revue de presse de Michèle Cotta. 12.25 Ces années-là. 12.59 Journal/Météo. 13.25 Géopolis Iran: 15 ans de voile. 14.15 Animalia Inde: le culte de la nature. 15.10 Samedi sport. 15.15 Tiércé en direct de Vincennes. 15.30 Football: Toulouse - Monaco. 17.20 Cyclisme Le Tour Méditerranéen. 18.00 Matt Houston. 18.55 Frou-Frou (Interdit aux hommes). 19.55 Tirage du Loto. 20.00 Journal. 20.35 Journal des courses/Météo. 20.45 Tirage du Loto. 20.50 C'est votre vie Avec Raymond Devos. 22.45 Taratata Variétés. Invitée: France Gall. 0.15 Journal/Météo. 0.35 La 25e heure. 1.30 Bouillon de culture. 2.45 La revue de presse de Michèle Cotta (R). 3.40 Dessin animé. 3.45 Sur les pistes avec Pierrette Bres. 3.50 Grands galops (R). 4.05 Journal. 4.25 Taratata (R).

LA GARANTIE D'UN BON CAFÉ. LA SEMEUSE LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE. vous présente les programmes radio-tv. Image of coffee cups.

M 6

6.00 Boulevard des clips. 8.05 M6 kid. 10.00 M6 boutique. 10.35 Multitop. 11.50 Les années coup de cœur. 12.20 Ma sorcière bien-aimée. 13.00 Brigade de nuit. 13.55 Le magicien. 14.50 Berlin anti-gang. 15.50 Jason King. 16.50 Chapeau melon et bottes de cuir. 17.50 Le Saint. 18.45 Les enquêtes de capital Hong-Kong: Chinese connection. 19.15 Turbo. 19.54 6 minutes/Météo. 20.00 Classe mannequin. 20.35 Stars et couronnes Magazine.

20.45 Marilyn, une vie inachevée. Téléfilm américain de John Flynn. Avec Catherine Hicks, Jason Miller.

23.20 6 minutes. 23.30 Dance machine. 2.00 Boulevard des clips. 3.00 Les enquêtes de Capital. 3.25 Fax'o. 3.50 Culture pub. 4.15 Harley Davidson. 5.10 Fréquentstar. 6.05 Boulevard des clips.

France 3

7.30 L'heure du golf. 8.00 Espace entreprises. 9.00 Terres francophones. 9.30 Magazine olympique. 10.00 Rencontres à XV Magazine du rugby. 10.30 Mascariens. 11.00 Le jardin des bêtes. 12.00 Le 12/13 Titres de l'actualité. 12.05 Le programme de votre région. 12.30 Editions régionales. 12.45 Edition nationale. 13.00 Samedi chez vous. 14.00 La croisière s'amuse. 14.50 Samedi chez vous (suite) Matlock. 16.45 Samedi chez vous (suite). 17.35 Montagne Jeux Olympiques. 18.25 Questions pour un champion. 18.50 Un livre, un jour. 19.00 Le 19/20 Rendez-vous d'information. 19.09 Editions régionales. 19.31 Le 19/20 (suite). 20.05 Yacapa. 20.30 Le journal des sports. 20.50 Eugénie Grandet. Téléfilm français de Jean-Daniel Verhaeghe. Avec Jean Carmet, Alexandra London. 22.15 Soir 3. 22.45 Jamais sans mon livre Magazine littéraire. 23.40 Jeux olympiques d'hiver Cérémonie d'ouverture en différé.

Suisse alémanique

7.00 Euronews. 9.45 Der Club. 11.00 Kultur - im Gespräch. 11.45 Reihen-Programm: Working English (10). 12.15 Sehen statt hören. 12.45 Kassensturz. 13.15 diagonal. 14.00 Tagesschau. 14.05 Parker Lewis - Der Coole von der Schule. 14.25 MTW-Spezial. 15.05 Arena. 16.10 Tagesschau. 16.15 Film top. 16.40 Telesguard. 16.55 Istorgia da buna notg/Gutenacht-Geschichte. 17.05 ZEBRA: Springflut (1/2). Dän. Spielfilm (1990). 17.55 Tagesschau. 18.00 ZEBRA: Springflut (2/Schluss). 18.45 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. 18.50 Wäaled Si. 01/61 22 33. Das volkstümliche Wunschtelefon mit Peter Pfändler. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 19.55 Wort zum Sonntag. 20.00 mitenand. 20.10 20.Prix Walo. Gala-Abend um die Preisverleihung mit den beliebtesten Schweizer Unterhaltungskünstlern. 21.40 Tagesschau. 21.55 Olympiastudio. 22.50 Der Prinzipal - Einer gegen alle. Amerik. Spielfilm (1987). 0.55 Nachtbulletin/Météo.

Suisse italienne

6.30 Textvision. 7.00 Euronews. 11.30 Textvision. 11.35 Telesettimane. 12.05 Cartoni a mezzogiorno. 12.30 Mezzogiorno di sport. 12.45 TG tredici. 13.00 Sassi grossi. 14.00 Natura amica. 14.30 Perry Mason. 15.20 "A" come animazione. 15.30 Textvision. 15.35 Né con te, né senza di te. 15.50 Family express. Film commedia di Nicolas Hayek (Svizzera 1990). 17.15 Telesguard. 17.30 Dibattito per le Elezioni del Governo grigione. 18.15 Il Vangelo di domani. 18.30 Scacciaipensieri. 19.00 TG flash. Estrazione del Lotto svizzero a numeri. 19.05 Lillehammer '94. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Sette 007: Solo per i tuoi occhi. Film d'azione di John Glen (GB 1981). 22.45 TG sera/Météo. 23.10 Dopo partita. 0.10 Cinemanotte: Tremori. Film dell'orrore di Ron Underwood (USA 1989). 1.45 Textvision.

SPLUS

6.00 Euronews (e/d). 7.30 Schweiz Vision. 10.30 Eine schrecklich nette Familie. 10.50 Ein perfektes Paar. Amerik. Spielfilm (1979). 14.00 TextVision S Plus (d/f/i/e). 15.00 Euronews. 17.00 TextVision S Plus (d). 17.30 Euronews. 18.30 Taxi - Tiny Toon Adventures. 19.00 Hitec Spezial. 19.30 Kaleidoskop: Tierdokumentation. 20.30 Tagesschau. 20.20 Météo. 20.25 Cinema Plus: Silkwood. Amerik. Spielfilm von Mike Nichols (1983). 22.30 Fax/Météo. 22.35 Spotlights. Das int. VIP-Magazin. 23.00 Cinema Plus: Blutiger Valentinstag. Kanad. Spielfilm (1981).

Allemagne 1

13.30 Tagesschau. 14.30 Deutschland Deine Biere. 15.00 Piratenfreunde. Radio-Bremen-Studio-Concert. 15.43 Tagesschau. 15.45 XVII. Olympische Winterspiele Lillehammer. 18.15 Mich laust der Affe. 18.45 Golden Girls. 19.10 Tagesschau-Telegramm. 19.15 Sportschau. 19.50 Ziehung der Lottozahlen. 20.00 Tagesschau. 20.15 Fröhlich eingewaschen. 21.45 Tagesthemen. 22.05 Das Wort zum Sonntag. 22.10 Schmidteiner. 23.10 XVII. Olympische Winterspiele Lillehammer. 0.00 Tagesschau. 0.05 Alfred Hitchcock: Rebecca. Amerik. Spielfilm (1940).

ZDF

13.00 Tagesschau. 13.05 Diese Woche. 13.30 Der Favorit. Amerik. Spielfilm (1954). 15.00 Der Sportspezial. 15.30 Lost in Music. Musikmagazin. 16.15 Klassentreffen. 16.58 Anders fernsehen 3sat. 17.00 Heute. 17.05 Länderspiegel. 17.50 Die grosse Hilfe/Aktion Sorgenkind. 17.55 Die fliegenden Aerzte. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Marie-Luise Marjan: Kein Rezept für die Liebe. 20.15 Die Goldene Kamera '93. 21.40 Heute-Journal. 21.55 Das aktuelle Sport-Studio. 23.10 Immer Aerger mit Bernie. Amerik. Spielfilm (1989). 0.45 Heute.

SÜDWEST

13.00 Mathematik/Integralrechnung (9/W). 13.30 Englisch (48/W). 14.00 Landesschau - unterwegs. 14.30 Jugendumskenzug aus Mainz. 15.29 Heute abend in Südwes 3. 15.30 Arkadien. Film von Ebbó Demant. 17.00 Teledjournal. Freizeit- und Reisemagazin. 17.50 Mundart und Musik. 18.50 Miteinander. 19.19 Heute abend in Südwes 3. 19.20 Landesschau - unterwegs. Sulzburg - ein verstecktes Kleinod im Tal. 19.50 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Zugvögel über der Sahara. Film von Jens-Uwe Heins und Ulrich Nebelsiek. 21.00 Sport 3 extra. Olympia live. Eishockey: Osterreich - Deutschland. 23.30 Südwes aktuell. 22.35 Satire-Schnitzel. 23.45 Literaturclub. 1.00 "Berlinalde-Studio". 1.10 Schlussnachrichten.

La Première

6.00 Le journal du dimanche. 6.20 Salut l'accordéoniste (1). 6.37 Campagne. 6.48 Histoires naturelles. 7.20 Salut l'accordéoniste (2). 7.30 Le journal des Jeux. En direct de Lillehammer. 7.38 Le bonjour de Monsieur Jardinier. 7.54 Pronostics PMU. 8.22 Monsieur Jardinier: courrier et sujet du jour. 8.32 Monsieur Jardinier: téléphones des auditeurs. 9.10 La tête ailleurs: Brunch. En direct du Ciné Qua Non à Lausanne. Cinéma. 10.05 Chroniques. 11.05 Média. 12.05 Première pression. 12.30 Journal de midi. 12.40 Tribune de Première. 13.00 La tête ailleurs: Amis-amis. Avec L'agenda des aînés. 20.05 Un jour comme aujourd'hui. 21.05 Amis-amis (suite). 21.30 Ombres et lumières de l'économie Suisse. 22.05 Tribune de Première (R). 22.30 Journal de nuit. 23.05 Et pourtant... elle tourne. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.05 Initiales. Le concert spirituel. 7.15 Des mots pour penser. 7.30 La recension. 7.40 Memento culturel. 8.30 Source. 9.10 Meyrin/GE: Messe. 10.05 Sion: Culte. 11.05 L'éternel présent. 12.05 Espace musique. 13.00 Concerts d'ici. 30ème Festival Tibor Varga 1993. José van Dam, baryon-bass; Maciej Pikulski, piano. 15.00 Le son des choses. 17.05 L'heure musicale. En direct de Paris: Quatuor Modigliani. 19.05 Ethnomusic. 20.05 Boulevard du théâtre. Home. De David Storey. 22.10 En attendant la nuit. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Concert du XXème siècle. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

6.00 Guten Morgen. 6.05 Volkstümliche Musik. 6.40 Ein Wort aus der Bibel (W). 7.08 Olympiajournal. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Ein Wort aus der Bibel (W). 8.00 Morgenjournal... 8.10 Olympiajournal... 8.30 Kinderclub. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.40 Texte zum Sonntag. 10.00 Persönlich. Colette Gradwohl im Gespräch mit Gästen. 11.00 Olympiawelle. 12.15 Radiotip. 12.30 Mittagsjournal. 12.40 Sportstudio. 12.50 Populäre Klassik. 14.00 Steinauer, Nebraska (W). 15.00 Arena. Sport und Musik. 17.45 Olympiajournal. 18.00 Welle-1. 18.03 Regionaljournale. 18.25 Programminweise/Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Olympiajournal. 18.45 Looping - DRS-1 Jugendsendung. 20.00 Doppelpunkt: Weg der Schweiz (7). Schnüffelstaat oder Staatsschutz? Anschl.: "P.S.". 21.30 Bumerang. Meinungen und Reaktionen zur Sendung: Doppelpunkt: Vom Mythos der "einen Welt". 22.00 Musik vor Mitternacht. 22.10 Olympiajournal. 0.00 Nachtclub. 0.03 Musik zum Träumen. 1.03 Nachtclub mit. 1.30 Spielplatz.

RTN

8.00 Contre toute attente. 9.00 Infos SSR. 9.03 Jazz cocktail. 11.00 L'odyssée du rire. 11.35 PMU. 12.00 Agenda. 12.10 Météo. 12.30 Infos SSR. 12.45 L'accordéon de A à Z. 13.15 Magazine des fanfares. 14.00 Musiques. 15.00 Infos SSR. 17.03 Musiques. 17.45 Infos RTN. 17.55 Météo. 18.00 Infos SSR. 18.20 Journal des sports de RTN. 18.30 Eglises actualités. 19.00 Nostra realta. 21.00 Cant'Italia. 23.00 Juke-box.

Fréquence Jura

6.00 Programme RSR 1 «La Première». 8.15 Animation: Clé de sol. 11.05 Laisser chanter français. 12.00 Les ablutions de Paul-Albert. 12.15 Jura midi. 19.00 Jura soir. 19.10 Le journal des sports. 19.30 Canal rock. 20.30 Les ensoirées.

Carnaval
Confettis, masques et grande musique: les Fous sont dans la rue et Jean-René prend la température à Patadorf. En direct à partir de 11 h.

Radio Jura bernois

RSR 1. 13.00 Bon dimanche. 13.15 Gospel story. 13.45 Rubrique-à-brac. 14.30 Microphage (chanson française). 16.00 Programme jeunesse. 18.00 Relais RSR 1.

Suisse romande

7.35 Les Fruittis
Drôle de farce
8.00 Capitaine Fox!
9.10 Alana ou le futur imparfait
9.35 Woolf
10.00 Votations fédérales
Premier face à face consacré à l'augmentation des taxes routières
2e face à face sur la nouvelle loi sur la navigation aérienne
10.30 Vive le cinéma!
10.50 En direct de Lillehammer: Ski alpin
Descente messieurs
12.45 TJ-midi
13.05 Pas de problème!
Cédric et Isabelle Perret, de la Brévine
13.55 Odysées:
A la recherche de l'abominable homme des neiges
Documentaire de Ian Duncan

TSI - Chaîne suisse italienne

14.00-15.30 Rabadan
Commentaire italien
14.40 En différé de Lillehammer: Ski nordique
15 km dames
16.15 Chapeau melon et bottes de cuir
17.05 Alerte à Malibu
17.50 Melrose Place
18.35 Racines
Avec Nicolas, l'ermite
18.55 En direct de Lillehammer: Fans de sport
19.30 TJ-soir
20.00 Météo
20.10 Mister Bean, le retour
20.40 Perry Mason

22.15 Viva

Les Kummer du Jura: en avant la musique!
Fernand Kummer exhibant son fameux double marteau pour piano. Un reportage de Christophe de Pomilly et Jean-François Giré. (photo Jacques Belat)



23.05 TJ-nuit
23.10 En direct de Lillehammer: Fans de sport
Panorama de la journée
23.40 Raggedy
Film de Bob Hoskins (GB 1988)
1.20 Bulletin du télétexte

Arte

19.00 Charlot pompier
Court métrage de et avec Charlie Chaplin (1916)
19.30 L'Europe des cafés:
Le Café Greco de Rome
Documentaire
19.40 John Steinbeck
20.30 Journal
20.40 Soirée thématique:
Boréales
Rencontres avec la culture norvégienne
Lillehammer '94
Documentaire de Nils A. Kolas et Erling Kjaernes
20.45 Boréales
Reportage de Zdena Frölich
20.55 Un regard sur Peer Gynt
Reportage de Bernd Sucher et Andreas Missler-Moller
21.25 La Norvège au seuil de l'Europe
Documentaire de Markus Lesch (1994)
21.55 Oslo 13
Clip de Jan Horne
22.00 Nils Aslak Valkeapaa
Récital réalisé par Jan Ottar Bjorkelund (1993)
22.15 Knut Hamson 1859-1952
22.30 Les vagabonds
Téléfilm norvégien de Ola Solum (1987)

TF1 France 1

6.00 Côté cœur
6.30 Club mini Zig Zag
7.10 Club Dorothée vacances
8.00 Le Disney club
10.25 Auto moto
Le Trophée Andros à Lans-en-Vercors et Serre Chevalier
11.03 Météo
11.05 Téléfoot
Spécial 1/16e de finale de la Coupe de France
11.55 Millionnaire
12.18 Météo
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
12.55 Météo
12.58 Trafic infos
13.00 Le journal
13.15 Résumé des Jeux Olympiques
13.20 Hooker
14.15 Arabesque
15.10 Le rebelle
15.55 Starsky et Hutch
16.55 Disney parade
18.00 Des millions de copains
18.30 Alerte à Malibu
19.00 7 sur 7
Magazine de la semaine
Invitée: Nicole Nota, secrétaire générale de la CFDT
20.00 Le journal
20.30 Résumé des Jeux Olympiques
20.40 Météo
20.50 On ne vit que deux fois
Film d'espionnage de Lewis Gilbert (GB 1967)
Avec Sean Connery, Akiko Wakabayashi

23.00
2e film:
Le petit monde de Don Camillo
Comédie de Julian Duvivier (France 1951)
Avec Fernandel, Gino Cervi

0.40 TF1 nuit/Météo
0.50 Patrice Fontanarosa et le Quatuor Debussy
Concert
2.20 TF1 nuit
2.30 Les aventures du jeune Patrick Pacard
3.20 TF1 nuit
3.25 Histoire de la vie
4.20 TF1 nuit
4.25 L'aventure des plantes
4.45 TF1 nuit
4.50 Musique
5.05 Histoires naturelles

Eurosport

6.01 J.O. matin. 6.30 Hockey sur glace: Les temps forts du match d'Allemagne - Autriche. 7.00 Les journal des jeux (2/R). 7.30 J.O. matin. 8.00 Cérémonie d'ouverture (R). 10.00 En direct: Ski de fond. 15 km dames. 11.00 En direct: Ski alpin. Descente messieurs. 12.30 Les temps forts de la descente messieurs (R). 13.00 Ski de fond: Suite de la 15 km dames. 14.00 Luge simple messieurs: 1ère et 2ème manche. 15.00 En direct: Hockey sur glace, Suède - Slovaquie. Patinage de vitesse: 5000 m messieurs (extraits). 17.30 Le journal des jeux (1). 18.15 Tennis: Tournoi ATP de Milan, finale. 20.00 En direct: J.O. Patinage artistique. Programme technique couples. 22.30 Le journal des jeux (2). 23.00 Hockey sur glace: France - USA. 1.00 Le journal des jeux (2/R). 1.30 Hockey sur glace: Les temps forts du match Suède - Slovaquie (R). 3.30 J.O. Hockey sur glace: Italie - Canada. 5.30 Patinage artistique (R)

RAI Italie 1

13.30 Telegiornale. 14.00 Toto TV Radiocorriere. Gioco. 14.15 Domenica in. Variété. All'Interni: 15.50 Cambio di campo. 16.50 Solo per i finali. 18.00 Tg 1. 19.10 90o minuto. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 Via col vento (1). Film di Victor Fleming (1939). 22.25 La domenica sportiva. 23.25 Tg 1. 23.30 D.S. Tempi supplementari. 0.10 Tg 1 Notte - Che tempo fa

RTP Portugal

15.00 Notícias. 15.05 Regioes. Magazine. 16.05 Sagres. Série documental. 16.40 Sessão da tarde. Com o filme português "O querido lilás". 18.20 TV 7. Magazine. 19.00 Top nacional. Hit-parade. 19.30 TV 2 Desporto. Transmissao de jogo de futebol Estoril - Benfica (previsao). 22.30 Jornal de domingo. 23.00 Desfile de Carnaval. 23.30 Fecho.

France 2

6.00 Animalia (R)
6.50 Dessin animé
7.00 Les matins de Saturnin
8.45 Emissions religieuses
Connaître l'Islam
9.15 Emission israéliite
9.30 Source de vie
10.00 Présence protestante
10.30 Le jour du Seigneur
11.00 Messe
11.50 Midi moins sept
12.00 L'heure de vérité
Invité: Dominique Strauss-Kahn, ancien ministre de l'Industrie et du Commerce
12.55 Rapport du Loto
13.00 Journal/Météo
13.20 Point route
13.25 Dimanche Martin
Le monde est à vous
14.55 L'équipe du Poney Express
15.45 L'école des fans
Yves Duteil
16.35 Ainsi font, font, font...
17.15 Cousteau
Nouvelle-Zélande
18.10 Stade 2
Spécial J.O. de Lillehammer
19.30 Maguy
O.P.A. comique
20.00 Journal
20.40 Journal des courses/Météo

20.50
Le grand film du dimanche:
Le mystère von Bülow
Drame de Barbet Schroeder (USA 1989)
Avec Glenn Close, Jeremy Irons

22.45 L'homme de Prague
Film d'espionnage de Charles Jarrott (USA 1981)
Avec John Savage, Christopher Plummer, Marthe Keller
0.35 Journal/Météo
0.55 Le cercle de minuit
2.05 L'heure de vérité (R)
2.55 Frou-Frou (R)
3.45 Dessin animé
3.55 Journal
4.15 Stade 2
5.25 D'un soleil à l'autre

M 6

8.05 Mes années clip
8.35 Le fantôme des Canterville
Téléfilm américain de Paul Bogart
10.15 Ciné 6
10.45 E=M6
Magazine scientifique
11.15 Turbo
Magazine de l'automobile
11.50 Les années coup de cœur
Le lac de ses yeux
12.20 Ma sorcière bien-aimée
Cendrillon aux grands pieds
12.55 Brigade de nuit
Bogota blues
13.50 La loi de Washington
14.40 Culture rock
15.10 Dance machine
16.10 Chapeau melon et bottes de cuir
Le vengeur volant
17.10 Le Saint:
Un saphir pour des jumelles
Téléfilm français de Dennis Berry
18.55 Raven
19.54 6 minutes/Météo
20.00 Classe mannequin
20.35 Sport 6
20.40 Duel autour du monde
20.50 La promesse du fils
Téléfilm de John Korty (USA 1990)
Avec Rick Schroder, David Andrews
22.30 Culture pub
23.00 Joy à San Francisco
Téléfilm français de Jean Carner
Avec Zara Whites

0.25 6 minutes
0.35 Métal express
1.00 Sport 6
1.05 Duel autour du monde
1.10 Boulevard des clips
2.30 E=M6
2.55 Made in France
3.50 Nature et civilisation (3)
4.45 Capital
5.10 Fax'o

France 3

7.15 Bonjour les petits loups
10.10 C'est pas sorcier
Magazine
10.35 Expression directe
10.45 Jeux Olympiques
En direct: descente messieurs
12.00 Le 12/13
Titres de l'actualité
12.05 Le programme de votre région
12.45 Edition nationale
13.00 Musicales
Ricardo Vines
14.05 Le prix du cœur
Téléfilm de Maurizio Ponti
Avec Giancarlo Giannini, Patricia Millardet
15.35 Sports dimanche
Tiercé en direct de Vincennes
15.45 Judo:
Tournoi de la Ville de Paris
16.30 Athlétisme:
Meeting de Liévin
18.00 Imite-moi si tu m'aimes
Divertissement
19.00 Le 19/20
Rendez-vous d'information
19.09 Editions régionales
19.31 Le 19/20 (suite)
19.55 Jeux Olympiques
En direct: Hockey sur glace
France - USA
22.35 Soir 3
23.00 Le divan
Invité: Bernard Pons
23.30 Gaslight
Film policier de Thorold Dickinson (GB 1940)
Avec Anton Walbrook, Diana Wynyard
(Version originale sous-titrée)

TV 5 Europe

6.00 Autovision (R)
6.20 Bon week-end (R)
6.50 Dossiers justice (R)
7.15 Corps accord
7.30 Flash Canal Infos
7.35 Méthode Victor (R)
8.00 Météo/Flash Canal Infos
8.05 Journal télévisé canadien
8.30 Météo/Flash Canal Infos
8.40 Les Babibouchettes
9.00 Envoyé spécial (R)
10.30 Planète musique
Emission musicale
12.00 Flash Canal Infos
12.05 Référence
12.40 Météo
12.45 Journal télévisé suisse
13.05 L'école des fans
Divertissement
13.45 Le jardin des bêtes
14.15 Faut pas rêver (R)
15.45 Correspondance (R)
16.00 Infos TV5
16.10 Le monde est à vous
Variétés
17.40 Autovision
Magazine automobile
18.00 Bon week-end
18.30 Journal TV5/Météo
19.00 Trente millions d'amis
19.30 Journal télévisé belge
20.00 7 sur 7
Magazine d'informations
21.00 Journal télévisé français

21.35 Coup de foudre
Film de Diane Kurys (France 1983)
Avec Miou-Miou, Isabelle Huppert

23.30 Taratata
Divertissement
0.45 Le soir sur la 3/Météo
1.10 Divan
1.35 L'heure de vérité
2.35 Face à la presse
3.15 Envoyé spécial (R)
4.30 Planète musique (R)

tve Espagne

13.00 Area deportiva. 15.00 Telediario. 15.30 El gran circo de TVE. 17.30 Corazón, corazón. 18.30 Teresa de Jesús: Fundaciones. Serie biográfica. 19.30 Informe semanal. 21.00 Telediario. 21.30 Cine de oro: La estrella del Variedades. Dirigida por William A. Wellman (1943). Con Barbara Stanwyck, Michael O'Shea, ecc. 23.00 Area deportiva. 23.30 El peor programa de la semana. 0.30 24 horas.

Suisse alémanique

7.00 Euronews. 9.00 Reihen-Programm: Working English (11). 9.30 Hauptsache, wir verstehen uns (7). 9.45 Gourmet-Treff. Heute mit Peter Reber. 10.00 Horizonte: Glaube und Naturwissenschaft - Seele und Evolution. 10.50 Olympische Winterspiele 1994. Direkt aus Lillehammer. Ski alpin: Abfahrt Herren. 12.30 Das Sonntagsinterview. 13.00 Olympische Winterspiele 1994. 13.45 Telesguard (W). 14.00 Tagesschau. 14.05 Parker Lewis - Der Coole von der Schule. 14.30 Der Clou. Amerik. Spielfilm (1973). 14.40 Olympische Winterspiele 1994. 15 km Langlauf Damen. Aufz. aus Lillehammer. 16.30 Tagesschau. 16.35 Entdecken+Erleben: Die Füchse von Hokkaido. 17.25 Gutenacht-Geschichte. 17.35 Tagesschau. 17.40 Svizra rumantscha. 18.30 Sportpanorama. 19.25 Eidg. Volksabstimmung am 20. Februar. Zum neuen Luftfahrtgesetz spricht Bundesrat Adolf Ogi. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 19.55 Vor 25 Jahren. Die Tagesschau vom 10. bis 16. Februar 1969. 20.15 Suspect - Unter Verdacht. Amerik. Spielfilm (1987). 22.15 Tagesschau. 22.30 ZEN - Zum tibetischen Neujahr. 22.40 Film top. 23.05 Dance in America (2/3). 23.35 Das Sonntagsinterview. 0.05 Nachtbulletin/Météo

Suisse italienne

6.30 Textvision. 7.00 Euronews. 8.00 Per i bambini: Sherlock Holmes. 8.25 Muzzy. 8.30 Peripicchioli. 9.00 Volpe, tasso e compagnia. 9.30 Giro d'orizzonte. 10.00 Svizra rumantscha. 10.50 Lillehammer '94. Sci: discesa maschile. Cronaca diretta. 12.00 Bravo Benny. 12.30 Mezzogiorno di sport. 12.45 TG tredici. 13.00 Pacifico. Documentario. 13.50 Bestie... ma non troppo! 14.00 Bellinzona: Corteo del Rabadan. 15.30 Il caporale Sam. Film commedia di Norman Taurog (USA 1952). 17.00 Decisione finale. 17.45 Natura amica. 18.15 La parola del Signore. 18.25 La domenica sportiva. 19.00 TG flash. 19.05 Minuti di recupero. 19.15 Controluce. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Vite bruciate (2/8). 21.55 Passato, Presente... Possibile. Tutto sbagliato, tutto da rifare (4). 22.45 TG sera/Météo. 23.05 Sportsera. 23.20 Musica + Musica. Concerto di Gala in onore di Edvard Grieg. 23.55 Textvision.

SPLUS

6.00 Euronews (e/d). 7.30 Schweiz Sision. 10.30 Euronews (d/e). 14.30 Silkwood. Amerik. Spielfilm (1983). 17.00 City Polis Spezial. 17.35 Spotlights. 18.00 Alby's Supersafary. 18.50 Format NZZ. 19.25 Horizonte: Alice. 20.00 Tagesschau. 20.20 Météo. 20.25 Performance: Schwanensee. Verfilmung von Tschai-kowskys Schwanensee. 22.15 Fax/Météo. 22.20 Reprise. Das Dokument: Die grossen Spione. 22.45 Montparnasse revisité - Kunst und Künstler nach der Jahrhundertwende (1W/10).

Allemagne 1

13.00 Presseclub. 13.45 Tagesschau. 14.15 Als die Tiere den Wald verliessen. 14.45 XVII. Olympische Winterspiele Lillehammer. 14.55 Eishockey: Schweden - Slowakei. 14.55 Eisschnelllauf: 5000 m Herren. 18.40 Lindenstrasse. 19.09 Die Goldene 1. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau-Telegramm. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 XVII. Olympische Winterspiele Lillehammer. 22.45 Tagesthemen. 23.00 ZAK. Wochenrückblick. 23.30 Düski Schott. Schweizer Spielfilm (1986). 0.55 Tagesschau.

ZDF Allemagne 2

13.15 Damals. 13.30 Das war der Wilde Westen. Amerik. Spielfilm (1961). 15.55 Jugend in der Büt. 17.05 Mach mit! Aktion Sorgenkind aktuell/Goldmillion. 17.20 Heute/Sportnachrichten. 17.30 Welt der Mode. 18.15 ML Mona Lisa. Frauenjournal. 18.57 Guten Abend. 19.00 Heute/Wetter. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Terra-X. Das Schloss der vergessenen Mumien - 5000 Jahre Totenkult. 20.15 Eine Mörderin. Psychokrimi. 21.45 Salto Postale. Heitere Geschichten aus einem Postamt in Potsdam. 22.15 Heute. 22.25 Sport am Sonntag. 23.20 Dancing (4). 0.20 Heute. 0.25 Ein Regenschirm für Verliebte. Sowjet. Spielfilm (1986).

SÜDWEST Allemagne 3

13.15 Literarische Moderne. "Wer sind Sie, Mr. Joyce?". 14.30 Fastnachtsumzug Ludwigshafen. 16.14 Heute abend in Südwest 3. 16.15 Eisenbahnromantik. 16.40 Fängt ja gut an. 17.10 Die Wilhelmstrasse. Erste Adresse des Deutschen Reiches. 17.55 Leute, Leute. 18.25 Freut Euch des Nordens. 19.09 Heute abend in Südwest 3. 19.10 Treffpunkt. 19.35 Links von den Pinguinen (11). 20.00 Tagesschau. 20.15 Fastnacht im Quadrat. 22.30 Sport im Dritten. 23.25 Südwest aktuell. 23.30 Wortwechsel. Margit Sponheimer mit Gerhard Meier-Röhn. 0.15 Die Wilhelmstrasse. 1.00 "Berlinalino-Studio". 1.10 Schlussnachrichten.

Magazines scientifiques en premier rideau

Quand Arte «imite» la TSR!

Que font les chaînes francophones dans le domaine des sciences, à la poursuite d'une bonne vulgarisation? Les commerciales s'en tiennent au premier principe de Clarke, (lire ci-contre) éventuellement au deuxième, en rejetant ce genre d'émissions, par exemple les médicales, en deuxième rideau tardif. Elles ont peur de casser l'audimat, qui est leur dieu, mais peut-être à tort...

Par
Freddy LANDRY

Les chaînes publiques, si tant est qu'elles ne sont pas obnubilées par ces satanés audimats et parts de marché, peuvent – doivent – faire mieux. La science est un important fait de société. L'équipe allemande d'Arte écrit pour sa part: «Le magazine scientifique sur Arte est un magazine de civilisation au meilleur sens du terme. Un magazine qui ne donne pas de réponses simples, mais qui permet de comprendre.»

Actuellement, la TSR et Arte sont les seules chaînes publiques à appliquer le troisième principe

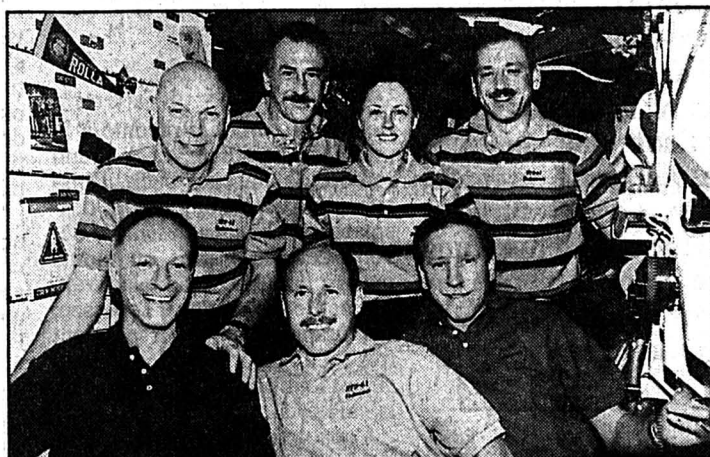
de Clarke, en donnant à leurs magazines une place de choix dans leur grille, à une excellente heure de diffusion. A dire vrai, la TSR aura précédé Arte depuis plusieurs mois déjà puisque «Télescope» est apparu mensuellement depuis septembre dernier, un mercredi soir peu après 20 h alors qu'«Archimède» sur Arte occupe chaque premier lundi du mois de 19 h 30 à 20 h 25. Il faut donc rendre hommage à cette programmation courageuse, «couronnée» paraît-il en Suisse romande d'une assez belle audience.

Principe de programmation reconnu aux deux chaînes comme excellent, on peut aborder ces magazines sous deux autres aspects, leur contenu et la forme. C'est au contenu que nous nous arrêterons aujourd'hui, et un peu à la forme de «Télescope», promesse faite au lecteur attentif d'un prochain suivi.

TÉLESCOPE

Jean-Marc Schorderet et Roland Georg sont les responsables de «Télescope», Schorderet à la réalisation, Georg à la présentation. Ce dernier, qui animait «Case postale 387» en étant détendu et un peu pitre, reste encore détendu mais devenu sérieux: c'est mieux ainsi.

Deux sujets, en principe autour d'un même thème, assurent l'essentiel de chaque magazine. Rappelons pour mémoire la ri-



L'équipage d'«Endeavour»

Claude Nicollier et ses collègues astronautes seront les invités de l'émission spéciale de «Télescope». (ESA/NASA)

gueur de l'approche un peu inquiétante de l'atome et de ses déchets (15 septembre 1993); le plaisir pris à parler du vin, boisson d'agrément, et du goût en général (10 novembre 1993), les variations autour du jeu d'avant Noël, avec introduction un peu maladroite d'un gosse en personnage de «fiction» (8 décembre 1993). Le numéro de janvier (12 janvier 1994) permet de commencer à comprendre comment un robot peut assister le chirurgien dans son exploration et ses opérations du cerveau, remarquable collaboration entre l'EPFL et le CHUV de Lausanne. Un deuxième sujet permet d'aborder le travail d'un violon-

niste apprenant à son cerveau à lui faire faire les gestes les plus précis pour la beauté de l'interprétation de la musique.

On peut donc faire confiance à l'équipe qui évoquera la génétique, entre l'espoir et la crainte (mercredi 16 février 1994 à 20 h 10) et sera présente une seconde fois la même semaine prochaine, lors d'une édition spéciale avec Claude Nicollier et l'équipe d'Endeavour (vendredi 18 février 1994 à 22 h 15).

ARCHIMÈDE

L'équipe franco-allemande d'Arte choisit aussi un thème par émission, «Les débuts» (3 janvier 1994); «La révolution

immunologique» (7 février 1994) et annonce «La science et l'argent» (le 7 mars prochain). Pour organiser le mélange des sources allemandes et françaises, le choix a été tiré d'une dizaine de sujets souvent courts par numéro, le temps accordé au thème plus grand que celui réservé à quelques rubriques.

Ce sont là deux formes précieuses d'une télévision enrichissante de service public, présentes à de bonnes heures de réceptivité (celle du téléspectateur) en évitant la fatigue de la fin de soirée ou la nécessité de recourir au magnétoscope (en oubliant ensuite de voir l'émission!) C'est tout à leur honneur...

Les lois de Clarke

Pour présenter «Archimède», le nouveau magazine scientifique d'Arte, l'équipe française cite les lois de Clarke (Vous connaissez? Moi pas!)

«Toute idée révolutionnaire – en sciences, en politique, en art ou en tout ce que vous voudrez – connaît trois faces, que l'on peut résumer en trois phrases:

- 1) C'est complètement impossible, ne me faites pas perdre mon temps.
- 2) C'est possible, mais ça n'en vaut pas la peine.
- 3) J'ai toujours dit que c'était une bonne idée.

RADIO

Gilles au pinacle

Il en est souvent de la radio comme de la télévision. C'est aux heures tardives que l'on y entend les meilleures émissions. Domage, car il n'y a aucun tapage médiatique, aucune information sur des productions qui nous changent des fredaines de certaines stations commerciales ou des radios dites FM.

Exception faite d'Espace 2, de France culture ou France musique, vous aurez toutes les peines du monde à trouver dans la presse (suisse ou française) un programme sélectif des bonnes émissions nocturnes. C'est d'autant plus regrettable, que de nombreux animateurs ou animatrices font de l'excellente radio, inventive, originale, créatrice.

Si vous aimez la chanson française, nous ne saurions trop vous recommander «En avant la zizique», entre minuit et 1 h du matin, sur France Inter. Cette chaîne vient de consacrer cette semaine cinq émissions spéciales à Jean Villars-Gilles, notre poète-chansonnier romand qui a fait la brillante carrière que l'on sait. C'est à l'occasion de l'hommage rendu par le Centre culturel suisse, avec l'interprétation de deux jeunes chanteurs africain et australien qui ont fait un véritable tabac à Paris, que cette minirétrospective a été organisée.

Quel régal d'entendre les chansons de Gilles, avec Edith, Julien ou Albert Urfer. Mais aussi de réécouter les entretiens accordés à la radio (ou même à la télévision romande, dans le cadre de «Destin», décidément une émission qui avait fait de l'excellent travail). Ou encore de suivre ces étonnants extraits de l'émission «Les années difficiles» que Gilles et Urfer animaient après guerre sur les ondes nationales françaises. Il s'agissait de souvenirs des années 30 qui avaient inspiré les chansons d'époque de Gilles. Bref, une très belle série d'émissions composées avec l'aide des archives de la Radio romande qui semble avoir impressionné nos amis français. Et les quotas?

Quand on parle de chanson française, le problème des quotas devient de plus en plus crucial. C'est ainsi que dans l'émission matinale de la Première, «Ricochet», l'animatrice demandait à une auditrice si elle ne trouvait pas que les quotas étaient par trop dirigistes.

Bl. N.

Deux minutes de témoignages sur Arte

Chaque jour pour Sarajevo

Neuf gosses tués; le souvenir des Jeux olympiques d'il y a dix ans; un obus sur le marché, 66 morts ou 68, ou davantage, 200 blessés au moins que, pour une fois on peut évacuer loin de Sarajevo sans trop de formalités: l'émotion est au zénith, l'impuissance à moins l'infini! Dans les journaux télévisés de partout, aux images drastiques (porteuses audimatiques) s'ajoutent les rencontres lors de multiples négociations, les déclarations de politiciens incertains, de militaires en colère...

Depuis plusieurs semaines, Arte diffuse, chaque soir à 20 h 28, un court film de deux minutes, une coproduction «Point du jour» (une agence française) et «Saga» (un groupe réunissant artistes et intellectuels bosniaques, SARajevo Group of Authors), «une chronique d'une ville assiégée – en collaboration avec de grands quotidiens européens et jusqu'au 21 mars 1994» (bref texte tiré d'Arte Magazine). Allemand et Français de Arte oublient ainsi les divergences de vues entre leurs gouvernements.

LES HABITANTS D'UNE RUE

Responsable de «Point du jour», Patrice Barrat explique les choix: «Nous voulions présenter au téléspectateur un cadre qui

deviendrait familier, un lieu où les gens existent vraiment, où les victimes sont des êtres humains, et non plus des numéros. Les habitants de cette rue qui sont de toutes les confessions et de toutes les ethnies, incarnent la volonté des Bosniaques: vivre ensemble, Croates, Serbes, Musulmans dans une ville trop fréquemment présentée par les médias comme musulmane» (Télérama, 26 janvier 1994).

Le cinéaste Ademir Kenovic est membre du groupe SAGA: «Nous essayons de montrer, à travers les yeux des habitants de Sarajevo, ce qui s'y passe vraiment. Les cris des gens ordinaires seront toujours plus forts que n'importe quel programme politique (...) Je n'ai aucune illusion. Les images ne suffisent pas à changer le monde, mais peut-être peuvent-elles l'avertir sur la façon tragique dont les politiciens et médias font leur travail» (même source).

DEUX EXEMPLES

Dans la rue, on voit un couple abattant un bouleau. Jetée d'une fenêtre, il reçoit de l'eau froide d'une femme qui leur crie: «Ne touchez pas à mon arbre!» Mais c'est trop tard. Au 671e jour (7 février 1994), un couple écoute la radio et parle des obus lancés non pas comme

à la roulette russe, mais désormais à celle de Sarajevo. C'était le 11 janvier. Puis du sang sur la place du marché, un corps blessé plié dans le coffre d'une voiture. L'image s'arrête sur la femme: elle vient de mourir sur la place du marché.

C'est tout, c'est important. Parce que c'est enfin autre chose, sans commentaire.

BBC II présente ces documents chaque soir à 22 h 28. Il y aurait alors trois millions de spectateurs anglais enfin informés autrement. Aucune chaîne française ne reprend ces documents! Ni la TSR, qui n'a jamais montré le témoignage de Bernard-Henri Levy, *Un dimanche dans la mort de Sarajevo*, qui doit conserver aujourd'hui toute sa force. C'était aussi autre chose, colérique certes, et même emphatique, mais clair et juste.

La TSR aurait pu trouver une place pour ces deux petites minutes quotidiennes, pour accompagner Jean-Philippe Rapp, bientôt le dernier à faire sentir encore la gravité de la situation. Est-ce trop tard? Alors, regardez, chaque soir si possible, durant deux minutes Arte, qui joue ainsi un rôle essentiel de proximité, chez les gens d'une rue de Sarajevo, comme d'autres...

Regard sans complaisance sur un métier ingrat

Les trottoirs de Paris



Prostitution

Misères et servitudes du «plus vieux métier du monde» (RTSR)

Elles sont cinq au moins, des prénoms – Jocelyne, Emmanuelle, Chantal, Bénédicte, Audrey – des visages aussi avec leurs souvenirs parfois d'une enfance cruelle, leur dépendance de la drogue (mais elle donne parfois la «pêche» pour continuer); leurs espoirs (tant pis s'il faut gagner moins d'argent quand j'aurai mon petit commerce); leur séropositivité, leur solitude (Je ne crois pas avoir d'amis... Je leur ai demandé tellement d'affection qu'ils se sont tous tirés).

Elles exercent un métier (malgré le souvenir souvent sinistre de leur première passe, c'est pour elles un travail à faire, au moins semblant de bien faire) dans les rues de Paris, en marge, autour de la Nation, parfois dans des sanisettes! Jean-Michel Carré, pour TF1, et la TSR parmi les coproductrices, signe ce reportage franc, lucide, qui n'a peur ni des mots, ni des émotions.

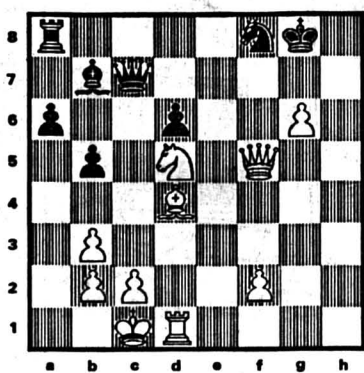
Au générique de fin, on lit des remerciements adressés au bus des femmes – une organisation

qui aide les prostituées qui par exemple veulent s'en sortir – et à un groupe qui informe sur le sida (les unes et les autres sont en effet séropositives et refusent tout contact non protégé). Le client, assis au volant de sa voiture ou dans la rue, n'a pas, comme d'habitude, de visage, effacé électroniquement. Mais il est juste alors de se demander si, à force de vouloir faire l'amour sans préservatif en payant plus cher qu'une passe «normale» protégée, ce n'est parfois le client qui devient l'agent contaminateur...

Ce n'est pas là un «spectacle du réel» (reality-show) mis en scène, surtout au montage. C'est un document digne, vrai. Il fera probablement, par son seul sujet, bel audimat! Léger malaise: ces cinq femmes dans leur lucidité ne sont-elles pas représentatives que d'une minorité? Et le thème de la séropositivité est-il vraiment bien développé, comme celui d'une nouvelle prostitution sans «maquereaux»? TSR/La vie en face/Mardi 15 février 1994 à 22 h 30 environ.

ECHECS

Chronique No 340



Conclusion technique

Cette position avantageuse permet aux Blancs au trait de conclure en quatre coups de façon technique, mais néanmoins élégante. Comment jouer? (Large-Parameswaran, Londres 1982).

Solution de la chronique No 339

1.f6+! Rxf6 2.Dh4+ Re6 3.Ff3 1-0. Il n'y a plus rien à faire contre la menace 4.Fg4+.

OUVERT SUR...

«Le grand scandale» de Godard et Ribera

Les dessous de la BD

Godard et Ribera, les auteurs de la célèbre série de science-fiction *Le vagabond des limbes*, changent de genre: ils proposent aujourd'hui une nouvelle série, *Le grand scandale*, un divertissant «thriller» politique qui est aussi une satire du petit monde artistique et industriel de la bande dessinée.

cours sur la bande dessinée à travers un «thriller» politique de la meilleure veine.

AL JACKSON, DESSINATEUR

Le grand scandale raconte à la première personne, et à grand renfort de flasches-back, l'histoire de Al Jackson, 32 ans, dessinateur de bandes dessinées devenu célèbre – plus ou moins malgré lui. Al est né à Jackson, une petite bourgade du Tennessee, où, graphiste doué, il parvient très tôt à attirer les filles en dessinant leur portrait sur le mur de la cafétéria.

Capable de croquer en moins de deux le moindre des visages de la cité, Al comprend vite le profit qu'il peut tirer de ses dons de caricaturiste. Il se met alors à (dé)peindre sur les murs les travers des puissants de la ville; puis à l'Université Chattanooga, il continue sur sa lancée en créant dans le journal du campus un comic-strip satirique qui met en scène les figures importantes de l'Université... et leurs défauts!

SATIRE ET POUVOIR

Bien vite, le journal multiplie ses ventes... et les personnages qui s'y retrouvent en mauvaise posture n'osent guère avouer qu'ils ont peur d'un simple dessinateur de BD. Grâce à sa méthode, il obtient facilement des diplômes et part faire un voyage en Europe.

A son retour, il cherche quelques petits emplois de dessinateur à New York, mais sans grand succès... Jusqu'au jour où un certain magnat de la finance, Faffner, le prend sous sa houlette, lui offre maison, voiture, chauffeur et un salaire princier – à condition qu'il se mette à son service. Sans se poser de question, Al Jackson accepte le deal...

Le voilà dès lors projeté dans les hautes sphères du 9e art. Il rencontre (joli clin d'oeil de Godard et Ribera) Robbins, Kubert, Frazetta, Caniff, Adames, Kane et d'autres vedettes des comics, qui viennent dans son loft lui enseigner tous leurs trucs. Et tout cela sans que Al ne sache pourquoi.



LITTLE ANNY CANDY, LA STAR

Jusqu'au jour où son fax commence à cracher des scénarios à la tonne. L'histoire de *Little Anny Candy*, une charmante ingénue à la poitrine bien ronde qui est engagée comme secrétaire chez le District Attorney, et à qui il va arriver de drôles de mésaventures.

Edité par *Playmen*, revue dans laquelle tout auteur rêve de publier un jour, ce «comics» érotique d'un genre plutôt classique prend vite des atours très politiques: les scénarios sont truffés de révélations (fort bien documentées) qui mettent en cause les étages les plus élevés de la Maison Blanche.

LUNDI
les votations fédérales

BULLES

ALIEN, HEIDI ET KORRIGAN L'INDIEN
EXPOSENT À LA MAISON D'AILLEURS

Deux expositions se tiennent parallèlement, jusqu'au 24 avril, au désormais célèbre Musée de la science-fiction et de l'utopie d'Yverdon-les-bains, la Maison d'ailleurs. La première expo est consacrée aux sculptures de récupération du Chaux-de-Fonnier Patrick Rappaz, dit *Korrigan l'Indien*, qui s'intitule un «metteur en scène de matières mortes».

La deuxième regroupe l'art de la science-fiction dans les collections suisses, sous le titre *Alien et Heidi*. Un passionnant fracas de peintures, gravures, BD, sculptures, moulages, objets de cinémas dont les auteurs sont (parmi d'autres), les bédéastes et illustrateurs Caza, Foret, Howe, Schuiten et Siudmak.



LOUSTAL EXPOSE

Jeudi 17 février prochain, dès 18 h, Jacques de Loustal sera à Genève (à la galerie Papiers Gras, aux Halles de l'île, comme il se doit) pour dédicacer ses deux derniers ouvrages, écrits par son complice de toujours Philippe Paringaux: une histoire d'amour, *Un jeune homme romantique*, et un recueil d'illustrations oniriques, *La couleur des rêves* (tous deux chez Casterman).

Loustal dédicacera également un portfolio de six gravures édité spécialement pour l'occasion... car depuis ce jour et jusqu'au 28, on pourra découvrir au même endroit une exposition de ses peintures et aquarelles. Il ne faut dès lors manquer sous aucun prétexte l'occasion de découvrir l'oeuvre de ce bédéaste du voyage, plus proche sans doute des peintres et illustrateurs d'autrefois que des «comixes» d'aujourd'hui.

Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis



VICTIME DU SCANDALE

Le journal, bien sûr s'arrache, et Al devient de suite célèbre, invité à la télévision et poursuivi par la presse à sensation. Mais la tête de Al est aussi mise à prix par de mystérieux tueurs... et notre personnage de fuir les hommes qui veulent sa peau, sans toujours très bien comprendre pourquoi.

Car *Le grand scandale* évoque, en filigrane, l'absence de conscience, donc de scrupules, d'un homme qui choisit de profiter pleinement de son talent de dessinateur. Comme beaucoup d'autres, Al Jackson est mû par le désir de créer, sans pour autant avoir envie de crever de faim toute sa vie durant. Ainsi, saisi en porte-à-faux entre l'art et l'industrie, il choisit le commerce tout en respectant son art du mieux possible... qui l'en blâmerait?

BD ET POUVOIR

Al est aussi poussé à créer par un autre phénomène: la jalousie. Sachant qu'en face de son loft, un autre dessinateur à la solde de Faffner travaille sur les mêmes scénarios que lui, sachant que celui-ci peut lui succéder à tout moment, Al est d'autant plus poussé à créer, du mieux possible, sans trop se poser de questions sur l'immense scandale qu'il dévoile, semaine après semaine, dans son «innocent» BD.

C'est dire si, en filigrane de ce divertissant thriller journalistico-politique, se dessine aussi une certaine satire des milieux de la bande dessinée, que le scénariste Christian Godard et le dessinateur Julio Ribera connaissent fort bien (puisque'ils furent ensemble éditeurs en fondant *Le vaisseau d'argent*). Une satire à double fond qu'il vaut la peine de lire pour comprendre jusqu'où un prétendu «artiste» peut être manipulé, et jusqu'où la culture (même celle des petits mickeys) peut devenir outil de pouvoir.

• *Le grand scandale* (tome 1, New York) par Godard et Ribera Dargaud